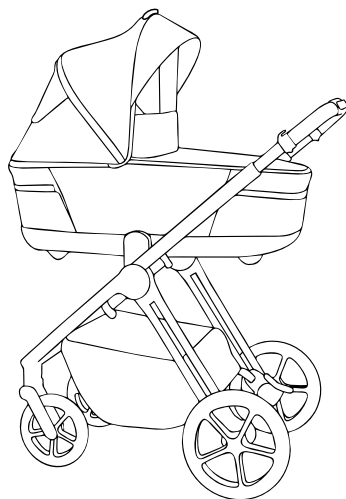


espiro

miloo 2.0

## Universal pram 2in1

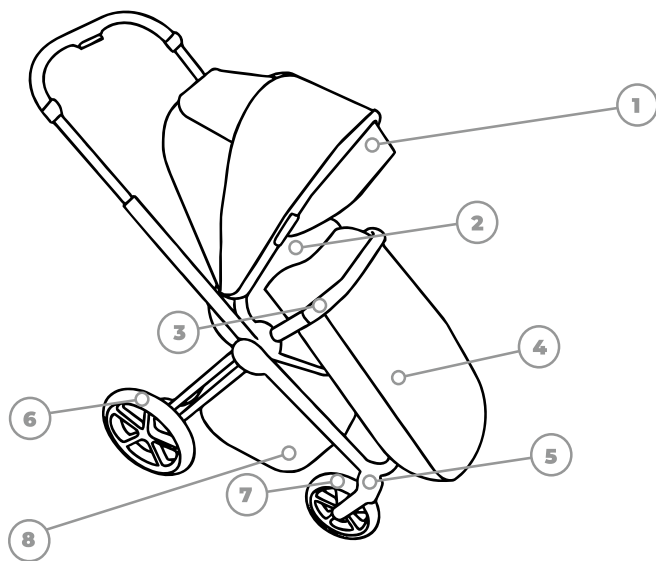
- PL | Wózek uniwersalny 2w1
- EN | Universal stroller 2 in 1
- DE | Kombi-Kinderwagen
- RU | Универсальная коляска 2 в 1
- CZ | Kombinovaný kočárek 2v1
- SK | Kočík kombinovaný 2v1
- HU | Multifunkciós 2in1 babakocsi
- BG | Комбинирана бебешка количка 2 в 1
- UA | Дитяча коляска 2в1
- ES | Cochecito universal 2 en 1
- IT | Passeggino universale 2 en 1

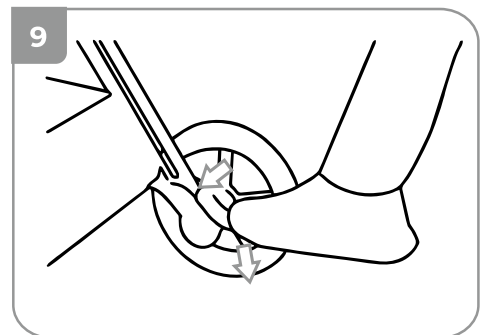
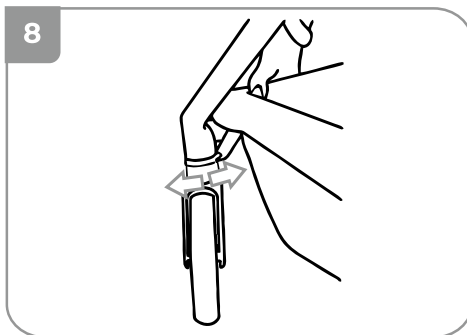
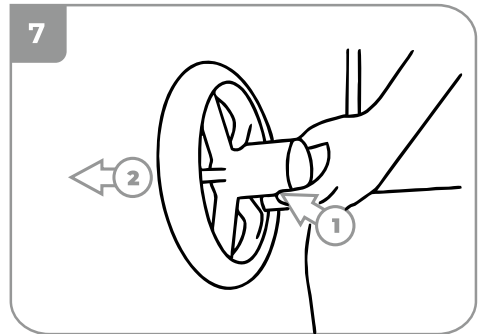
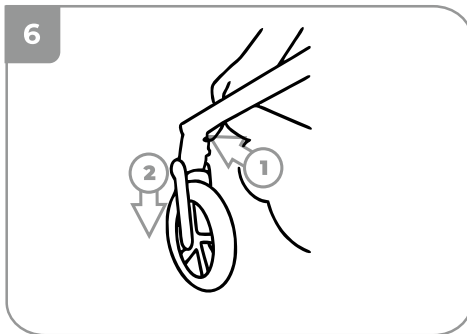
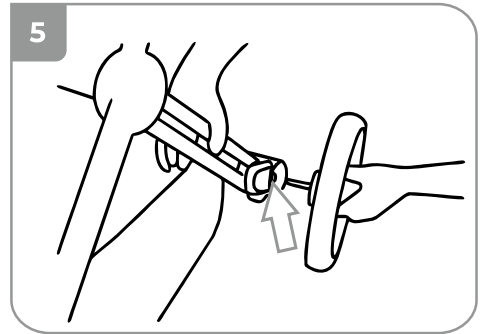
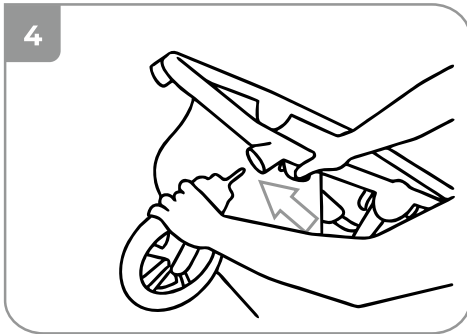
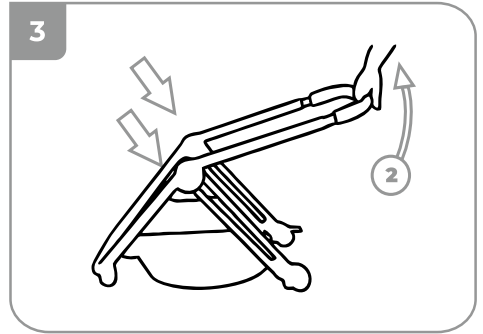
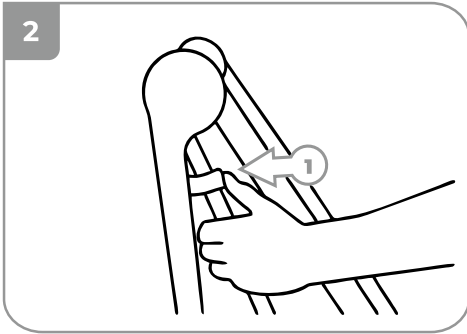


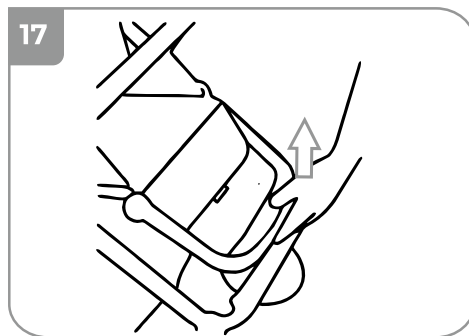
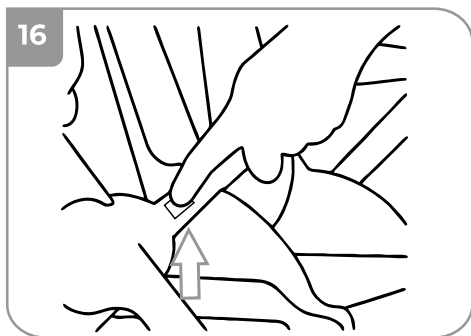
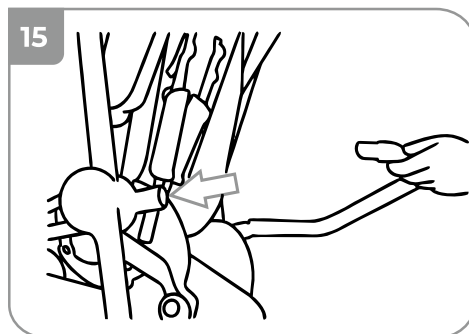
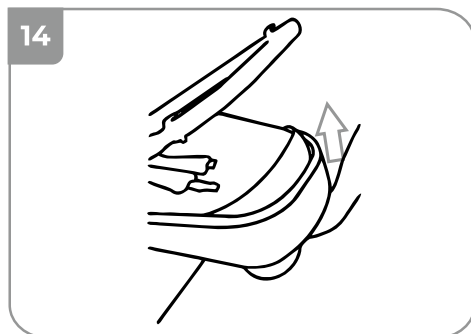
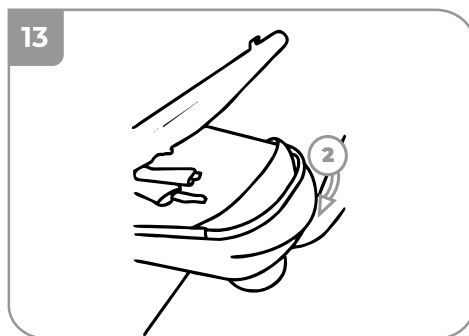
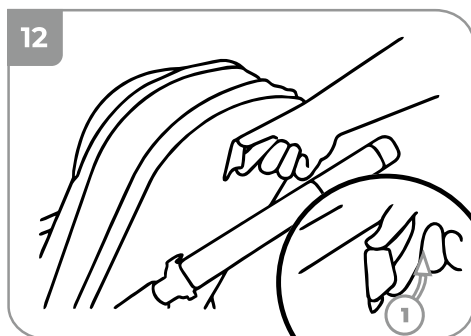
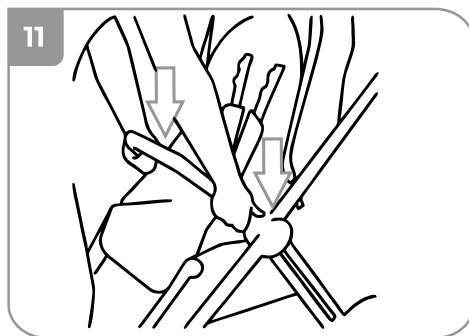
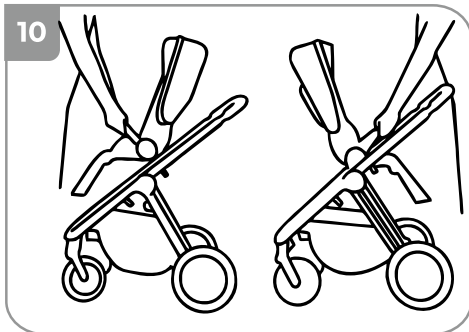
## User manual

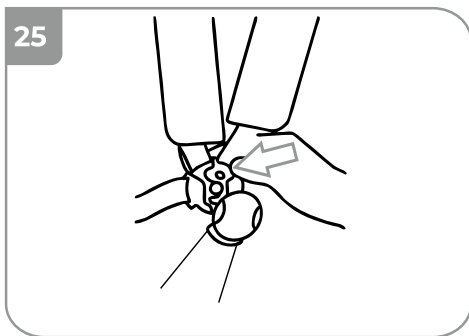
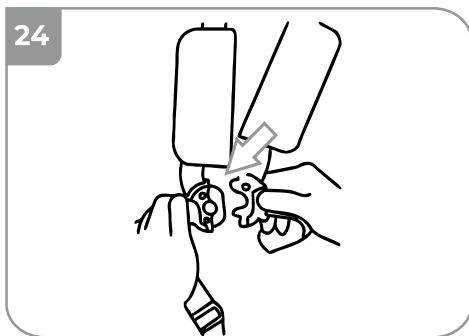
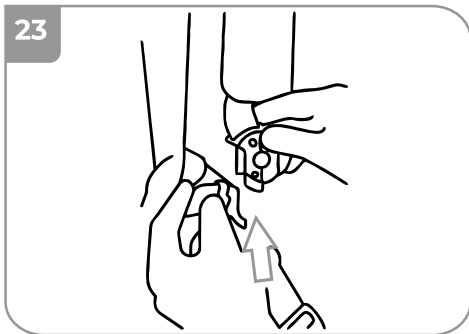
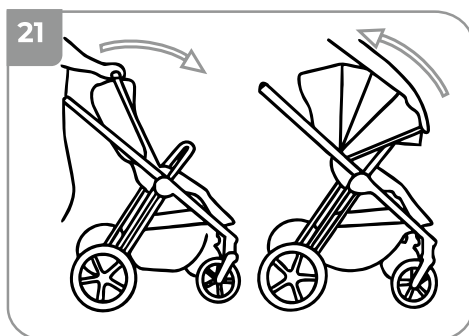
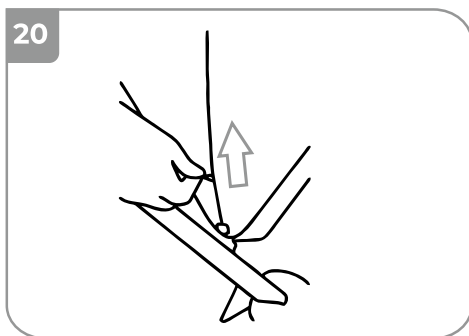
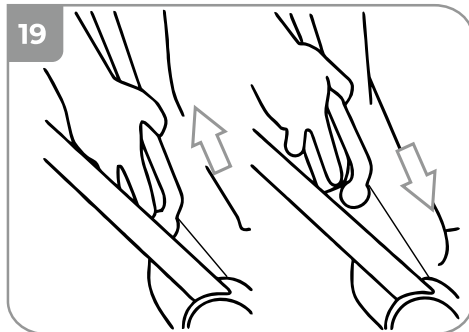
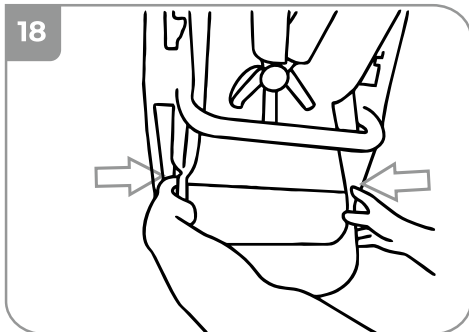
- PL | Instrukcja obsługi
- EN | User manual
- DE | Bedienungsanleitung
- RU | Инструкция по эксплуатации
- CZ | Návod k použití
- SK | Návod na obsluhu
- HU | Használati útmutató
- BG | Инструкция за експлоатация
- UA | Інструкція з експлуатації
- ES | Manual de usuario
- IT | Manuale utente

[www.espiro.pl](http://www.espiro.pl)





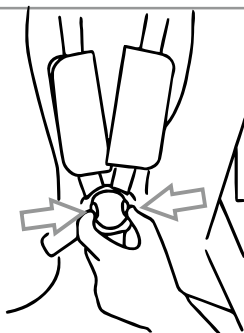




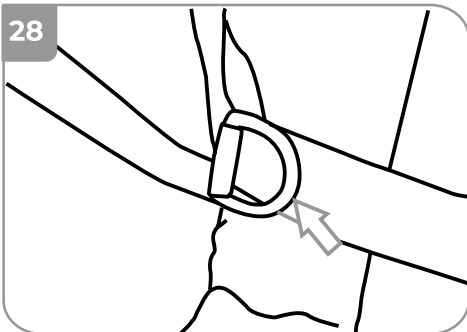
26



27



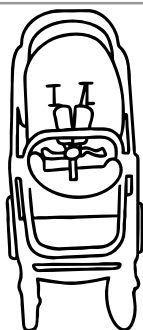
28



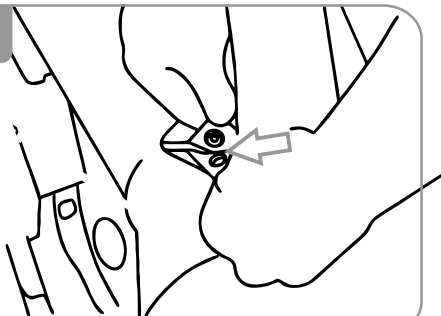
29



30



31



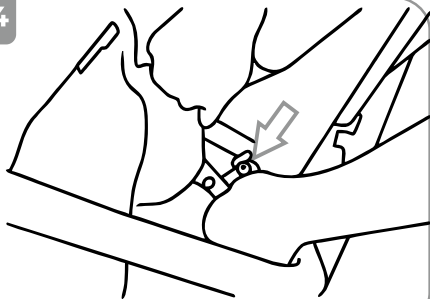
32



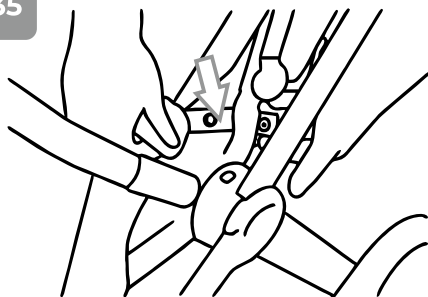
33



34



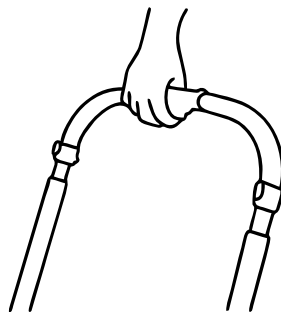
35



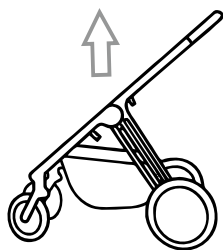
36



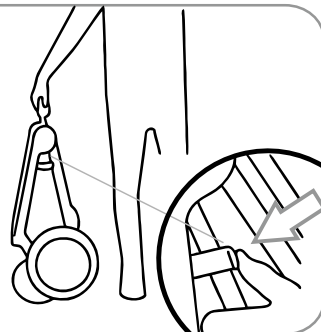
37



38



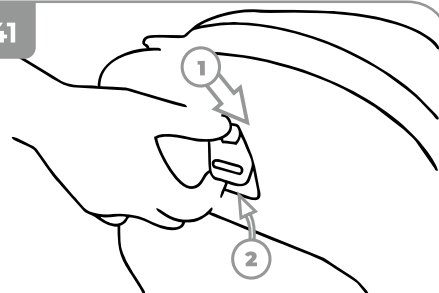
39

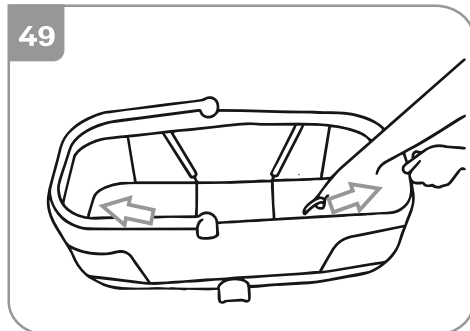
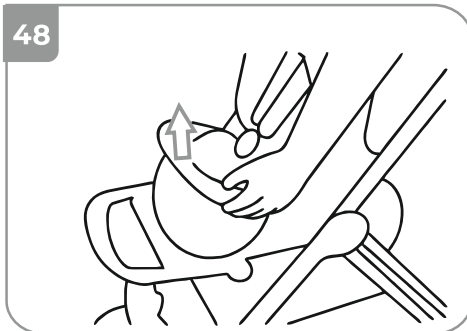
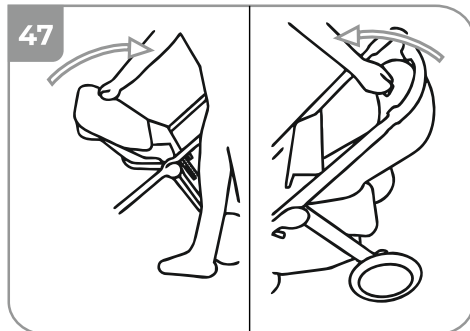
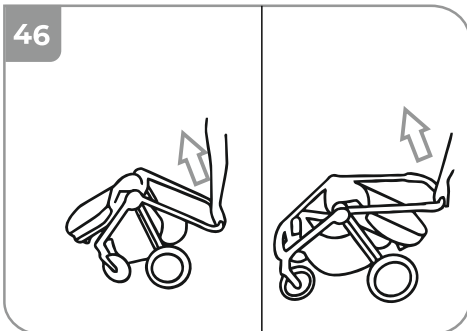
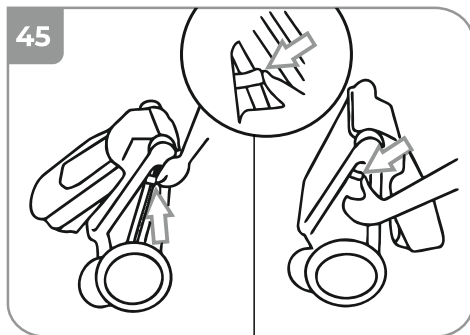
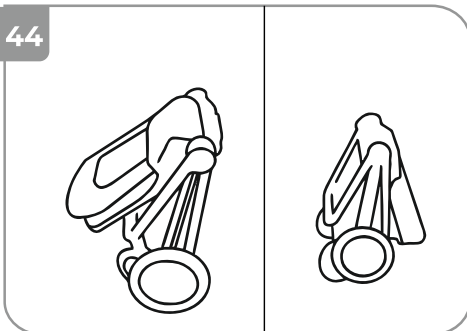
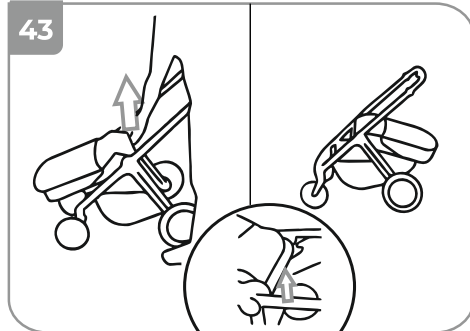
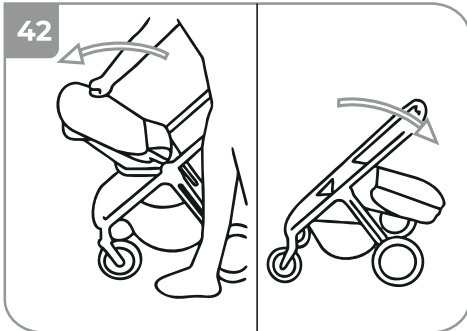


40

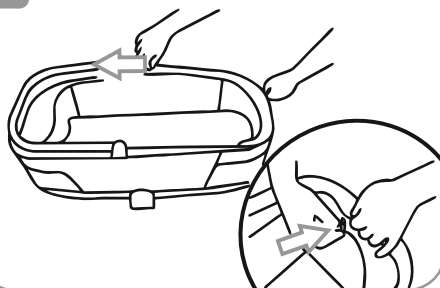


41





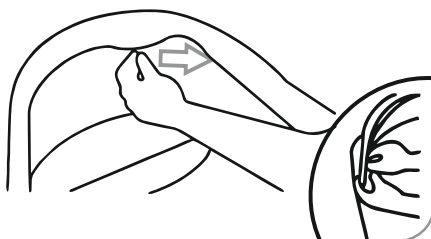
50



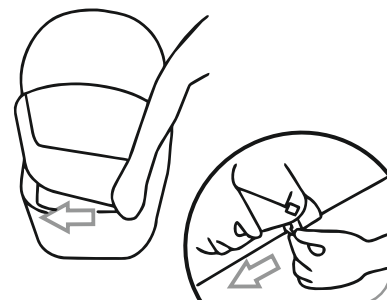
51



52



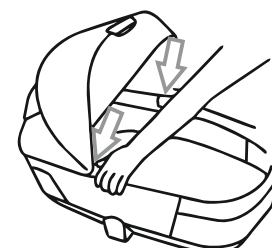
53



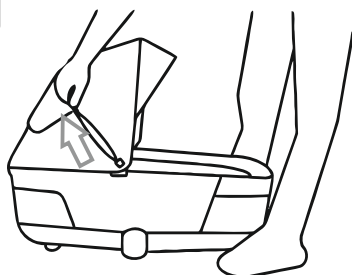
54



55



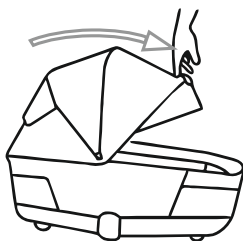
56



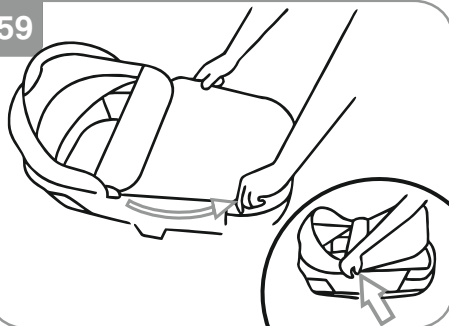
57



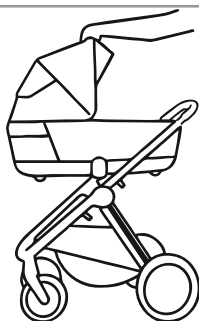
58



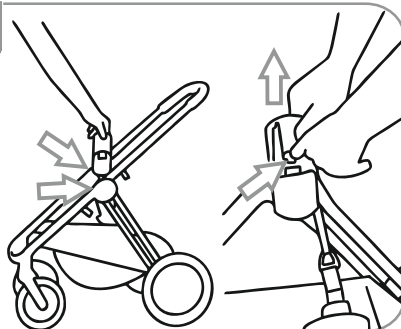
59



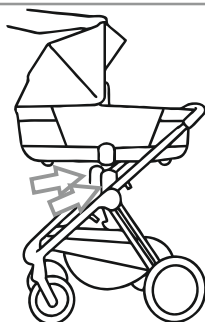
60



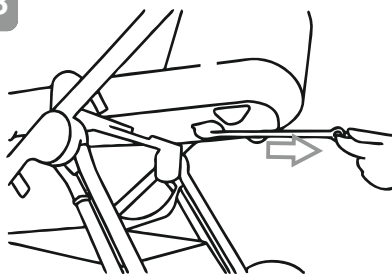
61



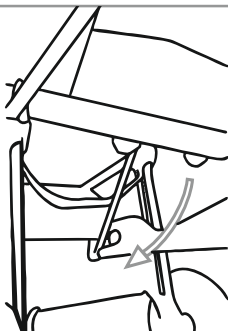
62



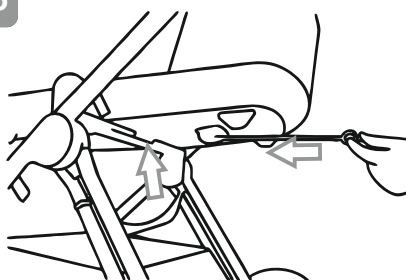
63



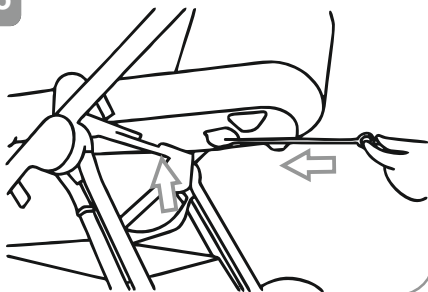
64



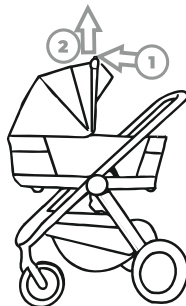
65



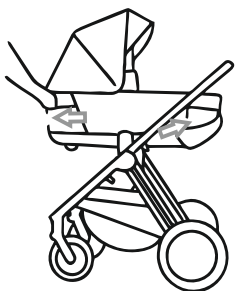
66



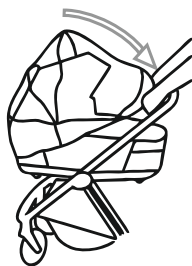
67



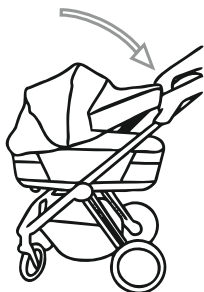
68



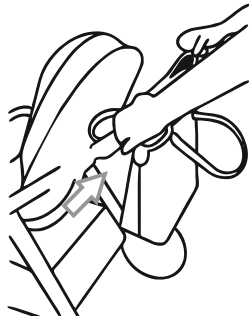
69



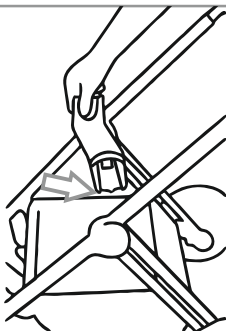
70



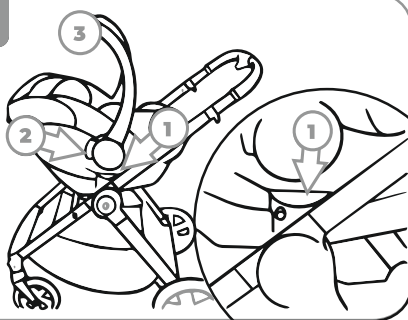
71



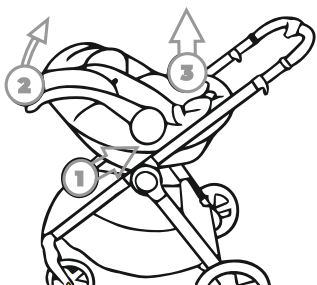
72



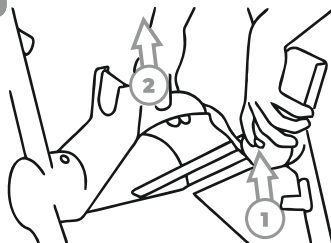
73



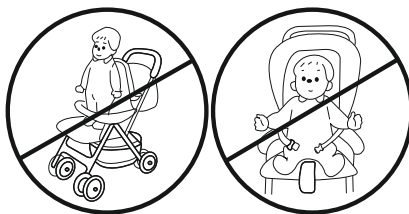
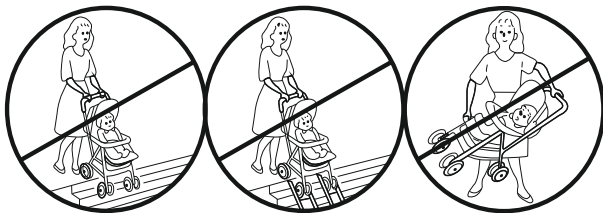
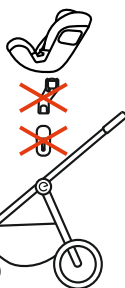
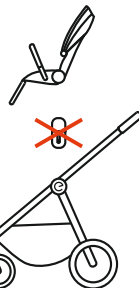
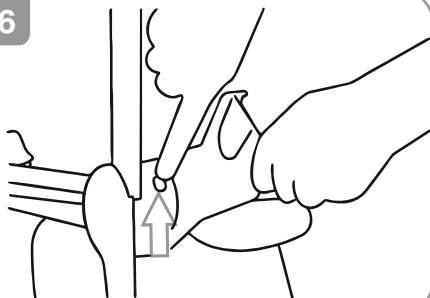
74

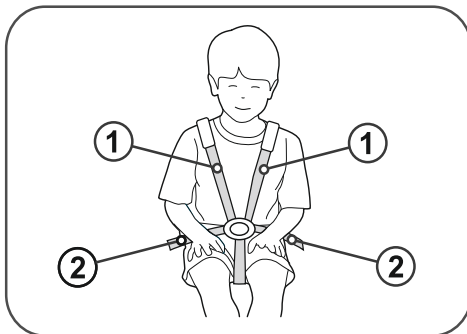


75



76





- PL** UWAGA! Prawidłowo przeprowadzone pasy naramienne (1) powinny przechodzić nieco powyżej ramion dziecka, a pasy biodrowe (2) powinny mocno przytrzymywać miednicę dziecka. Pasy nie mogą być poskręcane.
- EN** ATTENTION! Correctly mounted shoulder straps (1) should be located slightly above the child's shoulders, and the hip straps (2) should tightly hold the child's pelvis. Straps cannot be twisted
- DE** WICHTIGER HINWEIS! Korrekt geführte Schultergurte (1) sollten etwas über den Schultern des Kindes verlaufen und Hüftgurte (2) sollten das Becken des Kindes fest halten. Die Gurte dürfen nicht verdreht werden.
- CZ** Upozornění! Správně vedené ramenní pásy (1) musí probíhat nad rameny dítěte a bederní pásy (2) musí pevně přiléhat k pánvi dítěte. Pásy nesmí být překroucené.
- SK** UPOZORNENIE! Správne vedené ramenné pásy (1) musia prechádzať mierne nad ramenami dieťaťa, a bedrové pásy (2) musia pevne zachytávať panvu dieťaťa. Pásy nesmú byť skrútené.
- RU** ВНИМАНИЕ! Правильно установленные плечевые ремни (1) должны проходить чуть выше плеч ребенка, а поясные ремни (2) должны надежно удерживать таз ребенка. Ремни не могут быть перекрученными.
- UA** УВАГА! Правильно встановлені плечові ремені (1) повинні проходити трохи вище плечей дитини, а поясні ремені (2) повинні надійно утримувати таз дитини. Ремені не можуть бути перекручені.
- RO** ATENȚIE! Centurile pentru brațe, corect introduse, (1) ar trebui să fie poziționate ușor mai sus de brațele copilului, iar centurile pentru șolduri (2) ar trebui să fixeze bine bazinul copilului. Centurile nu pot fi răsucite.
- HU** FIGYELEM! A megfelelően vezetett vállpántnak (1) némileg a gyermek válla felett kell elmennie, míg a derékpántnak (2) erőteljesen kell fognia a gyermek medencéjét. Az övek nem lehetnek összecsavarodva.
- BG** ВНИМАНИЕ! Правилно монтираните раменни колани (1) трябва да преминават малко над раменете на детето, а бедрените колани (2) трябва здраво да придържат таза на детето. Коланите не трябва да бъдат усукани.
- ES** ¡ATENCIÓN! Los tirantes correctamente colocados (1) deberán pasar un poco por encima de los hombros del niño y los cinturones de la cadera (2) deberán sujetar con fuerza la pelvis del niño. Los cinturones no pueden estar enrollados.
- EE** ETTEVAATUST! Õigesti kinnitatud õlarihmad (1) peavad paiknema lapse õlgadest veidi ülevalpool; puusarihmad (2) peavad tugevalt lapse vaagnat hoidma. Rihmad ei tohi olla keerdus.
- LT** DĖMESIO! Teisingai prisegti pečių saugos diržai (1) turi eiti virš vaiko pečių, o juosmens diržai (2) turi stipriai laikyti vaiko juosmenį. Diržai negali būti susukti.
- LV** UZMANĪBU! Pareizi piestiprinātām plecu siksnām (1) vajadzētu būt nedaudz virs bērna pleciem, un gurnu siksnām (2) stingri turēt bērna gurnus. Siksnām nav jābūt sagrieztām.
- SI** POZOR! Pravilno nameščeni naramni pasovi (1) naj segajo nekoliko nad otrokova ramena, spodnji pasovi (2) pa morajo trdno držati otrokovo medenico. Pasovi ne smejo biti zviti.

Gratulujemy Państwu zakupu wózka MILOO firmy BDG Produkcja.

Podróż Państwa dziecka będzie w nim z pewnością bezpieczna, komfortowa i przyjemna.

## **WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.**

### **ELEMENTY SKŁADOWE WÓZKA**

1. Siedzisko, 2. Budka, 3. Bariierka, 4. Pokrowiec na nogi, 5. Stelaż, 6 Koło tylne 2szt, 7 Koło przednie 2 2szt, 8. Koszyk, 9. Gondola, 10 Pokrowiec na nogi, 11 Torba

### **ROZKŁADANIE WÓZKA**

2. Odbezpiecz zatrzask blokady znajdujący się na zewnątrz ramy wózka (1).

**UWAGA: Blokada przed rozłożeniem w wózku MILOO składa się z dwóch zabezpieczeń (prowadnica i przednia noga).**

Obydwe części mają możliwość samoistnego odblokowania się. Tego typu zabezpieczenie ma na celu uniknięcie uszkodzenia blokady w przypadku próby rozłożenia wózka bez uprzedniego jej odbezpieczenia.

3. Pociągnij ramę wózka do góry, aż do zablokowania zamków.

Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdź czy obydwie zamki są prawidłowo zablokowane.

**Uwaga: Okresowo sprawdzaj zamki wózka. Nigdy nie używaj wózka w przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania.**

### **KOŁA**

#### **MONTAŻ KÓŁ PRZEDNICH**

4. Wsuń przedni zestaw koła w piastę, aż do zablokowania. Upewnij się, że koło jest właściwie zablokowane. Powtórz czynność z drugiej strony.

#### **MONTAŻ KÓŁ TYLNYCH**

5. Wsuń tylne koło w tylną piastę, aż do zablokowania. Upewnij się, że koło jest właściwie zablokowane. Powtórz czynność z drugiej strony.

#### **DEMONTAŻ KÓŁ PRZEDNICH**

6. Wciśnij przycisk blokady (1) i jednocześnie wysuń tylne koło z piasty (2).

#### **DEMONTAŻ KÓŁ TYLNYCH**

7. Wciśnij przycisk blokady (1) i jednocześnie wysuń tylne koło z piasty (2).

#### **KOŁA PRZEDNIE OBROTOWE**

8. Przekręć blokadę do zewnątrz wózka aby zablokować przednie koło obrotowe. Powtórz czynność z drugiej strony. Przekręć blokady do wewnątrz wózka aby odblokować przednie koła.

**UWAGA: Koła samonastawne muszą być odblokowane przed rozpoczęciem jazdy wózkiem do tyłu!!!**

**Nieprzestrzeganie zasad obsługi kół samonastawnych może spowodować uszkodzenie mechaniczne elementów jezdnych, które nie będą podlegać reklamacji.**

## URZĄDZENIE DO PARKOWANIA (hamulec)

9. Naciśnij stopą tylną część przycisku do parkowania, aby zablokować tylne koła. Naciśnij stopą przednią część przycisku do parkowania, aby odblokować tylne koła.

## SIEDZISKO

### MONTAŻ I DEMONTAŻ SIEDZISKA

**UWAGA:** Nigdy nie montuj ani nie demontuj siedziska z dzieckiem w środku.

**Nigdy nie montuj siedziska, jeżeli na konstrukcji zamontowane są dodatkowe adaptory.**

10. Siedzisko w wózku MILOO można zamontować przodem lub tyłem do kierunku jazdy. W tym celu wsuń siedzisko przodem lub tyłem do kierunku jazdy w otwory znajdujące się w szczelinach zamków.

**UWAGA:** Upewnij się, że siedzisko zostało prawidłowo zamontowane na stelażu.

11. W celu wypięcia siedziska z wózka, wciśnij przyciski znajdujące się po obu stronach siedziska, następnie wysuń siedzisko ze stelaża.

### REGULACJA OPARCIA

12. W celu zmiany położenia oparcia unieś uchwyt regulacji (1).

13. Ustaw oparcie w wybrane położenie (2).

14. W celu podniesienia oparcia unieś oparcie i ustaw w wybrane położenie.

### BARIERKA

15. Aby zamontować barierkę, wsuń ją w otwory znajdujące się po obu stronach siedziska wózka. Upewnij się, że barierka została prawidłowo zabezpieczona przed wysunięciem.

16. W celu wypięcia barierki, wciśnij przycisk znajdujący się na boku barierki i następnie wysuń ją z otworu z siedziska. Powtórz czynność z drugiej strony.

### REGULACJA PODNÓŻKA

17. W celu podniesienia podnóżka do pozycji leżącej dziecka, unieś jego koniec do góry i ustaw w wybranej pozycji.

18. W celu zmiany położenia podnóżka wciśnij przyciski po obu stronach podnóżka i ustaw w wybranej pozycji.

### OBŚŁUGA BUDKI

19. Budka w wózku MILOO ma możliwość regulacji wysokości na dwóch poziomach. W celu podwyższenia budki przesun uchwyt budki do góry. Powtórz czynność z drugiej strony.

W celu obniżenia budki przesun uchwyt w dół. Powtórz czynność z drugiej strony.

Budka w wózku MILOO ma możliwość dodatkowego poszerzenia.

20. Rozsuń suwak budki.

21. Ustaw budkę w wybranej pozycji.

## PASY BEZPIECZEŃSTWA

### MONTAŻ

22. W celu zamontowania pasów złóż kłamy pasa naramiennego z kłamą pasa biodrowego.
23. Powtórz czynność z drugiej strony.
24. Złóż kłamy zestawów prawej i lewej strony.
25. Złóż kłamę główną wózka.

**UWAGA:** Kłamy posiadają magnesy. Ich zbliżenie powoduje automatyczne zablokowanie w odpowiedniej pozycji.

### REGULACJA DŁUGOŚCI

W celu wyregulowania długości pasów przesun sprzączki aby skrócić lub wydłużyć taśmy.

### REGULACJA WYSOKOŚCI PASÓW NARAMIENNYCH

26. Ustaw sprzączki pasów na odpowiedniej wysokości przesuwając je po taśmach (górze/dół).

**UWAGA:** Przed rozpoczęciem użytkowania wózka upewnij się, że pasy zostały prawidłowo wyregulowane (długość, wysokość) oraz poprawnie zamocowane.

27. W celu rozpięcia kłamy naciśnij przyciski znajdujące się po bokach kłamy.

28. W celu użycia dodatkowej uprząży zamocuj ją na plastikowych pierścieniach znajdujących się na pasach wózka.

### MONTAŻ WKŁADKI

29. Przełóż końcówki pasów przez otwory w wkładce.
  30. Zapnij pasy.
  31. Przełóż paski przez klamerki w siedzisku. Zapnij paski za pomocą napów.
- Po zakończeniu wkładka powinna przylegać do siedziska.

### POKROWIEC NA NOGI

32. Połóż wkładkę na siedzisku.
  33. Przełóż końcówki pasów przez otwory w wkładce.
  34. Przełóż paski przez klamerki w siedzisku. Zapnij paski za pomocą napów.
  35. przełóż paski za uchwyt budki w siedzisku. Zapnij paski za pomocą napów.
- Po zamontowaniu wkładka powinna przylegać do siedziska.

### MONTAŻ FOLII PRZECIWDESZCZOWEJ

36. Nałóż folię przeciwdeszczową na siedzisko tak aby chroniła budkę oraz podnóżek.

### REGULACJA DŁUGOŚCI PROWADNICY

37. Wciśnij przycisk znajdujący się na prowadnicy i jednocześnie ustaw ją w wybranej pozycji.

### SKŁADANIE STELAŻA

Wsuń prowadnicę do stelaża, odblokuj koła.

38. Pociągnij pasek znajdujący się w środku stelaża do góry.

39. Zablokuj wózek przed samoistnym rozłożeniem.

Wózek można postawić po złożeniu na kołach i prowadnicy.

40. Stelaż można przenosić za elastyczny pasek, który dodatkowo amortyzuje jego wagę podczas noszenia.

## SKŁADANIE WÓZKA Z SIEDZISKIEM

Wózek można składać z siedziskiem zamontowanym w obydwie strony.

Odblokuj przednie koła

Wsuń prowadnicę

41. Wciśnij przycisk blokady znajdujący się z tyłu oparcia (1), unieś uchwyt (2)

42. Złóż siedzisko tak aby jego oparcie znajdowało się blisko tylnych lub przednich kół (siedzisko tyłem lub przodem do kierunku jazdy)

43. Pociągnij pasek znajdujący się pomiędzy oparciem a siedziskiem

44. Złóż stelaż, aż do zablokowania blokady. Wózek można postawić po złożeniu na kołach i prowadnicy.

## ROZKŁADANIE WÓZKA Z SIEDZISKIEM

45. Odbezpiecz zatrzask blokady znajdujący się na zewnątrz ramy wózka.

46. Pociągnij ramę wózka do góry, aż do zablokowania zamków.

Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdź czy obydwa zamki są prawidłowo zablokowane.

47. rozłóż oparcie do pozycji siedzącej.

48. unieś barierkę.

## GONDOLA

49. Rozłóż pręty gondoli, aż do momentu zablokowania ich w plastikowych uchwytach.

50. Zamocuj wyściółkę gondoli za pomocą suwaka i następnie połóż wewnątrz materac.

## MONTAŻ BUDKI

51. Załóż budkę na pałąk gondoli.

52. Zasuń suwak pod pałąkiem gondoli.

53. Zasuń suwak mocujący budkę do gondoli.

## REGULACJA BUDKI

54. W celu rozłożenia budki pociągnij za pałąk, aż do zablokowania.

55. Wciśnij jednocześnie przyciski znajdujące się po obu stronach regulatorów budki gondoli. i ustaw je w wybrane położenie.

56. W celu dodatkowego poszerzenia budki, rozepnij suwak (1).

57. Wciśnij jednocześnie przyciski znajdujące się po obu stronach regulatorów budki i ustaw ją w wybranym położeniu.

58. Ustaw budkę w wybranym położeniu.

## POKROWIEC NA NOGI GONDOLI

59. Przypnij pokrowiec na nogi za pomocą suwaka

## MONTAŻ I DEMONTAŻ GONDOLI

Gondolę w wózku MILOO można zamontować bezpośrednio na stelażu wózka bądź na adapterach podwyższających.

60. W celu zamocowania gondoli na wózku, ustaw ją tak, aby jej budka znajdowała się z przodu stelaża i następnie wsuń w uchwyty znajdujące się po obu stronach stelaża, aż do kliknięcia blokad.

**UWAGA:** Upewnij się, że gondola została prawidłowo zamocowana na stelażu wózka.

## MONTAŻ GONDOLI NA ADAPTERACH

**UWAGA: Adaptery gondoli służą wyłącznie do zamocowania gondoli na wózku. Nigdy nie montuj siedziska na adaptery gondoli.**

61. W celu zamocowania adapterów gondoli na stelażu wózka wsuń je w szczeliny zamków po obu stronach stelaża.

W celu zdemonstrowania adapterów wciśnij górny przycisk i wysuń adapter z konstrukcji wózka  
Powtórz czynność z drugiej strony.

**UWAGA: Nigdy nie montuj ani nie demontuj gondoli z dzieckiem w środku.**

62. W celu zamocowania gondoli na wózku, ustaw ją tak aby jej budka znajdowała się z przodu stelaża i następnie wsuń w zamocowane wcześniej adaptery gondoli, aż do zablokowania.

**UWAGA: Upewnij się, że gondola została prawidłowo zamocowana na adapterach.**

Gondola posiada dodatkowy wspornik, który ma na celu ustabilizowanie gondoli na konstrukcji wózka.

**UWAGA: Dodatkowy wspornik można zamontować jedynie wtedy, gdy montujemy gondole na adapterach podwyższających.**

63. W celu zamocowania wspornika wysuń wspornik, aż poczujesz opór.

64. Skieruj wspornik do stelaża i nasuń go na konstrukcję, aż usłyszysz kliknięcie blokady.

65. W celu zdemonstrowania gondoli odepnij wspornik od stelaża wózka.

66. Przekręć go do pozycji poziomej i wsuń pod gondole wózka, aż do zablokowania.

67. Wciśnij od góry blokadę dłonią i wysuń gondolę z adapterów podwyższających / stelaża wózka

## **WENTYLACJA GONDOLI**

Gondola posiada wentylację w przedniej i tylnej części oraz w budce.

68. W celu uzyskania dostępu do wentylacji budki, rozepnij suwaki znajdujące się na zewnątrz gondoli i odsuń tkaninę.

## **FOLIA PRZECIWDZESZCZOWA**

69. Nałóż folię przeciwdeszczową na gondolę.

## **MOSKITIERA**

70. Nałóż moskitierę na gondolę.

## **MONTAŻ TORBY NA UCHWYTACH WÓZKA**

71. Umieść torbę w uchwytach na prowadnicy.

## MONTAŻ FOTELIKA

72. Zamocuj adaptery na stelażu wózka, wsuwając je w szczeliny na zamkach wózka. Upewnij się, że zostały poprawnie zablokowane.

73. Ustaw fotelik tyłem do kierunku jazdy i następnie wsuń go we wcześniej zamocowane adaptery (1). Wciśnij przyciski znajdujące się po obu stronach uchwyty fotelika (2) i złóż jego uchwyt (3), aby zabloковать go w adapterach.

**UWAGA:** Upewnij się, że fotelik został poprawnie zamocowany.

## DEMONTAŻ FOTELIKA

74. Wciśnij przycisk znajdujący się po obu stronach uchwyty fotelika (1) i unieś jego uchwyt (2). Wsuń fotelik z adapterów (3).

## SKŁADANIE WÓZKA Z ADAPTERAMI

Wózek można złożyć z zamontowanymi adapterami na stelażu.

75. W celu złożenia wózka z adapterami przesun blokadę w do góry i jednocześnie unieś pasek składania, aż do złożenia wózka.

## DEMONTAŻ ADAPTERÓW

76. Zdemonuj adapter z wózka, wciskając przycisk (1) i jednocześnie wysuwając go ze stelaża (2). Powtórz czynność z drugiej strony.



## CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

Części wózka wykonane z tworzywa sztucznego oraz pasy można czyścić za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki. Nie należy stosować agresywnych środków piorących.

Części metalowe wycieraj suchą szmatką, usuwając kurz i wodę. W przypadku zabłocenia lub po jeździe w okresie zimowym konserwuj je używając preparatów o właściwościach smarnych.

Instrukcja czyszczenia tapicerki: czyścić przy użyciu ściereczki z delikatnym detergentem, nie namaczać, nie wirować, suszyć rozłożone.

Okresowo sprawdzaj luzy śrub i wymieniaj uszkodzone części. Smaruj elementy jezdne tj. piasty kół, osie najlepiej używając popularnych preparatów np. smar silikonowy, szczególnie po jeździe w terenie piaszczystym lub w okresie zimowym. Agresywne środki mogą spowodować korozję. Pamiętaj również o konserwacji wszystkich elementów metalowych.



## OSTRZEŻENIE

**WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE**

- OSTRZEŻENIE Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki
- OSTRZEŻENIE Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone
- OSTRZEŻENIE Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób
- OSTRZEŻENIE Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem
- OSTRZEŻENIE Zawsze używaj systemu zapięć
- OSTRZEŻENIE Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem
- OSTRZEŻENIE Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach
- Maksymalna masa i wiek dziecka, dla którego przeznaczony jest wózek: 22kg lub 4 lata, cokolwiek nastąpi pierwsze
- Urządzenie do parkowania (hamulec) powinien być włączony, gdy wkłada się lub wyjmuje dziecko – Zawsze gdy parkujesz wózek zablokuj hamulec (urządzenie do parkowania)
- Maksymalne obciążenie torby zawieszanej na prowadnicy wózka wynosi 1,5 kg
- Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 3kg
- Maksymalne obciążenie kieszeni budki/gondoli wynosi 0,3kg
- Maksymalne obciążenie uchwytu na kubek wynosi 0,5kg
- Jakiegokolwiek obciążenie dołączone do uchwytu i/lub tylnej strony oparcia i/lub boków wózka będzie wpływać na stateczność wózka
- Nie wieszaj toreb do tego nie przystosowanych oraz innych niż zalecane przez producenta na prowadnicach wózka – Jest to niebezpieczne oraz może prowadzić do uszkodzenia wózka.
- Ten wózek został zaprojektowany do użytkowania go przez jedno dziecko.
- Akcesoria które nie są zaakceptowane przez producenta nie powinny być użytkowane. Używaj tylko części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta.
- Nie używać dodatkowych platform dołączanych do wózka.

- W przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek nie używaj produktu oraz skontaktuj się z serwisem BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. lub sprzedawcą.
- Nigdy nie wjeżdżaj ani nie zjeżdżaj wózkiem po schodach (również po płozach), szczególnie gdy znajduje się w nim dziecko – może to spowodować poważne obrażenia dziecka i uszkodzenia wózka.
- Bujanie wózka może osłabić jego konstrukcję i prowadzić do uszkodzenia.
- Nigdy nie podnoś lub przenoś produktu z dzieckiem w środku.
- Przed użyciem wózka zawsze upewnij się, że mechanizmy składania zostały zablokowane (jest on prawidłowo rozłożony i zablokowany).
- Zawsze montuj wszystkie elementy ochronne i zabezpieczające wózka zgodnie z instrukcją – Okresowo sprawdzaj, czy wszystkie elementy wózka są sprawne i bezpieczne, w szczególności prawidłowość mocowania siedziska i gondoli i fotelika samochodowego do podwozia.
- Przy składaniu i rozkładaniu wózka, a także podczas regulacji oparcia, ręczki lub innych elementów wózka, uważaj na bezpieczeństwo części ciała Twojego oraz dziecka. – Wózek przeznaczony jest do jazdy do przodu. – BDG PRODUKCJA SP Z O.O. nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone w mieniu lub na osobach na skutek montażu oraz używania przedmiotowego produktu niezgodnie ze wskazaniami i zaleceniami producenta zawartymi w instrukcji obsługi.
- Należy używać wyłącznie elementów dostarczonych lub rekomendowanych przez producenta/dystrybutora. - Na stelażu wózka można zamocować gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy. Dotyczy gondoli: - Żaden dodatkowy materac nie powinien być dodawany inny, niż zalecany przez producenta.
- Niniejszy wyrób jest odpowiedni dla dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie, przewracać się i poruszać na swoich rękach i kolanach. Maksymalna masa dziecka 9kg. – Uchwyty do przenoszenia powinny znajdować się poza wnętrzem gondoli, podczas jej użytkowania. Fotelik samochodowy: - fotelik samochodowy nie zastępuje kołyski ani łóżeczka. W przypadku gdy twoje dziecko potrzebuje snu, należy umieścić je w odpowiedniej gondoli, kołysce lub łóżeczku.
- Instrukcja czyszczenia tapicerki: - Czyścić przy użyciu ściereczki z delikatnym detergentem, nie namaczać, nie wirować, suszyć rozłożone.
- Miej świadomość ryzyka, jakie niesie ze sobą umieszczenie produktu w pobliżu otwartych źródeł ognia i innych źródeł wysokich temperatur.

- Koła: napompować do 28 psi. (2.0 bar). – Konstrukcja wózka wyposażona jest w regulowany podnóżek. Podczas samodzielnego wsiadania i wysiadania dziecka z wózka podnóżek należy ustawić w najniższym położeniu.
- Siedzisko wózka służy do przewożenia dziecka w pozycji siedzącej – nie pozwól dziecku stawać na nim – może to stwarzać zagrożenie dla dziecka.
- Podczas przenoszenia wózka trzymaj za jego stelaż. W przypadku przenoszenia siedziska trzymaj za jego boczne uchwyty. W przypadku przenoszenia gondoli, trzymaj za szczyt uchwyty gondoli (uchwyt powinien być zablokowany w pozycji pionowej do podłoża) Nigdy nie przenoś wózka/stelaża/gondoli/siedziska/fotelika/nie zmieniaj kierunku zamocowania siedziska/nie pompuj kół oraz nie wykonuj innych typu czynności, jak np. zdejmowanie czy zakładanie kół, z dzieckiem w środku. W przypadku znoszenia lub wnoszenia wózka po schodach, do autobusu, itp. Zawsze czynność tą powinny wykonywać dwie osoby.
- Zawsze podjeżdżaj pod krawężniki, progi i inne przeszkody dwoma kołami tej samej osi jednocześnie działając siłą na prowadnicę wózka. Jeżeli podjeżdżasz przednimi kołami – prowadnicę wózka należy nacisnąć w dół co spowoduje uniesienie kół przednich ponad przeszkodę. W przypadku podjeżdżania tylnymi kołami – prowadnicę wózka należy unieść co spowoduje uniesienie kół tylnych. Niestosowanie się do tych zasad może prowadzić do uszkodzenia wózka lub stwarzać niebezpieczeństwo dla podróżującego w nim dziecka, co w konsekwencji może prowadzić do wywrócenia wózka z dzieckiem.
- Za bezpieczeństwo dziecka odpowiedzialny jest jego opiekun (osoba prowadząca wózek).
- Podczas zmiany położenia oparcia siedziska lub gondoli, zwróć uwagę na rączki i głowę dziecka.
- W przypadku zmiany położenia siedziska lub wysokości pasów – zawsze dopasuj ich długość do ciała dziecka, a także sprawdź poprawność działania sprzączki.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za montowanie na stelażu fotelików przez niego nie zaakceptowanych.
- Przed umieszczeniem dziecka w wózku zawsze sprawdzaj czy wewnątrz nie znajdują się luźne małe przedmioty, które na skutek połknięcia mogą spowodować zadławienie lub uduszenie się dziecka.

- Nigdy nie użytkuj wózka bez zamocowanej barierki.
- Nigdy nie rozkładaj ani składaj wózka, jeżeli w pobliżu znajduje się dziecko.
- Zawsze używaj hamulca parkingowego gdy dziecko jest wkładane i wyjmowane z wózka.
- Nigdy nie zmieniaj kierunku jazdy siedziska jeżeli znajduje się w nim dziecko. Dotyczy wózków wyposażonych w siedziska z możliwością zmiany kierunku jazdy.
- Dołączone do produktu podkładki służą do zniwelowania luzów pomiędzy osią zestawu koła przedniego a piastą. Podkładki przechowuj z dala od dzieci – ryzyko poślizgnięcia.

#### FOLIA PRZECIWDESZCZOWA

UWAGA: Produkt nie jest zabawką – nie pozwalaj dziecku bawić się nim. Trzymaj z dala od ognia.

Trzymaj z dala od dziecka. Przy przyłożeniu do nosa lub ust istnieje ryzyko uduszenia.

Produkt powinien być używany wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

Gdy osłona nie jest używana należy ją przechowywać w miejscu niedostępnym dla dziecka.

Folie należy używać wyłącznie w celu ochrony przed deszczem lub śniegiem. Osłony nie wolno używać w dni upalne lub przy słonecznej pogodzie.

Po założeniu sprawdzaj czy folia nie powoduje dyskomfortu dla dziecka.

Podczas użytkowania folii sukcesywnie otwieraj suwak lub okno wentylacyjne w celu dostarczenia świeżego powietrza do wnętrza wózka/gondoli.

Congratulations on your purchase of the MILOO pram from BDG Produkcja.  
Your child's journey will certainly be safe, comfortable and pleasant in it.

## **IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. COMPONENTS OF THE PRAM.**

1. seat, 2. canopy, 3. bumper bar, 4. footmuff, 5. frame, 6. rear wheel - 2pc,  
7. front wheel - 2pc, 8. basket, 9. carrycot, 10. footcover, 11. bag

### **UNFOLDING THE PRAM**

2. Release the latch of the locking mechanism on the outside of the pram frame (1).

**NOTE:** The unfolding lock on the MILOO pram consists of two safeguards (guide and the front leg).

Both parts have the option of unlocking themselves. This type of protection is intended to avoid damaging the locking mechanism if you try to unfold the pram without unlocking it first.

3. Pull the frame of the pram upwards until the latches lock into place.

Check that both latches are correctly locked before use.

Note: Periodically check the pram locks. Never use the pram if malfunction is detected.

### **WHEELS**

#### **ASSEMBLY OF THE FRONT WHEELS**

4. Slide the front wheel assembly into the hub until it locks into place. Make sure the wheel is properly locked.

Repeat the operation on the other side.

#### **ASSEMBLY OF THE REAR WHEELS**

5. Slide the rear wheel assembly into the hub until it locks into place. Make sure the wheel is properly locked.  
Repeat the operation on the other side.

#### **DISASSEMBLY OF THE FRONT WHEELS**

6. Press the button of the locking mechanism (1) and simultaneously pull the front wheel out of the hub (2).

#### **DISASSEMBLY OF THE REAR WHEELS**

7. Press the button of the locking mechanism (1) and simultaneously pull the rear wheel out of the hub (2).

#### **FRONT SWIVEL WHEELS**

8. Turn the locking mechanism towards the outside of the pram to lock the front swivel wheel. Repeat the operation on the other side. Turn the locking mechanism towards the inside of the pram to unlock the front wheels.

**ATTENTION:** The swivel wheels must be unlocked before the pram can be pushed backwards!!!

Failure to operate the swivel wheels may result in mechanical damage of the rolling elements, which will not be subject to a complaint.

### **PARKING DEVICE (BRAKE)**

9. Press the rear part of the parking button with your foot to lock the rear wheels. Press the front part of the parking button to unlock the rear wheels.

### **SEAT**

#### **MOUNTING AND DISMOUNTING THE SEAT**

NOTE: Never assemble or disassemble the seat with a child inside.

Never assemble the seat if additional adaptors are fitted to the structure.

10. The seat on the MILOO pram can be assembled either facing forward or backwards.

To do this, insert the seat facing forward or backwards into the holes of the locks.

NOTE: Make sure that the seat is correctly assembled in the frame.

11. To release the seat from the pram, press the buttons on either side of the seat, then pull the seat out of the frame.

### **BACKREST ADJUSTMENT**

12. To reposition the backrest, lift the adjustment handle (1).

13. Adjust the backrest to the desired position (2).

14. To raise the backrest, lift it and adjust into the desired position.

### **BUMPER BAR**

15. To assemble the bumper bar, slide it into the holes on either side of the seat. Make sure the bumper bar is properly secured against sliding out.

16. To release the bumper bar, press the button on the side of the bumper bar and pull it out of the seat hole. Repeat on the other side.

### **FOOTREST ADJUSTMENT**

17. To raise the footrest to the child's lying position, lift the end of the footrest up and adjust it to the desired position.

18. To change the position of the footrest, press the buttons on both sides of the footrest and adjust it to the desired position.

### **USE OF THE CANOPY**

19. The canopy on the MILOO pram is height-adjustable in two levels. To raise the canopy, move its handle upwards. Repeat on the other side.

To lower the canopy, move its handle downwards. Repeat on the other side.

The canopy on the MILOO pram can be extended further.

20. Slide the canopy slider open.

21. Adjust the canopy to the desired position.

### **SAFETY BELTS**

#### **ASSEMBLY**

22. To assemble the safety belts, connect the shoulder belt buckle to the hip belt buckle.

23. Repeat on the other side.

24. Join the buckles on the right and left side.

25. Join the main buckle of the stroller.

NOTE: The buckles have magnets. Bringing them closer automatically locks them in the correct position.

#### **LENGTH ADJUSTMENT**

To adjust the length of the safety belts, move the buckles to shorten or lengthen the safety belts.

#### **SHOULDER BELTS HEIGHT ADJUSTMENT**

26. Adjust the belt buckles to the correct height by sliding the buckles on the straps (up and down).

ATTENTION: Before using the pram, make sure that the belts are correctly adjusted (length, height) and correctly assembled.

27. To release the buckle, press the buttons on its sides.

28. To use an additional harness, attach it to the plastic rings on the pram belts.

#### **ASSEMBLY OF THE INSERT**

29. Thread the ends of the belts through the holes in the insert.

30. Fasten the belts.

31. Thread the straps through the buckles on the seat. Fasten the straps with the velcro fasteners. Once in place, the insert should sit tight on the seat.

#### **FOOTMUFF**

32. Place the insert on the seat.

33. Put the ends of the belt through the holes in the insert.

34. Thread the straps through the buckles on the seat. Fasten the straps with the velcro fasteners.

35. Put the straps behind the handle of the canopy in the seat. Fasten the straps with the velcro fasteners.

Once in place, the insert should sit tight on the seat.

#### **ASSEMBLY OF THE RAIN COVER**

36. Place the rain cover over the seat to protect the canopy and the footrest.

#### **ADJUSTING THE GUIDE BAR LENGTH**

37. Press the button on the guide bar and adjust to desired position at the same time.

#### **FOLDING THE FRAME**

Slide the guide bar into the frame, unlock the wheels.

38. Pull the strap in the middle of the frame upwards.

39. Lock the pram against unfolding spontaneously.

When folded, the pram can be placed on the wheels and the guide bar.

40. The frame can be carried by the elastic strap, which also reduces the weight when carrying it.

#### **FOLDING THE PRAM WITH THE SEAT**

The pram can be folded with the seat assembled both ways.

Unlock the front wheels.

Slide in the guide bar.

41. Push the button of the locking mechanism at the back of the backrest (1), lift the handle (2).

42. Fold the seat so that the backrest is close to the rear or front wheels (seat facing forward or backwards).

43. Pull the strap between the backrest and the seat.

44. Fold the frame until the locking mechanism locks into place. Once folded, the pram can be placed on the wheels and the guide bar.

#### UNFOLDING THE PRAM WITH SEAT

45. Unlock the locking latch on the outside of the frame.

46. Pull the pram frame upwards until locks engage. Check if both locks are correctly locked before use.

47. Unfold the backrest to a seated position.

48. Lift the bumper bar.

#### CARRYCOT

49. Unfold the bars of the carrycot until they lock into the plastic holders.

50. Fix the carrycot lining with the zipper and then place the mattress inside.

#### ASSEMBLY OF THE CANOPY

51. Assemble the canopy onto the bar of the carrycot.

52. Zip up the zipper under the carry cot bar.

53. Zip up the zipper which attaches the canopy to the carrycot.

#### CANOPY ADJUSTMENT

54. To unfold the canopy, pull the bar until it locks into place.

55. Press the buttons on both sides of the canopy adjusters at the same time and adjust them to the desired position.

56. To extend the canopy further, unzip the zipper (1).

57. Press the buttons on both sides of the canopy adjusters simultaneously and adjust the canopy to the desired position.

58. Adjust the canopy to the desired position.

#### FOOTMUFF OF THE CARRYCOT

59. Attach the footmuff with the zipper.

#### ASSEMBLY AND DISASSEMBLY OF THE CARRYCOT

The carrycot on the MILOO pram can be assembled directly on the pram frame or on the booster adapters.

60. To assemble the carrycot to the pram, position it so that the it is at the front of the frame, and then slide it into the handles on either side of the frame until the locks click into place.

**NOTE:** Make sure that the carrycot is correctly assembled to the frame of the pram.

#### ASSEMBLY OF THE CARRYCOT ON THE ADAPTERS

**NOTE:** The carrycot adapters are only used to assemble the carrycot on the pram. Never assemble the seat onto the carrycot adapters.

61. To assemble the carrycot adapters to the frame of the pram, slide the adapters into the slots of the locks on both sides of the frame.

To disassemble the adapters, press the upper button and pull the adapter out of the pram.  
Repeat on the other side.

**NOTE:** Never assemble or disassemble the carrycot with the child inside.

62. To assemble the carrycot to the pram, position the carrycot so that the canopy is at the front of the frame and then slide it into the pre-mounted carrycot adapters until it locks into place.

**NOTE:** Make sure the carrycot is correctly secured to the adaptors.

The carrycot has an additional bracket which is designed to stabilise the carrycot on the pram structure.

**NOTE:** The additional bracket can only be assembled if you are assembling the carrycot on the booster adapters.

63. To assemble the bracket, extend the bracket until you feel resistance.

64. Point the bracket towards the frame and slide it over the structure until you hear the lock click.

65. To disassemble the carrycot, detach the bracket from the pram frame.

66. Turn it to a horizontal position and slide it under the pram carrycot until it locks in place.

67. Press down on the lock, then lift the carrycot from the height adapters or frame.

### CARRYCOT VENTILATION

The carrycot has ventilation in the front and rear sections and in the canopy.

68. To access the carrycot ventilation, unzip the zippers on the outside of the carrycot and pull the fabric back.

### RAIN COVER

69. Place the rain cover over the carrycot.

### MOSQUITO NET

70. Place the mosquito net on the carrycot.

### ASSEMBLY OF THE BAG ON THE PRAM HANDLES

71. Place the bag in the handles of the guide bar.

### ASSEMBLY OF THE CAR SEAT

72. Attach the adapters to the pram frame by sliding them into the holes on the pram locks. Make sure, they are properly locked.

73. Position the car seat facing backwards and then slide the seat into the previously attached adapters (1) Press the buttons on both sides of the car seat handle (2) and fold the handle (3), to lock it in the adapters.

**NOTE:** Make sure that the car seat is correctly secured.

#### **DISASSEMBLY OF THE CAR SEAT**

74. Press the button on either side of the car seat handle (1) and lift the handle (2). Pull the car seat out of the adapters (3).

#### **FOLDING THE PRAM WITH ADAPTERS**

The pram can be folded with the adapters mounted on the frame.

75. To fold the pram with adapters, push the locking mechanism upwards and at the same time lift the folding strap until the pram is folded.

#### **DISASSEMBLY OF THE ADAPTERS**

76. Disassemble the adapter from the pram by pressing the button (1) and at the same time pulling it out of the frame (2).

Repeat on the other side.



## **CLEANING AND OPERATION**

Plastic parts of the stroller and the belts can be cleaned with a soft, damp cloth. Do not use strong washing agents.

Clean metal parts with a dry cloth, removing dust and water. If muddy or after driving in the winter, maintain with a lubricating product.

Upholstery cleaning manual: - Clean using a cloth with mild cleaning agent, do not wet it, do not whirl, dry unfolded.

Periodically check bolt clearances and replace damaged parts. Lubricate running gear components, i.e. wheel hubs, axles, preferably using a common preparation e.g. silicone grease, especially after driving on sandy terrain or in winter. Aggressive agents can cause corrosion. Remember to maintain all metal components as well.

**WARNING**

**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE**

- WARNING Never leave your child unattended.
- WARNING Make sure that all the locking devices are engaged before use
- WARNING To avoid injuries, make sure the child is kept at distance when the product is being unfolded or folded.
- WARNING Do not allow the child to play with the product
- WARNING Always use the harness system.
- WARNING Check if the fixing mechanisms of the carrycot, the seat unit or the car seat are properly fixed before use.
- WARNING This product is not intended for running or rollerblading.
- Maximum weight and age of child using the stroller: 22 kg or 4 years, whichever occur first
- Parking device (brake) should be activated when putting the child in or taking the child out of the stroller - Always lock the brake (parking device) when parking the stroller -
- Maximum load of the bag on the stroller's handle is 1.5 kg.
- Maximum load of the basket is 3 kg.
- Maximum load of pocket of the canopy/carrycot is 0.3 kg.
- Maximum load of the cupholder is 0.5kg.
- Any load on the handle and/or posterior part of the backrest and/or sides of the stroller will influence stability of the stroller
- Do not hang bags on the stroller's guides which are not appropriate for hanging or bags different than recommended by the manufacturer - it is dangerous and may lead to damage to the stroller.
- This stroller is intended for use by one child.
- Do not use accessories which are not approved by the manufacturer. Use only spare parts which are approved or recommended by the manufacturer.
- Do not use additional platforms attached to the stroller.
- In case any defects are found, do not use the product and contact the service of BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. or the Seller.

- Never go down or up the stairs with the stroller (also on slides), especially with a child inside - it may lead to serious injury to the child and damage to the stroller.

- Rocking the stroller may deteriorate its structure and lead to damage.

- Never lift or move the product with the child inside it.

- Make sure folding elements are locked prior to using the stroller (that is is properly unfolded and locked in place).

- Always assemble all protective and securing elements of the stroller in compliance with instructions.

- Check periodically if all elements of the stroller are operational and safe, in particular, check if the seat unit, carrycot and the car seat are properly assembled to the chassis.

- When folding and unfolding the stroller, as well as when adjusting the backrest, handle or other elements of the stroller, keep your and your child's body parts safe.

- The stroller is intended for moving forward.

– BDG PRODUKCJA SP Z O.O. is not liable for any damage to property or injuries arising from the assembly and use of the product which is not compliant with instructions and recommendations of the manufacturer covered by this user manual.

- Use only elements supplied by or recommended by the manufacturer/distributor.

- You may assemble the carrycot, seat unit, or the car seat on the stroller's frame.

Regards the carrycot: - Do not use any additional mattress than the one recommended by the manufacturer.

- This product is intended for children who cannot sit unattended, change positions or move on hands and knees Maximum weight of the child: 9 kg.

- Handles for carrying should be placed outside the carrycot when using it.

Car seat: - Car seat does not substitute the a cradle or baby cot. If your child wants to sleep, put it inside and appropriate carrycot, cradle or baby cot.

Upholstery cleaning manual: - Clean using a cloth with mild cleaning agent, do not wet it, do not whirl, dry unfolded.

- Be aware of risk connected with placing the product nearby sources of open fire and other sources of high temperatures.

- Wheels: inflate to 28 psi. (2.0 bar).

- The stroller unit is equipped with the adjustable footrest. When the child get in and out of the stroller independently, the footrest should be placed in the lowest position.

- The seat of the stroller is used to carry your child in a sitting position - do not let your child stand on it - this can put your child at risk.

When carrying the stroller, hold on to its frame. When carrying the seat, hold on to its side handles. When carrying the carrycot, hold by the top of the carrycot handle (the handle should be locked upright to the ground).

Never move the stroller/frame/carrycot/seat/car seat/change the direction of the seat attachment/inflate the wheels or perform other activities, such as removing or installing wheels, with the child inside. When carrying the stroller up or down stairs, onto a bus, etc. the activity should be always performed by two persons.

Always drive up kerbs, thresholds and other obstacles with two wheels on the same axle at the same time, exerting force on the stroller guide. If approaching with the front wheels - the stroller guide should be pressed downwards which will raise the front wheels above the obstacle. If approaching with the rear wheels - the stroller guide should be raised which will raise the rear wheels. Failure to do so may lead to damage to the stroller or pose a danger to the child travelling in it, resulting in the stroller and child tipping over.

- The safety of the child is the responsibility of the carer (the person driving the stroller).

- When changing the position of the seat back or the carrycot, pay attention to your child hands and head.

- When changing the position of the seat or the height of the harness straps - always adjust the length of the harness straps to your child's body and check the correct functioning of the buckle.

The manufacturer cannot be held responsible for the installation of unacceptable seats on the frame.

- Before placing your child in the stroller, always check that there are no loose small objects inside which could cause choking or suffocation if swallowed.

- Never use the stroller without attached stroller rail.

- Never unfold or fold the stroller if a child is around.

- Always use the parking brake when putting the child in and out of the stroller.
- Never change the direction of travel of the seat if there is a child in it. This applies to strollers fitted with reversible seats.
- The washers included with the product are used to eliminate play between the axle of the front wheel set and the hub. Keep the washers away from children - risk of swallowing.

#### RAIN COVER

NOTE: The product is not a toy - do not allow the child to play with it. Keep away from fire.

Keep away from children. There is a risk of suffocation if the product is applied to the nose or mouth.

Use the product only under the supervision of an adult.

When the cover is not in use, keep it out of the child's reach.

Use the cover only for protection against rain or snow. Do not use the cover on hot or sunny days.

After mounting it on, check whether the cover does not cause discomfort to the child.

When using the cover, gradually open the zipper or ventilation window to supply fresh air inside the stroller/carrycot.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Kinderwagens MILOO der Firma BDG Produkcja.  
Das Reisen Ihres Kindes wird ganz bestimmt sicher, komfortabel und angenehm sein.

## **WICHTIGER HINWEIS! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUF. BESTANDTEILE DES KINDERWAGENS**

1. Sitz 2. Verdeck 3. Schutzbügel 4. Beinschutzbezug 5. Gestell 6. Hinterrad - 2 St. 7. Vorderrad – 2 St.,  
8. Einkaufskorb 9. Babywanne 10. Beinschutzbezug 11. Tasche

### **AUFKLAPPEN DES KINDERWAGENS**

2. Entriegeln Sie die Arretierung an der Außenseite des Kinderwagenrahmens (1).

**HINWEIS:** Die Ausklappsperrung des MILOO-Kinderwagens besteht aus zwei Sicherheitsvorrichtungen (Führung und Vorderbein).

Beide Teile haben die Fähigkeit, sich selbst zu entriegeln. Diese Art von Sicherheitsvorrichtung soll verhindern, dass der Verriegelungsmechanismus beschädigt wird, wenn versucht wird, den Kinderwagen aufzuklappen, ohne ihn vorher zu entriegeln.

3. Ziehen Sie den Kinderwagenrahmen nach oben, bis die Schlösser einrasten.  
Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob beide Schlösser korrekt verriegelt wurden.

**Hinweis:** Überprüfen Sie regelmäßig die Kinderwagenschlösser. Benutzen Sie den Kinderwagen nicht, wenn eine Fehlfunktion festgestellt wurde.

### **RÄDER**

#### **MONTAGE DER VORDERRÄDER**

4. Schieben Sie das Vorderrad in die Nabe, bis es einrastet. Stellen Sie sicher, dass das Rad ordnungsgemäß blockiert ist.

Wiederholen Sie diese Tätigkeit auf der anderen Seite.

#### **MONTAGE DER HINTERRÄDER**

5. Schieben Sie das Hinterrad in die Radnabe, bis es einrastet. Stellen Sie sicher, dass das Rad ordnungsgemäß blockiert ist.

Wiederholen Sie diese Tätigkeit auf der anderen Seite.

#### **DEMONTAGE DER VORDERRÄDER**

6. Drücken Sie den Verriegelungsknopf (1) und ziehen Sie gleichzeitig das Hinterrad aus der Nabe (2).

#### **DEMONTAGE DER HINTERRÄDER**

7. Drücken Sie den Verriegelungsknopf (1) und ziehen Sie gleichzeitig das Hinterrad aus der Nabe (2).

#### **VORDERE SCHWENKRÄDER**

8. Drehen Sie die Verriegelung zur Außenseite des Kinderwagens, um das vordere Schwenkrad zu verriegeln. Wiederholen Sie diese Tätigkeit auf der anderen Seite. Drehen Sie die Verriegelung am Kinderwagen nach innen, um die Vorderräder zu entriegeln.

HINWEIS: Selbststellende Räder müssen entriegelt werden, bevor der Kinderwagen rückwärts gefahren werden kann!!!

Die Nichteinhaltung der Regeln für den Betrieb der selbststellenden Räder kann zu mechanischen Schäden an den Fahrwerken führen, die nicht beanstandet werden können.

PARKVORRICHTUNG (Bremsen)

9. Drücken Sie mit dem Fuß auf den hinteren Teil der Parktaste, um die Hinterräder zu blockieren.  
Drücken Sie mit dem Fuß auf die Vorderseite der Parktaste, um die Hinterräder zu entriegeln.

## SITZ

### MONTAGE UND DEMONTAGE DES SITZES

HINWEIS: Montieren oder demontieren Sie niemals den Sitz mit dem Kind im Kinderwagen.

Installieren Sie den Sitz niemals, wenn zusätzliche Adapter am Gestell montiert sind.

10. Der Sitz im Kinderwagen MILOO kann sowohl vorwärts als auch rückwärts zur Fahrtrichtung montiert werden.

Schieben Sie dazu den Sitz nach vorne oder hinten zur Fahrtrichtung in die Öffnungen in die Schlitz der Schösser.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Sitz ordnungsgemäß am Gestell des Kinderwagens befestigt ist.

11. Um den Sitz aus dem Kinderwagen zu entfernen, drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Sitzes und schieben Sie dann den Sitz aus dem Gestell heraus.

### VERSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE

12. Um die Position der Rückenlehne zu ändern, heben Sie den Verstellgriff (1) an.

13. Stellen Sie die Rückenlehne in der gewünschten Position ein (2).

14. Um die Rückenlehne anzuheben, schieben Sie sie in die gewünschte Position.

### SCHUTZBÜGEL

15. Um den Schutzbügel zu montieren, schieben Sie diesen in die Löcher auf beiden Seiten des Kinderwagensitzes. Stellen Sie sicher, dass der Schutzbügel ordnungsgemäß gesichert ist, damit dieser nicht herausrutschen kann.

16. Um den Schutzbügel zu entfernen, drücken Sie gleichzeitig die Knöpfe an den Seiten des Schutzbügels und schieben Sie diesen dann aus den Löchern im Sitz heraus. Wiederholen Sie diese Tätigkeit auf der anderen Seite.

### EINSTELLUNG DER FUSSSTÜTZE

17. Um die Fußstütze in die Liegeposition des Kindes zu bringen, heben Sie das Ende der Fußstütze an und bringen Sie sie in die gewünschte Position.

18. Um die Position der Fußstütze zu ändern, drücken Sie die Tasten auf beiden Seiten der Fußstütze und stellen Sie die gewünschte Position ein.

## BEDIENUNG DES VERDECKS

19. Verdeck w wózku MILOO ma die Möglichkeit Einstellung Höhe na zwei poziomach. Um das Verdeck anzuheben, bewegen Sie den Griff des Verdecks nach oben. Wiederholen Sie diese Tätigkeit auf der anderen Seite.

Um das Verdeck abzusenken, bewegen Sie den Griff nach unten. Wiederholen Sie diese Tätigkeit auf der anderen Seite.

Das Verdeck des MILOO-Kinderwagens kann weiter ausgezogen werden.

20. Öffnen Sie den Reißverschluss des Verdecks.

21. Stellen Sie das Verdeck in der gewünschten Position ein.

## SICHERHEITSGURTE

### Montage

22. Zum Anlegen der Gurte verbinden Sie die Schultergurt- mit der Hüftgurtschnalle.

23. Wiederholen Sie diese Tätigkeit auf der anderen Seite.

24. Verbinden Sie die Schnallen auf der rechten und linken Seite.

25. Schließen Sie die Hauptschnalle des Kinderwagens an.

HINWEIS: Die Schnallen sind mit Magneten versehen. Durch die Annäherung werden sie automatisch in ihrer Position fixiert.

### EINSTELLUNG DER LÄNGE

Um die Länge der Gurte einzustellen, bewegen Sie die Schnallen, um die Gurte zu verkürzen oder zu verlängern.

### HÖHENVERSTELLUNG DER SCHULTERGURTE

26. Stellen Sie die Gurtschnallen auf die richtige Höhe ein, indem Sie sie über die Gurte schieben (nach oben/unten).

HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Kinderwagens, dass die Gurte richtig eingestellt (Länge, Höhe) und korrekt befestigt sind.

27. Um die Schnalle zu öffnen, drücken Sie die Knöpfe an den Seiten der Schnalle.

28. Um das zusätzliche Geschirr zu verwenden, befestigen Sie es an den Kunststoffringen an den Gurten des Kinderwagens.

### MONTAGE DER EINLAGE

29. Fädeln Sie die Enden der Gurte durch die Löcher in der Einlage.

30. Schnallen Sie die Gurte an.

31. Fädeln Sie die Gurte durch die Sitzschnallen. Befestigen Sie die Gurte mit Hilfe der Druckknöpfe. Nach dem Einbau sollte die Einlage bündig am Sitz anliegen.

### BEINSCHUTZBEZUG

32. Legen Sie die Einlage auf den Sitz.

33. Fädeln Sie die Enden der Gurte durch die Löcher in der Einlage.

34. Fädeln Sie die Gurte durch die Sitzschnallen. Befestigen Sie die Gurte mit Hilfe der Druckknöpfe.

35. Fädeln Sie die Gurte hinter den Verdeckgriff im Sitz. Befestigen Sie die Gurte mit Hilfe der Druckknöpfe. Nach dem Einbau sollte die Einlage bündig am Sitz anliegen.

## MONTAGE DER REGENSCHUTZHÜLLE

36. Legen Sie die Regenschutzhülle so auf den Sitz, dass sie das Verdeck und die Fußstütze schützt.

## EINSTELLUNG DER FÜHRUNGSSCHIENENLÄNGE

37. Drücken Sie die Taste an der Führung und stellen Sie diese gleichzeitig in die gewünschte Position ein.

## EINKLAPPEN DES GESTELLS

Schieben Sie die Führungsschiene auf das Gestell und entsperren Sie die Räder.

38. Ziehen Sie den in der Mitte des Rahmens befindlichen Gurt nach oben.

39. Sichern Sie den Wagen gegen spontanes Ausklappen.

Der Kinderwagen kann im zusammengeklappten Zustand auf seinen Rädern und der Führungsschiene stehen.

40. Das Gestell kann mit einem elastischen Gurt getragen werden, der sein Gewicht beim Tragen zusätzlich abfedert.

## FALTEN DES KINDERWAGENS MIT DEM SITZ

Der Kinderwagen kann mit dem in beiden Fahrtrichtungen montierten Sitz zusammengeklappt werden. Entriegeln Sie die Vorderräder.

Schieben Sie die Führungsschiene hinein.

41. Drücken Sie die Sperrtaste auf der Rückseite der Rückenlehne (1) und heben Sie den Griff (2) an.

42. Klappen Sie den Sitz so zusammen, dass sich seine Rückenlehne in der Nähe der Hinter- oder Vorderräder befindet (rückwärts oder vorwärts zur Fahrtrichtung).

43. Ziehen Sie den Gurt zwischen der Rückenlehne und dem Sitz.

44. Klappen Sie das Gestell zusammen, bis die Blockade einrastet. Der Kinderwagen kann im zusammengeklappten Zustand auf seinen Rädern und der Führungsschiene stehen.

## AUFKLAPPEN DES KINDERWAGENS MIT SITZ

45. Entriegeln Sie die Arretierung an der Außenseite des Kinderwagenrahmens.

46. Ziehen Sie den Kinderwagenrahmen nach oben, bis die Schlösser einrasten.

Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob beide Schlösser korrekt verriegelt wurden.

47. Positionieren Sie die Rückenlehne in der Sitzposition.

48. Heben Sie den Schutzbügel an.

## BABYWANNE

49. Spreizen Sie die Babywannenstangen, bis sie in den Kunststoffhaltern verriegelt sind.

50. Befestigen Sie die Auskleidung mit dem Reißverschluss an der Babywanne und legen Sie dann die Matratze hinein.

## EINBAU DES VERDECKS

51. Legen Sie das Verdeck auf den Kopfbügel der Babywanne.

52. Schieben Sie den Reißverschluss unter dem Kopfbügel der Babywanne zu.

53. Schieben Sie den Reißverschluss zu, mit dem das Verdeck an der Babywanne befestigt ist.

## EINSTELLUNG DES VERDECKS

54. Um das Verdeck aufzuklappen, ziehen Sie am Bügel, bis es einrastet.

55. Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten der Regler des Babywannenverdecks gleichzeitig und stellen Sie sie in die gewünschte Position ein.

56. Um das Verdeck weiter zu vergrößern, öffnen Sie den Reißverschluss (1).

57. Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten der Regler des Babywannenverdecks gleichzeitig und stellen Sie sie in die gewünschte Position ein.

58. Stellen Sie das Verdeck in der gewünschten Position ein.

## BEINSCHUTZBEZUG IN DER BABYWANNE

59. Befestigen Sie die Beinschutzbezug mit Hilfe des Reißverschlusses.

## MONTAGE UND DEMONTAGE DER BABYWANNE

Die Babywanne des MILOO-Kinderwagens kann direkt am Gestell des Kinderwagens oder an den Adaptern für die Sitzerrhöhung befestigt werden.

60. Um die Babywanne am Kinderwagen zu befestigen, positionieren Sie sie so, dass sich ihr Verdeck vorne am Gestell befindet, und schieben Sie sie dann in die Griffe auf beiden Seiten des Gestells, bis die Verschlüsse einrasten.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Babywanne ordnungsgemäß am Gestell des Kinderwagens befestigt ist.

## MONTAGE DER BABYWANNE MITTELS DER ADAPTER

HINWEIS: Die Adapter der Babywanne dienen ausschließlich der Befestigung der Babywanne am Kinderwagen. Montieren Sie den Sitz niemals an den Adaptern der Babywanne.

61. Um die Babywannenadapter am Gestell des Kinderwagens zu befestigen, schieben Sie sie in die Verriegelungsschlitze auf beiden Seiten des Gestells.

Um die Adapter zu entfernen, drücken Sie den oberen Knopf und schieben Sie den Adapter aus der Kinderwagenkonstruktion.

Wiederholen Sie diese Tätigkeit auf der anderen Seite.

HINWEIS: Montieren oder demontieren Sie niemals die Babywanne mit dem Kind in der Babywanne.

62. Um die Babywanne auf dem Kinderwagen zu befestigen, positionieren Sie diese so, dass ihr Verdeck vor dem Gestell steht, und schieben Sie sie dann in die zuvor angebrachten Babywannenadapter bis zum Einrasten.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Babywanne ordnungsgemäß an den Adaptern befestigt ist.

Die Babywanne hat einen zusätzlichen Bügel, um die Babywanne auf dem Kinderwagengestell zu stabilisieren.

HINWEIS: Ein zusätzlicher Bügel kann nur angebracht werden, wenn Sie die Babywanne auf den Erhöhungsadaptern montieren.

63. Um den Bügel zu befestigen, schieben Sie den Bügel heraus, bis Sie einen Widerstand spüren.

64. Richten Sie den Bügel in Richtung des Gestells und schieben Sie ihn auf die Konstruktion bis zum Einrasten.

65. Um die Babywanne abzunehmen, lösen Sie den Haltebügel vom Gestell des Kinderwagens.

66. Drehen Sie ihn in die horizontale Position und schieben Sie ihn unter die Babywanne des Kinderwagens bis zum Einrasten.

67. Drücken Sie mit der Hand von oben auf die Verriegelung und ziehen Sie die Babytragetasche aus dem Sitzerrhöhungsadapter / Kinderwagengestell.

#### LÜFTUNG DER BABYWANNE

Die Babywanne verfügt über Belüftungsöffnungen im vorderen und hinteren Bereich sowie im Verdeck.  
68. Um an die Belüftung des Verdeckes zu gelangen, öffnen Sie die Reißverschlüsse an der Außenseite der Babywanne und ziehen Sie den Stoff zurück.

#### REGENSCHUTZHÜLLE

69. Legen Sie die Regenschutzhülle auf die Babywanne.

#### MOSKITONETZ

70. Legen Sie das Moskitonetz auf die Babywanne.

#### MONTAGE DER TASCHE AM KINDERWAGENGRIFF

71. Platzieren Sie die Tasche an den Griffen der Führungsschiene.

#### MONTAGE DES KINDERSITZES

72. Befestigen Sie die Adapter am Kinderwagenrahmen, indem Sie sie in die Schlitze an den Schlössern des Kinderwagens schieben. Stellen Sie sicher, dass sie richtig verriegelt wurden.

73. Positionieren Sie den Kindersitz rückwärts zur Fahrtrichtung und schieben Sie diesen dann in die zuvor befestigten Adapter (1).

Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Kindersitzgriffs (2) und klappen Sie den Griff (3) ein, um ihn in den Adaptern zu verriegeln.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Kindersitz ordnungsgemäß befestigt ist.

#### DEMONTAGE DES SITZES

74. Drücken Sie den Knopf auf beiden Seiten des Sitzes (1) und heben Sie seinen Griff (2) an.  
Schieben Sie den Sitz aus den Adaptern heraus (3).

#### FALTEN DES KINDERWAGENS MIT ADAPTERN

Der Kinderwagen kann mit den am Gestell angebrachten Adaptern zusammengeklappt werden.

75. Zum Zusammenklappen des Kinderwagens mit Adaptern drücken Sie die Verriegelung nach oben und heben gleichzeitig den Faltbügel an, bis der Kinderwagen zusammengeklappt ist.

#### DEMONTAGE DER ADAPTER

76. Entfernen Sie den Adapter vom Kinderwagen, indem Sie den Knopf (1) drücken und ihn gleichzeitig aus dem Gestell (2) herausziehen.

Wiederholen Sie diese Tätigkeit auf der anderen Seite.



## REINIGUNG UND NUTZUNGSHINWEISE

Die Kunststoffteile des Wagens und die Gurte können mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

Die Metallteile mit einem trockenen Tuch abwischen, um Staub und Wasser zu entfernen. Bei Verschmutzung oder nach Fahrten im Winter sind sie mit Schmiermitteln zu behandeln.

Reinigungshinweise für die Polsterung: mit einem Tuch mit mildem Reinigungsmittel reinigen, nicht einweichen, nicht schleudern, ausgebreitet trocknen.

Regelmäßig auf Schraubenspiel prüfen und beschädigte Teile ersetzen. Die Fahrwerksteile, z.B. Radnaben, Achsen, vorzugsweise mit handelsüblichen Präparaten, z.B. Silikonfett, schmieren, insbesondere nach Fahrten auf sandigem Untergrund oder im Winter. Aggressive Mittel können Korrosion verursachen. Vergessen Sie auch nicht, alle Metallteile zu pflegen.

**WARNUNG**

**WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN**

- **WARNUNG** Lassen Sie niemals ein Kind unbeaufsichtigt
- **WARNUNG** Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- **WARNUNG** Um Verletzungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass das Kind nicht in der Nähe ist, wenn Sie das Produkt auf- oder zusammenklappen.
- **WARNUNG** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen
- **WARNUNG** Verwenden Sie stets das Gurtsystem
- **WARNUNG** Vor Gebrauch prüfen, ob die Befestigungsvorrichtungen der Babyschale oder des Sitzes bzw. des Autositzes richtig eingerastet sind
- **WARNUNG** Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Rollerbladen geeignet
- Maximales Gewicht und Alter des Kindes, für das der Kinderwagen bestimmt ist: 22 kg oder 4 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt
- Die Feststellvorrichtung (Bremse) sollte angezogen sein, wenn das Kind hineingesetzt oder herausgenommen wird - beim Abstellen des Kinderwagens muss die Bremse (Feststellvorrichtung) immer arretiert sein.

Die maximale Belastung für eine an dem Schiebebügel aufgehängte Tasche beträgt 1,5 kg.

- Die maximale Zuladung für den Korb beträgt 3 kg.
- Die maximale Zuladung der Tasche am Verdeck/an der Babyschale beträgt 0,3 kg.
- Die maximale Belastung für den Becherhalter beträgt 0,5 kg
- Jede Last, die am Griff und/oder an der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Kinderwagens befestigt wird, beeinträchtigt die Stabilität des Wagens.
- Man darf keine Taschen, die nicht geeignet oder vom Hersteller empfohlen sind, an die Führungen des Kinderwagens hängen - das ist gefährlich und kann zur Beschädigung des Wagens führen.
- Dieser Kinderwagen ist für die Verwendung durch ein Kind bestimmt.

- Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen ist, darf nicht verwendet werden. Nur vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Ersatzteile verwenden.
  - Keine zusätzlichen Plattformen am Kinderwagen verwenden.
  - Sollten Mängel festgestellt werden, darf das Produkt nicht verwendet werden und es ist BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. oder der Verkäufer zu kontaktieren.
  - Niemals mit dem Wagen eine Treppe hinauf- oder hinunterfahren (auch nicht auf den Kufen), insbesondere nicht, wenn sich ein Kind darin befindet - dies kann zu schweren Verletzungen des Kindes und zu Schäden am Wagen führen.
    - Das Schaukeln des Wagens kann seine Konstruktion schwächen und zu Beschädigungen führen.
    - Das Produkt niemals mit einem Kind darin anheben oder tragen.
  - Vor der Benutzung des Wagens immer sicherstellen, dass die Klappmechanismen verriegelt sind (er ist korrekt ausgeklappt und verriegelt).
  - Alle Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen des Kinderwagens müssen immer wie vorgeschrieben angebracht werden.
  - Regelmäßig prüfen, ob alle Komponenten des Kinderwagens funktionstüchtig und sicher sind, insbesondere ob der Sitz, die Babyschale und der Autositz korrekt am Fahrgestell befestigt sind.
  - Beim Zusammen- und Auseinanderklappen des Kinderwagens sowie beim Verstellen der Rückenlehne, des Griffs oder anderer Teile des Kinderwagens ist auf die Sicherheit eigener Körperteile und der des Kindes zu achten.
  - Der Kinderwagen ist für die Vorwärtsfahrt bestimmt.
  - BDG PRODUCTION SP Z O.O. haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die durch den Zusammenbau und die Verwendung dieses Produkts entgegen den Anweisungen des Herstellers und den Empfehlungen in der Gebrauchsanweisung entstanden sind.
  - Man soll nur die vom Hersteller/Händler gelieferten oder empfohlenen Komponenten verwenden.
  - Am Gestell des Kinderwagens kann eine Babyschale oder ein Sitz oder Autositz befestigt werden.
- Gilt für die Babyschale: - Es sollte nur die vom Hersteller empfohlene Matratze verwendet werden.

- Dieses Produkt ist für ein Kind geeignet, das sich nicht ohne Hilfe aufsetzen, umdrehen und auf Händen und Knien fortbewegen kann. Das maximale Gewicht des Kindes beträgt 9 kg.

- Die Tragegriffe sollten sich während der Benutzung außerhalb des Innenraums der Babyschale befinden. Autokindersitz: - Der Autokindersitz ist kein Ersatz für eine Wiege oder ein Babybett. Wenn das Baby schlafen muss, sollte es in eine geeignete Babyschale, Wiege oder ein Kinderbett gelegt werden.

Anweisungen zur Reinigung der Polsterung: - Mit einem Tuch mit mildem Reinigungsmittel reinigen, nicht einweichen, nicht schleudern, ausgebreitet trocknen.

- Seien Sie sich der Risiken bewusst, die mit der Aufstellung des Produkts in der Nähe von offenen Feuerquellen und anderen Quellen hoher Temperaturen verbunden sind.

- Räder: auf 28 psi aufpumpen. (2,0 bar).

- Die Konstruktion des Kinderwagens ist mit einer verstellbaren Fußstütze ausgestattet. Beim selbstständigen Ein- und Aussteigen des Kindes aus dem Wagen sollte die Fußstütze in die niedrigste Position eingestellt werden.

- Der Sitz des Kinderwagens dient zur Beförderung des Kindes in einer sitzenden Position - das Kind darf nicht darauf stehen, da dies zu einer Gefahr für das Kind werden könnte.

- Beim Tragen des Kinderwagens muss man ihn am Gestell festhalten. Beim Tragen des Sitzes muss man ihn an den seitlichen Griffen festhalten. Beim Tragen der Babyschale muss man sie am oberen Ende des Griffs festhalten (der Griff muss senkrecht zum Boden stehen).

Niemals den Kinderwagen/die Babyschale/den Sitz/den Autositz tragen, die Richtung der Sitzbefestigung wechseln oder die Räder aufpumpen und andere Arbeiten, wie z.B. das Abnehmen oder Anbringen der Räder, mit dem Kind darin durchführen. Beim Tragen des Kinderwagens die Treppe hinauf oder hinunter, in den Bus hinein usw. müssen immer zwei Personen diese Tätigkeit ausführen.

- Das Auffahren auf Bordsteinkanten, Schwellen und andere Hindernisse sollte immer mit zwei Rädern der gleichen Achse erfolgen unter gleichzeitiger Anwendung von Kraft auf den Schiebebügel des Wagens.

Beim Anfahren mit den Vorderrädern - sollte der Schiebebügel nach unten gedrückt werden, wodurch die Vorderräder über das Hindernis gehoben werden. Beim Anfahren mit den Hinterrädern - sollte der Schiebebügel angehoben werden, wodurch die Hinterräder angehoben werden. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise kann der Kinderwagen beschädigt werden oder eine Gefahr für das darin befindliche Kind darstellen, wodurch der Kinderwagen samt Kind umkippen kann.

- Die Sicherheit des Kindes liegt in der Verantwortung des Betreuers (der Person, die den Kinderwagen führt).
- Beim Verändern der Position der Rückenlehne oder der Babyschale muss auf die Hände und den Kopf des Kindes geachtet werden.
- Bei der Veränderung der Sitzposition oder der Höhe der Gurte - muss die Länge der Gurte immer an den Körper des Kindes angepasst und die korrekte Funktion des Gurtschlösses überprüft werden.
- Der Hersteller haftet nicht für den Einbau unzulässiger Sitze auf dem Gestell.
- Vor dem Einsetzen des Kindes in den Kinderwagen ist stets zu prüfen, dass sich keine losen Kleinteile darin befinden, die zum Verschlucken oder Erstickten führen könnten.
- Niemals den Kinderwagen ohne angebrachten Sicherheitsbügel benutzen.
- Niemals den Kinderwagen auf- oder zusammenklappen, wenn ein Kind in der Nähe ist.
- Beim Einsetzen und Herausnehmen des Kindes aus dem Kinderwagen immer die Feststellbremse betätigen.
- Niemals die Richtung des Sitzes ändern, wenn sich ein Kind darin befindet. Gilt für Kinderwagen mit Sitzen, bei denen man die Fahrtrichtung wechseln kann.
- Die dem Produkt beiliegenden Unterlegscheiben dienen dazu, das Spiel zwischen der Achse des Vorderradsatzes und der Nabe zu beheben. Die Unterlegscheiben sind von Kindern fernzuhalten - Gefahr des Verschluckens.

## REGENSCHUTZFOLIE

**ACHTUNG:** Das Produkt ist kein Spielzeug - lassen Sie das Kind nicht damit spielen. Von Feuer fernhalten.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Beim Anlegen an die Nase oder den Mund besteht Erstickungsgefahr.

Das Produkt sollte nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Wenn die Abdeckung nicht in Gebrauch ist, muss sie außerhalb der Reichweite des Kindes aufbewahrt werden.

Die Folie sollte nur zum Schutz vor Regen oder Schnee verwendet werden. Die Abdeckung darf nicht an heißen Tagen oder bei sonnigem Wetter verwendet werden.

Nach dem Anlegen ist zu prüfen, ob die Folie dem Kind keine Unannehmlichkeiten bereitet.

Bei der Verwendung der Folie sollte nach und nach der Reißverschluss oder das Belüftungsfenster geöffnet werden, um die Zufuhr von frischer Luft im Inneren des Kinderwagens/der Babyschale zu gewährleisten.

Поздравляем Вас с покупкой коляски MILOO производства компании BDG PRODUKCJA. Поездка Вашего ребенка в ней, несомненно, будет безопасной, комфортной и приятной.

## **ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ В КАЧЕСТВЕ РУКОВОДСТВА.**

### **ЭЛЕМЕНТЫ КОЛЯСКИ**

1. Сиденье, 2. Капюшон, 3. Перегородка, 4. Чехол для ног, 5. Стеллаж, 6 Заднее колесо 2шт., 7 Переднее колесо 2 шт., 8. Корзина, 9. Гондола, 10 Чехол для ног, 11 Сумка

### **РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ**

2. Открыть защелку блокировки, расположенную снаружи рамы коляски (1).

**ВНИМАНИЕ:** Блокировка от раскладывания в коляске MILOO состоит из двух защит (направляющая и передняя нога).

Обе части имеют возможность саморазблокировки. Этот вид защиты предназначен для предотвращения повреждения замка в случае попытки раскладывания коляски без ее предварительной разблокировки.

3. Потяните раму коляски вверх, пока замки не защелкнутся.

Перед использованием убедитесь, что оба замка правильно заблокированы.

**Внимание:** Периодически проверяйте замки коляски. Никогда не используйте коляску, если она не работает должным образом.

### **КОЛЕСА**

#### **МОНТАЖ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС**

4. Наденьте комплект передних колес на ступицу так, чтобы защелкнулась блокировка. Удостоверьтесь, что колесо правильно заблокировано. Прodelайте те же действия с другой стороны.

#### **МОНТАЖ ЗАДНИХ КОЛЕС**

5. Наденьте заднее колесо на заднюю ступицу так, чтобы защелкнулась блокировка. Удостоверьтесь, что колесо правильно заблокировано. Прodelайте те же действия с другой стороны.

#### **СНЯТИЕ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС**

6. Нажмите кнопку блокировки (1) и одновременно снимите заднее колесо со ступицы (2).

#### **СНЯТИЕ ЗАДНИХ КОЛЕС**

7. Нажмите кнопку блокировки (1) и одновременно снимите заднее колесо со ступицы (2).

#### **ПЕРЕДНИЕ ПОВОРОТНЫЕ КОЛЕСА**

8. Передвиньте блокировку наружу коляски, чтобы заблокировать переднее вращающееся колесо. Повторите те же действия с другой стороны. Поверните замки внутри коляски, чтобы разблокировать передние колеса.

**ВНИМАНИЕ:** Самоустанавливающиеся колеса должны быть разблокированы, прежде чем коляска сможет двигаться назад!!!

Несоблюдение правил обращения с самоустанавливающимися колесами может привести к их механическим повреждениям движущим элементам, которые не будут подлежать рекламациям.

#### ПАРКОВОЧНОЕ УСТРОЙСТВО (тормоз)

9. Нажать ногой кнопку для парковки, чтобы заблокировать задние колеса. Нажмите ногой на переднюю часть кнопки парковки, чтобы разблокировать задние колеса.

#### СИДЕНЬЕ

#### МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ СИДЕНЬЯ

ВНИМАНИЕ: Никогда не устанавливайте и не снимайте сиденье с ребенком внутри.

Никогда не устанавливать сиденья, если на конструкции установлены дополнительные переходники.

10. Сиденье в коляске MILOO может быть установлено передом или задом к направлению движения

Для этого вставьте сиденье передом или задом к направлению движения в отверстия, находящиеся в пазах замков.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что сиденье правильно закреплено на стеллаже.

11. Для выдвигания сиденья из коляски нажмите кнопки, расположенные по бокам сиденья, далее выдвиньте сиденье из стеллажа.

#### РЕГУЛИРОВАНИЕ СПИНКИ

12. Для изменения положения спинки поднимите регулирующий держатель (1).

13. Установите спинку в выбранном положении (2).

14. Чтобы поднять спинку, поднимите спинку и установите ее в нужное положение.

#### ПЕРЕГОРОДКА

15. Чтобы установить перегородку, вставьте ее в отверстия, расположенные с обеих сторон сиденья коляски. Удостоверьтесь, что барьер правильно предохранен от выдвигания.

16. Чтобы снять перегородку, нажмите кнопку, находящуюся в боковой части перегородки и далее выдвиньте

ее из отверстия в сиденье. Прodelайте те же действия с другой стороны.

#### РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

17. Для того, чтобы поднять подножку в лежачее положение ребенка, поднимите ее конец вверх и установите в выбранном положении.

18. Чтобы изменить положение подножки, нажмите кнопки с обеих сторон подножки и установите в выбранном положении.

#### ОБСЛУЖИВАНИЕ КАПЮШОНА

19. Капюшон коляски MILOO регулируется по высоте на двух уровнях. Для того, чтобы поднять капюшон, переместите ручку капюшона вверх. Прodelайте те же действия с другой стороны. Чтобы опустить капюшон, переместите ручку вниз. Прodelайте те же действия с другой стороны.

Капюшон в коляске MILOO может быть дополнительно расширен.

20. Откройте ползунок капюшона.

21. Установите капюшон в требуемом положении.

#### РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

##### МОНТАЖ

22. Чтобы установить ремни, соедините пряжку плечевого ремня с пряжкой набедренного ремня.

23. Прodelайте те же действия с другой стороны.

24. Соедините пряжки правого и левого боковых комплектов.

25. Соедините основную пряжку коляски.

**ВНИМАНИЕ:** Пряжки имеют магниты. Их приближение вызывает автоматическую блокировку в соответствующем положении.

#### РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ

Чтобы отрегулировать длину ремней, переместите пряжки, чтобы укоротить или удлинить лямки.

#### РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПЛЕЧЕВЫХ РЕМНЕЙ

26. Установите пряжки ремней на нужной высоте, сдвинув их вдоль лямок (вверх/вниз).

**ВНИМАНИЕ:** Перед использованием коляски убедитесь, что ремни правильно отрегулированы (длина, высота) и правильно застегнуты.

27. Чтобы расстегнуть пряжку, нажмите кнопки по бокам пряжки.

28. Чтобы использовать дополнительную упряжь, прикрепите ее к пластиковым кольцам, расположенным на ремнях коляски.

#### МОНТАЖ ВКЛАДКИ

29. Проденьте концы ремней через отверстия во вкладке.

30. Пристегните ремни.

31. Проденьте ремни через пряжки в сиденье. Закрепите ремни застегжками.

После установки вкладки должна плотно прилегать к сиденью.

#### ЧЕХОЛ ДЛЯ НОГ

32. Установите вставку на сиденье.

33. Проденьте концы ремней через отверстия во вкладке.

34. Проденьте ремни через пряжки в сиденье. Закрепите ремни застегжками.

35. Проденьте ремни через держатель капюшона в сиденье. Закрепите ремни застегжками.

После установки вкладки должна плотно прилегать к сиденью.

#### УСТАНОВКА ДОЖДЕВИКА

36. Наденьте дождевик на сидение, чтобы он защищал капюшон и подножку.

#### РЕГУЛИРОВАНИЕ ДЛИНЫ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ

37. Нажмите кнопку на направляющей и одновременно установите ее в выбранное положение.

## СКЛАДЫВАНИЕ СТЕЛЛАЖА

Вставьте направляющую в стеллаж, разблокируйте колеса.

38. Потяните ремень в центре стеллажа вверх.

39. Заблокируйте коляску от случайного раскрытия.

Коляску можно поставить после сборки на колеса и направляющую.

40. Стеллаж можно носить на эластичном ремне, который дополнительно амортизирует его вес при ношении.

## СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ С СИДЕНЬЕМ

Коляску можно сложить с сиденьем, установленным в обе стороны.

Разблокируйте передние колеса

Вставьте направляющую

41. Нажмите кнопку блокировки на задней части спинки (1), поднимите ручку (2)

42. Сложите сиденье так, чтобы его спинка была вплотную к задним или передним колесам (сиденье обращено назад или вперед)

43. Потяните за ремень между спинкой и сиденьем

44. Сложите раму до момента блокировки замка. Коляску можно поставить после сборки на колеса и направляющую.

## РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ С СИДЕНЬЕМ

45. Открыть защелку блокировки, расположенную снаружи рамы коляски.

46. Потяните раму коляски вверх, пока замки не защелкнутся.

Перед использованием убедитесь, что оба замка правильно заблокированы.

47. разложите спинку в положение сидя.

48. поднять перегородку.

## ГОНДОЛА

49. Разложите пруты гондолы так, чтобы они зафиксировались в пластиковых держателях.

50. Прикрепить подкладку к гондоле с помощью молнии и далее положить внутрь матрац.

## УСТАНОВКА КАПЮШОНА

51. Наденьте капюшон на дугу люльки.

52. застегните застежку-молнию под дугой гондолы.

53. Застегните застежку-молнию, которая крепит капюшон к люльке.

## РЕГУЛИРОВКА КАПЮШОНА

54. Для того, чтобы разложить капюшон, потяните за дугу, пока она не зафиксируется.

55. Одновременно нажмите кнопки с обеих сторон регуляторов капюшона гондолы и установите ее в требуемом положении.

56. Чтобы еще больше удлинить капюшон, расстегните молнию (1).

57. Нажмите одновременно на кнопки, расположенные с обеих сторон регуляторов капюшона и установите их в выбранном положении.

58. Установите капюшон в требуемом положении.

## ЧЕХОЛ ДЛЯ НОГ В ГОНДОЛЕ

59. Пристегните чехол для ног с помощью застежки-молнии

## МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ ГОНДОЛЫ

Люльку в коляске MILOO можно установить непосредственно на стеллаже коляски или на адаптеры, предназначенные для увеличения.

60. Чтобы прикрепить гондолу к коляске, разместите ее так, чтобы ее капюшон находился спереди стеллажа а затем вставьте в ручки, расположенные по обеим сторонам стеллажа, до щелчка замков.

**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что гондола правильно закреплена на раме коляски

#### МОНТАЖ ГОНДОЛЫ НА АДАПТЕРАХ

**ВНИМАНИЕ:** Адаптеры для гондолы используются только для крепления гондолы к коляске. Никогда не монтируйте сиденья на адаптеры гондолы.

61. Чтобы прикрепить адаптеры гондолы к стеллажу коляски, вставьте их в пазы замков с обеих сторон стеллажа.

Чтобы снять адаптеры, нажмите верхнюю кнопку и вытащите адаптер из конструкции коляски. Прodelайте те же действия с другой стороны.

**ВНИМАНИЕ:** Никогда не устанавливать и не демонтировать гондолу с ребенком внутри.

62. Чтобы прикрепить гондолу к коляске, разместите ее так, чтобы ее капюшон находился спереди стеллажа, а затем вставьте в установленные ранее адаптеры гондолы до момента блокировки:

**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что гондола правильно закреплена на адаптерах

Гондола имеет дополнительный кронштейн для стабилизации гондолы на конструкции коляски.

**ВНИМАНИЕ:** Дополнительный кронштейн можно установить только при монтаже гондол на адаптерах, предназначенных для увеличения.

63. Чтобы прикрепить кронштейн, сдвиньте его, пока не почувствуете сопротивление.

64. Направьте кронштейн на стеллаж и задвиньте его на конструкцию, пока не услышите фиксирующий щелчок.

65. Чтобы разобрать гондолу, отсоедините кронштейн от стеллажа коляски.

66. Поверните его в горизонтальное положение и задвиньте под коляску до фиксации.

67. Нажмите на кнопку сверху рукой и снимите гондолу из адаптеров высоты /рамы коляски.

#### ВЕНТИЛЯЦИЯ ГОНДОЛЫ

Гондола имеет вентиляцию спереди и сзади, а также в капюшоне.

68. Чтобы получить доступ к вентиляции капюшона, расстегните молнии снаружи гондолы и снимите ткань.

#### ДОЖДЕВИК

69. Наденьте дождевик на гондолу.

#### МОСКИТНАЯ СЕТКА

70. Надеть москитную сетку на гондолу.

#### МОНТАЖ СУМКИ НА РУЧКАХ КОЛЯСКИ

71. Поместите сумку в держатели на направляющей.

#### УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА

72. Закрепить адаптеры на раме коляски, вставляя их в зазоры на замках коляски. Убедитесь, что они были правильно заблокированы.

73. Установить кресло задом к направлению движения и далее вставить его в ранее закрепленные адаптеры

(1). Нажать кнопки, расположенные с обеих сторон ручки кресла (2) и поднять его ручку (3), чтобы зафиксировать его в адаптерах.

ВНИМАНИЕ: Удостоверьтесь, что автокресло правильно закреплено.

#### ДЕМОНТАЖ АВТОКРЕСЛА

74. Нажмите кнопку с обеих сторон ручки кресла (1) и поднимите ручку (2).

Выньте кресло из адаптеров (3).

#### СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ С АДАПТЕРАМИ

Коляску можно сложить с помощью адаптеров, закрепленных на стеллаже.

75. Чтобы сложить коляску с адаптерами, сдвиньте замок вверх и одновременно поднимите ремень складывания до тех пор, пока коляска не будет сложена.

#### ДЕМОНТАЖ АДАПТЕРОВ

76. Снимите адаптер с коляски, нажимая кнопку (1) и одновременно извлекая его из рамы (2).

Проделайте те же действия с другой стороны.



## ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пластиковые детали коляски и ремни можно чистить мягкой влажной тканью. Не следует использовать агрессивные моющие средства.

Металлические детали следует вытирать сухой салфеткой, удаляя пыль и влагу. При загрязнении или после зимней езды поддерживайте их с помощью препаратов, обладающих смазывающими свойствами

Инструкции по чистке обивки: протирать тканью с мягким моющим средством, не замачивать, не отжимать, сушить в развернутом виде.

Периодически проверяйте ослабление болтов и заменяйте поврежденные детали. Смазывайте детали ходовой части, например, ступицы колес, оси, предпочтительно с помощью обычных препаратов, например, силиконовой смазки, особенно после езды по песчаной местности или зимой. Агрессивные вещества могут вызвать коррозию. Также не забывайте ухаживать за всеми металлическими деталями.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никогда не оставляйте ребенка без присмотра
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Перед началом использования, убедитесь, что все блокировки задействованы.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Во избежание травм следите за тем, чтобы ребенок находился на расстоянии от вас, когда вы раскладываете или складываете это изделие
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не разрешайте ребенку играть с этим изделием
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Всегда используйте систему застёжек
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Перед использованием убедитесь, что люлька, сиденье или приспособления для крепления автомобильного сиденья правильно закреплены
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Данное изделие не подходит для бега или катания на роликах
- Максимальный вес и возраст ребенка, для которого предназначена коляска: 22 кг или 4 года, в зависимости от того, что наступит раньше
- Стояночное устройство (тормоз) должно быть включено, когда вы сажаете или вынимаете ребенка - Всегда блокируйте тормоз (стояночное устройство), когда ставите коляску на стоянку
- Максимальная нагрузка на сумку, подвешенную к направляющей коляски, составляет 1,5 кг
- Максимальная нагрузка на корзину составляет 3 кг
- Максимальная нагрузка на кармашек для кабинки/гондолы составляет 0,3 кг
- Максимальная нагрузка на подстаканник составляет 0,5 кг
- Любой груз, прикрепленный к ручке и/или задней части спинки и/или боковинам коляски, повлияет на устойчивость коляски
- Не вешайте на направляющие тележки сумки, не предназначенные для этой цели или не рекомендованные производителем – это опасно и может привести к повреждению тележки.
- Эта коляска рассчитана на одного ребенка.

- Не следует использовать аксессуары, не одобренные производителем. Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендованные производителем.
- Не используйте дополнительные платформы, прикрепленные к коляске.
- При обнаружении каких-либо неисправностей не используйте изделие и обратитесь в сервисную службу BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. или к продавцу.
- Никогда не поднимайте и не толкайте коляску по лестнице (включая полозья), особенно когда в ней находится ребенок - это может привести к серьезным травмам ребенка и повреждению коляски.
  - Раскачивание коляски может ослабить ее конструкцию и привести к поломке.
  - Никогда не поднимайте и не переносите изделие, если внутри находится ребенок.
  - Перед использованием коляски всегда проверяйте, что механизмы складывания заблокированы (она правильно разложена и зафиксирована).
  - Всегда устанавливайте все защитные и предохранительные элементы коляски в соответствии с инструкцией.
- Периодически проверяйте исправность и безопасность всех компонентов коляски, в частности, правильность крепления сиденья, гондолы и автокресла к шасси.
- При складывании и раскладывании коляски, а также при регулировке спинки, ручки или других частей коляски следите за безопасностью вашего тела и тела вашего ребенка.
- Крляска предназначена для движения вперед.
- BDG PRODUKCJA SP Z O.O. не несет ответственности за любой ущерб, причиненный имуществу или лицам в результате установки и использования рассматриваемого изделия вопреки указаниям и рекомендациям производителя, содержащимся в инструкции по обслуживанию.
- Используйте только компоненты, поставляемые или рекомендованные производителем/дистрибьютором
- К раме коляски можно прикрепить гондолу, сиденье или автокресло.

Относится к гондолам: - Не следует добавлять никаких дополнительных матрасов, кроме рекомендованных производителем.

- Настоящее изделие предназначено для ребенка, не умеющего самостоятельно сидеть, переворачиваться и передвигаться с помощью своих рук и коленей. Максимальный вес ребенка 9 кг.

- Ручки для переноски должны находиться снаружи гондолы, когда она используется. Автокресло: - автокресло не заменяет колыбель или кроватку. Если вашему ребенку нужно поспать, поместите его в подходящую гондолу, колыбель или кроватку.

Инструкции по чистке обивки: - Протирать тканью с мягким моющим средством, не замачивать, не отжимать, сушить в развернутом виде.

- Помните об опасности размещения изделия вблизи открытых источников огня и других источников высоких температур.

- Колеса: накачайте до 28 пси. (2.0 бар).

- Конструкция коляски оснащена регулируемой подножкой. При самостоятельной посадке и высадке ребенка из коляски подножка должна быть установлена в самое нижнее положение.

- Сиденье коляски используется для перевозки ребенка в сидячем положении - не позволяйте ребенку вставать на нее - это может подвергнуть его опасности.

- При перемещении коляски держите ее за раму. При переноске сиденья держите его за боковые ручки. При переноске гондолы держитесь за верхнюю часть ручки гондолы (ручка должна быть зафиксирована вертикально по отношению к земле)

Никогда не перемещайте

коляску/раму/гондолу/сиденье/автокресло/не меняйте направление крепления сиденья/не накачивайте колеса и не выполняйте другие действия, такие как снятие или установка колес, когда внутри находится ребенок. Поднимать и спускать коляску по лестнице, заносить ее в автобус и т. д. всегда должны два человека.

- Всегда заезжайте на бордюры, пороги и другие препятствия двумя колесами на одной оси одновременно с приложением усилия к направляющей коляски. Если вы подъезжаете передними колесами - направляющую коляски следует нажать вниз, что поднимет передние колеса над препятствием.

При подъезде задних колес необходимо поднять направляющую коляски, что приведет к подъему задних колес. Несоблюдение этих правил может привести к повреждению коляски или создать опасность для путешествующего в ней ребенка, в результате чего коляска с ребенком может опрокинуться.

- За безопасность ребенка отвечает его опекун (тот, кто везет коляску).
  - При изменении положения спинки сиденья обращайтесь внимание на ручки и голову ребенка.
  - Если вы меняете положение кресла или высоту ремней - всегда регулируйте длину ремней в соответствии с телом ребенка, а также проверяйте, правильно ли работает застежка.
  - Производитель не несет ответственности за установку на раму сидений, не одобренных производителем.
  - Прежде чем усадить ребенка в коляску, всегда проверяйте, нет ли внутри незакрепленных мелких предметов, которые, если их проглотить, могут привести к удушью.
  - Никогда не используйте коляску без установленного барьера.
  - Никогда не раскладывайте и не складывайте тележку, если рядом находится ребенок.
  - Всегда используйте стояночный тормоз, когда сажаете и вынимаете ребенка из коляски.
  - Никогда не меняйте направление движения кресла, если в нем находится ребенок. Относится к коляскам, оборудованным сиденьями с возможностью изменения направления движения.
  - Прокладки, входящие в комплект поставки, используются для устранения люфта между осью переднего колеса и ступицей.
- Хранить прокладки в недоступном для детей месте - существует риск проглатывания.

## ДОЖДЕВИК

**ВНИМАНИЕ:** Продукт не является игрушкой, нельзя позволять детям играть с ним. Держите вдали от огня.

Держите вдали от ребенка. При прикладывании к носу или рту существует риск удушья.

Продукт должен использоваться только под присмотром взрослых.

Когда дождевик не используется, его следует хранить в недоступном для ребенка месте.

Пленочный дождевик следует использовать только для защиты от дождя или снега. Дождевик нельзя использовать в жаркие дни или в солнечную погоду.

После наложения проверьте, не вызывает ли дождевик у ребенка дискомфорт. При использовании дождевика последовательно открывайте молнию или вентиляционное окошко, чтобы обеспечить приток свежего воздуха внутрь коляски/гондолы.

Blahopřejeme vám k zakoupení kočárku MILOO firmy BDG Produkcia. Vození vašeho dítěte v kočárku bude určité bezpečné, pohodlné a příjemné.

## **DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ JAKO ODKAZ.**

### **SOUČÁSTI KOČÁRKU**

1. Sedadlo, 2. Boudička, 3. Madlo, 4. Potah na nohy, 5. Rám, 6. Zadní kolo 2 ks,  
7. Přední kolo 2 ks, 8. Koš, 9. Korba, 10. Potah na nohy, 11. Taška

### **ROZLOŽENÍ KOČÁRKU**

2. Odjistěte blokovací pojistku umístěnou na vnější straně rámu kočárku (1).

**POZOR:** Pojistka proti rozložení kočárku MILOO se skládá ze dvou zámků (rukojeť a přední noha). Obě části mají možnost samovolného odjištění. Tento typ ochrany má za úkol zabránit poškození pojistky při pokusu o rozložení kočárku bez jejího předchozího odjištění.

3. Zatahněte rám kočárku nahoru, dokud se nezajistí zámkem.

Před použitím zkontrolujte, zda jsou oba zámkové zajištěny.

**Pozor:** Pravidelně kontrolujte zámkové kočárku. Nikdy nepoužívejte kočárek, pokud zjistíte nesprávné fungování.

### **KOLA**

#### **MONTÁŽ PŘEDNÍCH KOL**

4. Zasuňte sadu předního kola do náboje, dokud se nezajistí. Ujistěte se, že je kolo správně zajištěno. Totéž proveďte na druhé straně.

#### **MONTÁŽ ZADNÍCH KOL**

5. Zasuňte zadní kolo do zadního náboje, dokud se nezajistí. Ujistěte se, že je kolo správně zajištěno. Totéž proveďte na druhé straně.

#### **DEMONTÁŽ PŘEDNÍCH KOL**

6. Stiskněte blokovací tlačítko (1) a zároveň vysuňte zadní kolo z náboje (2).

#### **DEMONTÁŽ ZADNÍCH KOL**

7. Stiskněte blokovací tlačítko (1) a zároveň vysuňte zadní kolo z náboje (2).

### **OTOČNÁ PŘEDNÍ KOLA**

8. Otočením pojistky na vnější stranu kočárku zablokujete přední otočná kola. Totéž proveďte na druhé straně. Otočením pojistky dovnitř kočárku odblokujete přední kola.

**POZOR:** Samonastavitelná kola odblokujte předtím, než s kočárkem pojedete dozadu!!!

Při nedodržení pravidel manipulace se samonastavitelnými koly může dojít k mechanickému poškození jízdních prvků, které nebude předmětem reklamace.

#### **PARKOVACÍ ZAŘÍZENÍ (brzda)**

9. Stisknutím nohou zadní části parkovacího tlačítka zabrzdíte zadní kola. Stisknutím nohou přední části parkovacího tlačítka odbrzdíte zadní kola.

## SEADLO

### MONTÁŽ A DEMONTÁŽ SEDADLA

POZOR: Sedadlo nikdy nemontujte ani nedemontujte s dítětem uvnitř.

Sedadlo nikdy nemontujte, pokud jsou na konstrukci namontovány přídatné adaptéry.

10. Sedadlo v kočárku MILOO můžete namontovat po směru jízdy nebo proti směru jízdy.

Chcete-li to provést, zasuňte sedadlo po směru nebo proti směru jízdy do připravených otvorů v drážkách zámků.

POZOR: Ujistěte se, že je sedadlo správně připevněno na rámu.

11. Pro sejmutí sedadla z kočárku stiskněte tlačítka na jeho obou stranách a pak vysuňte sedadlo z rámu.

### NASTAVENÍ OPĚRADLA

12. Chcete-li změnit polohu opěradla, zvedněte nastavovací rukojeť (1).

13. Nastavte opěradlo do požadované polohy (2).

14. Chcete-li opěradlo zvednout, zvedněte jej a nastavte do požadované polohy.

## MADLO

15. Chcete-li namontovat madlo, zasuňte jej do otvorů na obou stranách sedadla kočárku. Ujistěte se, že je madlo řádně zajištěno proti vysunutí.

16. Chcete-li madlo vyjmout, stiskněte tlačítka na boční straně madla a pak jej vysuňte z otvoru v sedadle. Totéž proveďte na druhé straně.

### NASTAVENÍ OPĚRKY NOHOU

17. Chcete-li zvednout opěrku nohou do lehu dítěte, zvedněte její konec nahoru a nastavte do požadované polohy.

18. Chcete-li změnit polohu opěrky nohou, stiskněte tlačítka na obou stranách opěrky nohou a nastavte ji do požadované polohy.

### MANIPULACE S BOUDIČKOU

19. Boudičku v kočárku MILOO můžete výškově nastavit do dvou úrovní. Chcete-li zvednout boudičku, přesuňte páčku boudičky nahoru. Totéž proveďte na druhé straně.

Chcete-li boudičku snížit, přesuňte páčku dolů. Totéž proveďte na druhé straně.

Boudičku v kočárku MILOO můžete navíc rozšířit.

20. Rozepněte zip boudičky.

21. Boudičku nastavte do požadované polohy.

### BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

#### MONTÁŽ

22. Chcete-li namontovat pásy, spojte sponu ramenního pásu se sponou bederního pásu.

23. Totéž proveďte na druhé straně.

24. Spojte spony sady pravé a levé strany.

25. Spojte hlavní sponu kočárku.

POZOR: Spony mají magnety. Jejich přiblížení způsobí automatické zablokování ve vhodné poloze.

## NASTAVENÍ DÉLKY

Chcete-li upravit délku pásů, posuňte přezky, abyste popruhy zkrátili nebo prodloužili.

## NASTAVENÍ VÝŠKY RAMENNÍCH PÁSŮ

26. Nastavte přezky pásů do vhodné výšky jejich posunutím po pásech (nahoru/dolů).

**POZOR:** Před použitím kočárku se ujistěte, že jsou pásy správně upraveny (délka, výška) a správně upevněny.

27. Chcete-li rozepnout sponu, stiskněte tlačítka po stranách spony.

28. Chcete-li použít přídavné pásy, připevňte je k plastovým kroužkům na bezpečnostních pásech kočárku.

## MONTÁŽ VLOŽKY

29. Protáhněte konce pásů otvory ve vložce.

30. Zapněte pásy.

31. Protáhněte popruhy úchyty v sedadle. Popruhy zapněte druky.

Po dokončení musí vložka přiléhat k sedadlu.

## POTAH NA NOHY

32. Položte potah na sedadlo.

33. Protáhněte konce pásů otvory ve vložce.

34. Protáhněte popruhy úchyty v sedadle. Zapněte popruhy druky.

35. Protáhněte popruhy za držadlo boudičky v sedadle. Zapněte popruhy druky.

Po namontování musí vložka přiléhat k sedadlu.

## MONTÁŽ PLÁŠTĚNKY

36. Nasaďte pláštěnku na sedadlo tak, aby chránila boudičku a opěrku nohou.

## NASTAVENÍ DÉLKY RUKOJETI

37. Stiskněte tlačítko na rukojeti a zároveň ji nastavte do požadované polohy.

## SLOŽENÍ RÁMU

Zasuňte rukojeť do rámu. Odbrzďte kola.

38. Zatáhněte popruh umístěný ve středu rámu nahoru.

39. Zajistěte kočárek proti samovolnému rozložení.

Kočárek můžete po složení postavit na kolečka a rukojeť.

40. Rám můžete přenášet pomocí elastického popruhu, který navíc vyrovnává jeho váhu při nošení.

## SLOŽENÍ KOČÁRKU SE SEDADLEM

Kočárek můžete složit se sedadlem namontovaným na obě strany.

Odbrzďte přední kola.

Zasuňte rukojeť.

41. Stiskněte blokovací tlačítko na zadní straně opěradla (1), zvedněte držák (2).

42. Sklopte sedadlo tak, aby jeho opěradlo bylo blízko zadních nebo předních kol (sedadlo po směru nebo v protisměru jízdy).

43. Zatáhněte za popruh mezi opěradlem a sedadlem.

44. Složte rám, dokud se nezajistí pojistka. Kočárek můžete po složení postavit na kola a rukojeť.

#### ROZLOŽENÍ KOČÁRKU SE SEDADLEM

45. Odjistěte blokovací pojistku na vnější straně rámu kočárku.
46. Zatáhněte rám kočárku nahoru, dokud nezapadnou zámky.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou oba zámky správně zajištěny.
47. Rozložte opěradlo do sedu.
48. Zvedněte madlo.

#### KORBA

49. Rozložte tyče korby, dokud se nezajistí v plastových držácích.
50. Připevněte výstelku korby pomocí zipu a pak vložte dovnitř matraci.

#### MONTÁŽ BOUDIČKY

51. Nasaďte boudičku na držadlo korby.
52. Zapněte zip pod držadlem korby.
53. Zapněte zip připevňující boudičku ke korbě.

#### NASTAVENÍ BOUDIČKY

54. Chcete-li rozložit boudičku, zatáhněte za držadlo, dokud se nezajistí.
55. Stiskněte současně tlačítka na obou stranách regulátoru boudičky korby a nastavte je do požadované polohy.
56. Chcete-li rozšířit boudičku, rozepněte zip (1).
57. Stiskněte současně tlačítka na obou stranách regulátorů boudičky a nastavte ji do vybrané polohy.
58. Nastavte boudičku do požadované polohy.

#### POTAH NA NOHY KORBY

59. Připněte potah na nohy pomocí zipu.

#### MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KORBY

Korbu v kočárku MILOO můžete namontovat přímo na rám kočárku nebo na zvyšující adaptéry.

60. Chcete-li připevnit korbu ke kočárku, umístěte ji tak, aby její boudička byla v přední části rámu a pak zasuňte do držáků umístěných na obou stranách rámu, dokud nezapadnou pojistky.

**POZOR:** Ujistěte se, že je korba správně připevněna k rámu kočárku.

#### MONTÁŽ KORBY NA ADAPTÉRY

**POZOR:** Adaptéry korby slouží pouze pro připevnění korby na kočárek. Nikdy nemontujte sedadlo na adaptéry korby.

61. Chcete-li připevnit adaptéry korby na rám kočárku, zasuňte je do drážek zámků na obou stranách rámu.

Chcete-li adaptéry vyjmout, stiskněte horní tlačítko a vysuňte adaptér z konstrukce kočárku. Totéž proveďte na druhé straně.

**POZOR:** Nikdy nemontujte ani nedemontujte korbu s dítětem uvnitř.

62. Chcete-li připevnit korbu na kočárek, nastavte ji tak, aby její boudička byla v přední části rámu, a pak ji zasuňte do dříve namontovaných adaptérů korby, až na doraz.

**POZOR:** Ujistěte se, že je korba správně namontována na adaptéry.

Korba má další držák pro stabilizaci korby na rámu kočárku.

**POZOR:** Další držák můžete namontovat pouze tehdy, když korbu montujete na zvyšující adaptéry.

63. Chcete-li namontovat držák, vysuňte jej až na doraz.

64. Nasměrujte držák na rám a nasuňte jej na konstrukci, dokud neuslyšíte cvaknutí pojistky.

65. Chcete-li korbu sejmut, odepněte držák z rámu kočárku.

66. Otočte jej do vodorovné polohy a zasuňte jej pod kočárek, dokud se nezajistí.

67. Stiskněte nahoru zámek rukou a vysuňte korbu ze zvyšujících adaptérů / rámu kočárku.

#### VĚTRÁNÍ KORBY

Korba má větrání v přední a zadní části a v boudičce.

68. Chcete-li získat přístup k větrání boudičky, rozepněte zipy umístěné na vnější straně korby a odsuňte látku.

#### PLÁŠTĚNKA

69. Pláštěnku natáhněte na korbu.

#### MOSKYTIÉRA

70. Moskytiéru natáhněte na korbu.

#### MONTÁŽ TAŠKY NA DRŽÁČÍCH KOČÁRKU

71. Tašku umístěte do držáků na rukojeti.

#### MONTÁŽ AUTOSEDAČKY

72. Připevněte adaptéry k rámu kočárku tak, že je zasunete do drážek na zámcích kočárku. Ujistěte se, že jsou správně zajištěny.

73. Nastavte autosedačku proti směru jízdy a pak ji zasuňte do dříve namontovaných adaptérů

(1). Stiskněte tlačítka na obou stranách držáku autosedačky (2) a sklopte její držadlo (3), aby se zajistilo v adaptérech.

**POZOR:** Ujistěte se, že je autosedačka správně zajištěna.

#### DEMONTÁŽ AUTOSEDAČKY

74. Stiskněte tlačítko na obou stranách držáku autosedačky (1) a zvedněte její držadlo (2).

Vysuňte autosedačku z adaptérů (3).

#### SLOŽENÍ KOČÁRKU S ADAPTÉRY

Kočárek můžete složit s namontovanými adaptéry na rámu.

75. Chcete-li složit kočárek s adaptéry, přesuňte zámek nahoru a zároveň zvedněte popruh pro složení, dokud se kočárek nesloží.

#### DEMONTÁŽ ADAPTÉRŮ

76. Vyjměte adaptér z kočárku stisknutím tlačítka (1) a zároveň jej vysuňte z rámu (2).

Totéž proveďte na druhé straně.



## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Součásti kočárku jsou vyrobeny z plastu a pásy můžete čistit měkkým vlhkým hadříkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Kovové části otřete suchým hadříkem, abyste odstranili prach a vodu. Po zablácení nebo po jízdě v zimě proveďte údržbu pomocí přípravků s mazacími vlastnostmi

Pokyny k čištění čalounění: čistěte hadříkem a jemným čisticím prostředkem, nenamáčejte, neodstřeďujte, sušte naplocho.

Pravidelně kontrolujte vůli šroubů a poškozené díly vyměňte. Pojezdové prvky, tj. náboje kol a nápravy, promažte nejlépe oblíbenými přípravky, např. silikonovým mazivem, zejména po jízdě v písčitém terénu nebo v zimě. Agresivní prostředky mohou způsobit korozi. Nezapomeňte také na údržbu všech kovových prvků.

## ! VAROVÁNÍ

**DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ**

- VAROVÁNÍ Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru
- VAROVÁNÍ Před použitím se ujistěte, že jsou zaklesnutá všechna zajišťovací zařízení
- VAROVÁNÍ Aby nedošlo ke zranění, ujistěte se, že dítě je v bezpečné vzdálenosti při rozkládání nebo skládání tohoto výrobku
- VAROVÁNÍ Nedovolte dítěti hrát si s tímto výrobkem
- VAROVÁNÍ Vždy používejte upínací systém
- VAROVÁNÍ Zkontrolujte, zda upevňovací systém korby nebo sedadla nebo autosedačka jsou správně zajištěny před použitím
- VAROVÁNÍ Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na kolečkových bruslích
- Maximální hmotnost a věk dítěte, pro které je kočárek určen: 22 kg nebo 4 roky, podle toho, co nastane dříve
- Parkovací zařízení (brzda) musí být zataženo při vkládání nebo vyjímání dítěte – Při parkování kočárku vždy zatáhněte brzdu (parkovací zařízení) –
- Maximálne zaťaženie tašky zavesenej na vodiacu rúčku kočíka je 1,5 kg
- Maximální nosnost koše je 3 kg
- Maximální nosnost kapsy boudičky / korby je 0,3 kg
- Maximální nosnost držáku na nápoje je 0,5 kg
- Jakákoli zátěž připevněná k rukojeti a/nebo zadní části opěradla a/nebo bokům kočárku bude mít vliv na stabilitu kočárku
- Nezavěšujte tašky, které nejsou k tomuto účelu určeny nebo jiné tašky než doporučené výrobcem na rukojeti kočárku – Je to nebezpečné a může dojít k poškození kočárku.
- Tento kočárek může používat jedno dítě
- Nepoužívejte příslušenství, které neschválil výrobce. Používejte pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem.
- Nepoužívejte přídavné plošiny připevněné ke kočárku.
- Pokud zjistíte jakékoli závady, výrobek nepoužívejte a kontaktujte servis BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. nebo prodejce.
- S kočárkem nikdy nejezděte po schodech nahoru nebo dolů (také s ližinami), zejména když je v něm dítě – může dojít k vážnému zranění dítěte a poškození kočárku.

- Houpání kočárku může oslabit jeho konstrukci a vést k poškození.
- Nikdy nezvedejte ani nepřenášejte výrobek, pokud je uvnitř dítě.
- Před použitím kočárku se vždy ujistěte, že jsou skládací mechanismy zajištěny (správně rozložené a zajištěné).
- Vždy namontujte všechny ochranné a zajišťovací součásti kočárku v souladu s pokyny
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny součásti kočárku funkční a bezpečné, zejména zda jsou sedadlo, korba a autosedačka správně připevněny k podvozku.
- Při skládání a rozkládání kočárku a také při nastavování opěrky zad, rukojeti nebo jiných prvků kočárku dbejte na bezpečnost svých částí těla a částí těla dítěte.
- Kočárek je určen k jízdě vpřed.
- BDG PRODUKCJA SP Z O.O. nenese odpovědnost za škody způsobené na majetku nebo osobách v následku montáže a používání předmětného výrobku v rozporu s pokyny a doporučeními výrobce uvedenými v uživatelské příručce.
- Používejte pouze části dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem.
- Na rám kočárku můžete připevnit korbu, sedadlo nebo autosedačku.  
Platí pro korbu: – nepřidávejte žádnou další matraci než tu, kterou doporučuje výrobce.
- Tento výrobek je vhodný pro děti, které nemohou samy sedět, převalovat se nebo se pohybovat na rukou a kolenou. Maximální hmotnost dítěte 9 kg.
- Držadla pro přenášení musí být mimo korbu při jejím používání.
- Autosedačka: – autosedačka nenahrazuje kolébku ani postýlku. Pokud vaše dítě potřebuje spát, dejte jej do vhodného kočárku, kolébky nebo postýlky.
- Pokyny k čištění čalounění: - čistěte hadříkem a jemným čisticím prostředkem, nenamáčejte, neodstředžujte, sušte naplocho.
- Buďte si vědomi rizika, jaké vzniká při umístění výrobku v blízkosti otevřeného ohně a jiných zdrojů vysokých teplot.
- Kola: nafoukejte na 28 psi (2,0 bary).
- Konstrukce kočárku je vybavena nastavitelnou opěrkou nohou. Když dítě samo nastupuje a vystupuje z kočárku nastavte opěrku nohou do nejnižší polohy.

– Sedadlo kočárku slouží pro vození dítěte v sedě – nedovolte dítěti na něm stát – může to být pro něj nebezpečné.

– Kočárek při přenášení uchopte za rám. Sedadlo při přenášení uchopte za boční úchyty. Korbu při přenášení uchopte za horní část držadla (držadlo musí být zajištěno ve svislé poloze k zemi)

Nikdy nepřenášejte kočárek/rám/korbu/sedadlo/autosedačku/neměňte směr připevnění sedadla/nefoukejte kola a neprovádějte jiné činnosti, jako např. odebrání nebo nasazení kol, s dítětem uvnitř. Při snášení ze schodů nebo vynášení do schodů, do autobusu atp. tuto činnost vždy musí provádět dvě osoby.

Vždy projíždějte obrubníky, prahy a jiné překážky se dvěma koly stejné nápravy a současně vyvíjejte sílu na rukojeť kočárku.

Pokud projíždíte předními koly, zatlačte rukojeť kočárku dolů, čímž se přední kola zvednou nad překážku. Při projíždění zadními koly zvedněte rukojeť kočárku, čímž se zvednou zadní kola. Nedodržení těchto pravidel může poškodit kočárek nebo představovat nebezpečí pro dítě, které v něm jede, což může mít za následek převrácení kočárku s dítětem.

– Za bezpečnost dítěte je zodpovědná osoba pečující o dítě (osoba, která kočárek řídí).

– Při změně polohy opěradla dávejte pozor na ruce a hlavu dítěte.

– Při změně polohy sedadla nebo výšky pásů vždy přizpůsobte jejich délku tělu dítěte a zkontrolujte správnou funkci přezky.

– Výrobce nenese odpovědnost za montáž na rám autosedaček, které neschválil.

– Před umístěním dítěte do kočárku vždy zkontrolujte, zda uvnitř nejsou nějaké volné drobné předměty, které by v případě spolknutí mohly způsobit dávení nebo udušení dítěte.

– Kočárek nikdy nepoužívejte bez připevněné zábrany.

– Kočárek nikdy nerozkládejte ani neskládejte, pokud je poblíž dítě.

– Parkovací brzdu vždy používejte při vkládání dítěte do kočárku a vyjímání z něj.

– Nikdy neměňte nasměrování sedadla, pokud je v něm dítě. Platí pro kočárky vybavené sedadly s možností změny směru jízdy.

– Podložky přiložené k výrobku slouží k odstranění jakékoli vůle mezi nápravou sady předního kola a nábojem. Podložky uchovávejte mimo dosah dětí – nebezpečí spolknutí.

## PLÁŠTĚNKA

**POZOR:** Výrobek není hračka – nedovolte dítěti, aby si s ním hrálo. Chraňte před ohněm.

Držte mimo dosah dítěte. Při přiložení k nosu nebo ústům hrozí nebezpečí udušení.

Výrobek se musí používat pouze pod dohledem dospělé osoby.

Pokud plášťenku nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah dítěte.

Plášťenku používejte pouze k ochraně proti dešti nebo sněhu. Plášťenku nepoužívejte v horkých nebo slunečných dnech.

Po nasazení zkontrolujte, zda plášťenka nezpůsobuje dítěti nepohodlí.

Při používání plášťenky postupně otevírejte zip nebo ventilační okénko, aby se dovnitř kočárku/korby dostal čerstvý vzduch.

Blahoželáme Vám k zakúpeniu kočíka MILOO od firmy BDG Produkcia.  
Vaše dieťa v ňom bude určite cestovať bezpečne, pohodlne a príjemne.

## **DÔLEŽITÉ: POZORNE SI PREČÍTAJTE A ODOĽŽTE NA NAHLIADNUTIE V BUDÚCNOSTI .**

### **KOMPONENTY KOČÍKA**

1. Sedadlo, 2. Strieška, 3. Hrazdička, 4. Nánožník, 5. Rám, 6 Zadné koleso 2 ks,  
7 Predné koleso 2 2 ks, 8. Košík, 9. Vanička, 10 Nánožník, 11 Taška

### **ROZKLADANIE KOČÍKA**

2. Odistite západku poistky, ktorá sa nachádza na vonkajšej strane rámu kočíka (1).

**UPOZORNENIE:** Poistka proti rozloženiu v kočíku MILOO pozostáva z dvoch zaistovacích mechanizmov (vodiaca rúčka a predná noha).

Obe časti majú funkciu samovoľného odistenia. Tento typ ochrany je určený na to, aby nedošlo k poškodeniu poistky v prípade pokusu o rozloženie kočíka bez predchádzajúceho odistenia poistky.

3. Ťahajte rám kočíka nahor, kým sa zámky nezaistia. Pred použitím skontrolujte, či sú oba zámky správne zaistené.

Upozornenie: Pravidelne kontrolujte zámky kočíka. Nikdy nepoužívajte kočík, ak zistíte, že nefungujú správne.

### **KOLESÁ**

#### **MONTÁŽ PREDNÝCH KOLIES**

4. Zasuňte zostavu predného kolesa do náboja, až kým sa nezaistí. Uistite sa, či je koleso správne zaistené. Zopakujte postup na druhej strane.

#### **MONTÁŽ ZADNÝCH KOLIES**

5. Zasuňte zadné koleso do zadného náboja, až kým sa nezaistí. Uistite sa, či je koleso správne zaistené. Zopakujte postup na druhej strane.

#### **DEMONTÁŽ PREDNÝCH KOLIES**

6. Stlačte tlačidlo poistky (1) a súčasne vysuňte predné koleso z náboja (2).

#### **DEMONTÁŽ ZADNÝCH KOLIES**

7. Stlačte tlačidlo poistky (1) a súčasne vysuňte zadné koleso z náboja (2).

### **OTOČNÉ PREDNÉ KOLESÁ**

8. Otočte poistku smerom von od kočíka, aby ste zaistili predné otočné koleso. Zopakujte postup na druhej strane. Pretočte poistky smerom dovnútra kočíka, aby ste odistili predné kolesá.

**UPOZORNENIE:** Samonastaviteľné kolesá sa musia odistiť predtým, ako sa začnete s kočíkom pohybovať dozadu!!!

Nedodržanie pravidiel používania samonastaviteľných kolies môže viesť k mechanickému poškodeniu jazdných komponentov, ktoré nebude možné reklamovať.

## PARKOVACIE ZARIADENIE (BRZDA)

9. Stlačte chodidlom zadnú časť parkovacej brzdy, aby ste zaistili zadné kolesá. Stlačte chodidlom prednú časť parkovacej brzdy, aby ste odblokovali zadné kolesá.

## SEADLO

### MONTÁŽ A DEMONTÁŽ SEDADLA

UPOZORNENIE: Nikdy nemontujte ani nedemontujte sedadlo, keď je v ňom dieťa.

Nikdy nemontujte sedadlo, ak sú ku konštrukcii primontované dodatočné adaptéry.

10. Sedadlo v kočíku MILOO sa môže namontovať v smere alebo proti smeru jazdy.

Na tento účel zasunite sedadlo v smere alebo proti smeru jazdy do otvorov, ktoré sa nachádzajú v štrbinách zámkov.

UWAGA: Uistite sa, či je sedadlo správne primontované k rámu.

11. Ak chcete odpnúť sedadlo z kočíka, stlačte tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách sedadla a následne vysuňte sedadlo z rámu.

## NASTAVENIE OPERADLA

12. Ak chcete zmeniť polohu operadla, zdvihnite nastavovaciu rukoväť (1).

13. Nastavte operadlo do požadovanej polohy (2).

14. Ak chcete zdvihnúť operadlo, nadvihnite ho a nastavte do požadovanej polohy.

## HRAZDIČKA

15. Hrazdičku namontujete tak, že ju zasuniete do otvorov, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách sedadla kočíka. Uistite sa, či je hrazdička riadne zaistená proti vysunutiu.

16. Ak chcete odpnúť hrazdičku, stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza na boku hrazdičky a následne ju vysuňte z otvoru v sedadle. Zopakujte postup na druhej strane.

## NASTAVENIE OPIERKY NA NOHY

17. Ak chcete zdvihnúť opierku na nohy do polohy ležmo, potiahnite koniec opierky smerom hore a nastavte ju do požadovanej polohy.

18. Ak chcete zmeniť polohu opierky na nohy, stlačte tlačidlá na oboch stranách opierky na nohy a nastavte ju do požadovanej polohy.

## POUŽÍVANIE STRIEŠKY

19. Striešku v kočíku MILOO je možné nastaviť v dvoch výškových úrovniach. Pre zvýšenie striešky presuňte rukoväť striešky smerom hore. Zopakujte postup na druhej strane.

Ak chcete znížiť striešku, presuňte rukoväť smerom dolu. Zopakujte postup na druhej strane.

Striešku v kočíku MILOO je možné dodatočne rozšíriť.

20. Rozopnite zips striešky.

21. Nastavte striešku do požadovanej polohy.

## BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

### MONTÁŽ

22. Pásky namontujete spojením spony ramenného pásu so sponou bedrového pásu.

23. Zopakujte postup na druhej strane.

24. Spojte spony zostáv pravej a ľavej strany.

25. Spojte hlavnú sponu kočíka.

UPOZORNENIE: Spony sú vybavené magnetmi. Priblížením sa automaticky zaistia v požadovanej polohe.

### NASTAVENIE DĺŽKY

Dĺžku pásov nastavíte presunutím pracky podľa toho, či chcete skrátiť alebo predĺžiť pásy.

### NASTAVENIE VÝŠKY RAMENNÝCH PÁSOV

26. Nastavte pracky pásov do požadovanej výšky presunutím praciek na pásoch (hore/dolu).

UPOZORNENIE: Predtým, ako začnete kočík používať, uistite sa, či sú pásy správne nastavené (dĺžka, výška) a riadne upevnené.

27. Ak chcete rozopnúť sponu, stlačte tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na bokoch spony.

28. Ak chcete použiť dodatočné popruhy, upevnite ich k plastovým prstencom, ktoré nachádzajú na pásoch kočíka.

### MONTÁŽ VLOŽKY

29. Preložte koncovky pásov cez otvory vo vložke.

30. Zapnite pásy.

31. Preložte remienky cez spony v sedadle. Zapnite remienky pomocou patentných gombíkov. Po dokončení všetkých krokov má vložka priliehať k sedadlu.

### NÁNOŽNÍK

32. Položte vložku - fusak na sedadlo.

33. Preložte koncovky pásov cez otvory vo fusaku.

34. Preložte remienky cez spony v sedadle. Zapnite remienky pomocou patentných gombíkov.

35. Preložte remienky za rukoväť striešky v sedadle. Zapnite remienky pomocou patentných gombíkov. Po namontovaní má fusak priliehať k sedadlu.

### MONTÁŽ PLÁŠTENKY PROTI DAŽĎU

36. Nasadte pláštenku na sedadlo tak, aby chránila striešku aj opierku na nohy.

### NASTAVENIE DĺŽKY VODIACEJ RÚČKY

37. Stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza na vodiacej rúčke, a zároveň ju nastavte do požadovanej polohy.

### SKLADANIE RÁMU

Zasuňte vodiacu rúčku do rámu. Odistite kolesá.

38. Potiahnite remienok, ktorý sa nachádza v strede rámu, smerom hore.

39. Zaistite kočík proti samovoľnému rozloženiu.

Po zložení sa kočík môže postaviť na kolesá aj na rúčku.

40. Rám sa môže prenášať za elastický remienok, ktorý navyše rozloží jeho hmotnosť pri nosení.

#### SKLADANIE KOČÍKA SO SEDADLOM

Kočík sa môže skladať so sedadlom namontovaným v oboch smeroch.

Odstite predné kolesá

Zasuňte vodiacu rúčku

41. Stlačte tlačidlo poistky, ktorá sa nachádza na zadnej strane operadla (1), zdvihnite rukoväť (2)

42. Zložte sedadlo tak, aby sa jeho operadlo nachádzalo v blízkosti zadných alebo predných kolies (sedadlo proti smeru alebo v smere jazdy)

43. Zatiahnite za pásik, ktorý sa nachádza medzi operadlom a sedadlom

44. Zložte rám, až kým sa nezaistí poistka. Po zložení sa kočík môže postaviť na kolesá aj na rúčku

#### ROZKLADANIE KOČÍKA SO SEDADLOM

45. Odstite poistku, ktorá sa nachádza na vonkajšej strane rámu kočíka.

46. Potiahnite rám kočíka smerom hore, až kým sa nezaistia zámky.

Predtým, ako začnete používať kočík, skontrolujte, či sú oba zámky riadne zaistené.

47. Rozložte operadlo do sediacej polohy.

48. Zdvihnite hrazdičku.

#### VANIČKA

49. Rozložte tyče vaničky, až kým nezapadnú do plastových držiakov.

50. Upevnite výstelku vaničky pomocou zipsu a následne vložte dovnútra matrac.

#### MONTÁŽ STRIEŠKY

51. Nasadte striešku na oblúk vaničky.

52. Zapnite zips pod oblúkom vaničky.

53. Zapnite zips, ktorým sa strieška pripevňuje k vaničke.

#### NASTAVENIE STRIEŠKY

54. Ak chcete rozložiť striešku, potiahnite za oblúk, až kým sa nezaistí.

55. Stlačte súčasne tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách nastavovacích mechanizmov striešky vaničky a nastavte ich do požadovanej polohy.

56. Ak chcete dodatočne rozšíriť striešku, rozopnite zips (1).

57. Stlačte súčasne tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách nastavovacích mechanizmov striešky a nastavte ju do požadovanej polohy.

58. Nastavte striešku do požadovanej polohy.

#### NÁNOŽNÍK K VANIČKE

59. Pripnite nánožník pomocou zipsu

#### MONTÁŽ A DEMONTÁŽ VANIČKY

Vanička kočíka MILOO sa môže namontovať priamo na rám kočíka alebo na zvyšovacie adaptéry.

60. Ak chcete namontovať vaničku na kočík, nastavte ju tak, aby sa jej strieška nachádzala v prednej časti rámu a následne ju zasuniete do držiakov, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách rámu, až kým poistky nezakliknú.

UPOZORNENIE: Uistite sa, či je vanička správne pripevnená k rámu kočíka.

## MONTÁŽ VANIČKY NA ADAPTÉRY

**UPOZORNENIE:** Adaptéry vaničky slúžia výhradne na upevnenie vaničky ku kočíku. Nikdy nemontujte sedadlo na adaptéry vaničky.

61. Adaptéry vaničky upevníte k rámu kočíka tak, že ich zasuniete do štrbín zámkov na oboch stranách rámu.

Ak chcete odmontovať adaptéry, stlačte horné tlačidlo a vysuňte adaptér z konštrukcie kočíka. Zopakujte postup na druhej strane.

**UPOZORNENIE:** Nikdy nemontujte ani nedemontujte vaničku, keď sa v nej nachádza dieťa.

62. Ak chcete namontovať vaničku na kočík, nastavte ju tak, aby sa jej strieška nachádzala v prednej časti rámu a následne ju zasuniete do predtým namontovaných adaptérov vaničky, až kým sa nezaistí.

**UPOZORNENIE:** Uistite sa, či je vanička správne pripevnená k adaptérom.

Vanička je vybavená dodatočnou konzolou, ktorej úlohou je stabilizovať vaničku na konštrukcii.

**UPOZORNENIE:** Dodatočná konzola sa smie namontovať iba v prípade, ak montujeme vaničku na zvyšovacie adaptéry.

63. Ak chcete namontovať konzolu, vysuňte konzolu, až kým nepocítite odpor.

64. Nasmerujte konzolu k rámu a nasuňte ju na konštrukciu, až kým nebudete počuť kliknutie poistky.

65. Ak chcete odmontovať konzolu, odopnite konzolu od rámu kočíka.

66. Pretočte ju do vodorovnej polohy a zasuniete pod vaničku kočíka, až kým sa nezaistí.

67. Dlaňou stlačte zhora zaistovací mechanizmus a vysuňte vaničku zo zvyšujúcich adaptérov / rámu kočíka

## VETRANIE VANIČKY

Vanička má vetranie v prednej a zadnej časti, ako aj v strieške.

68. Ak chcete sprístupniť vetranie vaničky, rozopnite zipsy na vonkajšej strane vaničky a odsuňte látku.

## PLÁŠTENKA PROTI DAŽĎU

69. Nasadte pláštenku proti dažďu na vaničku.

## SIEŤKA PROTI HMYZU

70. Nasadte sieťku proti hmyzu na vaničku.

## UPEVNENIE TAŠKY K DRŽADLÁM KOČÍKA

71. Umiestnite tašku na držadlá na vodiacej rúčke.

## MONTÁŽ SEDAČKY

72. Upevnite adaptéry k rámu kočíka tak, že ich zasuniete do štrbín zámkov kočíka. Uistite sa, či sú správne zaistené.

73. Nastavte sedačku proti smeru jazdy a následne ju zasunúte do predtým upevnených adaptérov.  
(1). Stlačte tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách držadla sedačky (2) a sklopte jej držadlo (3), aby ste ju zaistili v adaptéroch.  
UPOZORNENIE: Uistite sa, či je sedačka správne upevnená.

#### DEMONTÁŽ SEDAČKY

74. Stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza na oboch stranách držadla sedačky (1) a zdvihnite jej držadlo (2). Vysuňte sedačku z adaptérov (3).

#### SKLADANIE KOČÍKA S ADAPTÉRMÍ

Kočík sa môže zložiť s adaptérmi namontovanými k rámu.

75. Kočík s adaptérmi zložíte tak, že presuniete poistku smerom hore a zároveň zdvihnete skladací remeň, až kým sa kočík nezloží.

#### DEMONTÁŽ ADAPTÉROV

76. Odmontujte adaptér z kočíka stlačením tlačidla (1) a súčasným vysunutím adaptéra z rámu (2). Zopakujte postup na druhej strane.



## ČISTENIE A POUŽÍVANIE

Plastové časti kočíka a popruhy možno čistiť mäkkou vlhkou handričkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

Kovové časti utrite suchou handričkou a odstráňte z nich prach a vodu. Pri zablatení alebo po jazde v zime ich ošetríte pomocou mazív.

Pokyny na čistenie čalúnenia: čistite handričkou a jemným čistiacim prostriedkom, nenamáčajte, nežmýkajte, sušte rozložené.

Pravidelne kontrolujte, či nie sú uvoľnené skrutky, a vymeňte poškodené časti. Súčasti podvozku, t. j. náboje kolies, nápravy, ošetrujte pomocou mazív, najlepšie bežných prípravkov, ako je silikónové mazivo, najmä po jazde v piesku alebo v zime. Agresívne prostriedky môžu spôsobiť koróziu. Nezabudnite tiež na údržbu všetkých kovových súčastí.

 **VAROVANIE**

**DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE**

- VAROVANIE Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru
- VAROVANIE Pred použitím sa uistite, že sú všetky zaistovacie zariadenia zapnuté.
- VAROVANIE Aby ste predišli zraneniu, uistite sa, že sa dieťa pri rozkladaní alebo skladaní tohto výrobku nachádza mimo dosahu.
- VAROVANIE Nedovoľte dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom
- VAROVANIE Vždy používajte zapínací systém
- VAROVANIE Pred použitím skontrolujte, či sú upevňovacie zariadenia hlbokaj vaničky, sedadla alebo autosedačky správne pripevnené.
- VAROVANIE Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo jazdu na kolieskových korčuliach
- Maximálna hmotnosť a vek dieťaťa, pre ktoré je kočík určený: 22 kg alebo 4 roky, podľa toho, čo nastane skôr
- Parkovacie zariadenie (brzda) musí byť zapnuté, keď dieťa vkladáte alebo vyberáte - Pri parkovaní kočíka vždy zaistite kočík pomocou brzdy (parkovacieho zariadenia) –
- Maximálne zaťaženie tašky zavesenej na vodiacu rúčku kočíka je 1,5 kg
- Maximálne zaťaženie koša je 3 kg
- Maximálne zaťaženie pre vrečko striešky/vaničky je 0,3 kg
- Maximálna nosnosť držiaka na poháre je 0,5 kg
- Akékoľvek zaťaženie pripevnené k rukoväti a/alebo zadnej strane operadla a/alebo bočným stranám kočíka ovplyvní stabilitu kočíka.
- Na vodiace rúčky kočíka nevesajte tašky, ktoré na to nie sú prispôsobené alebo odporúčané výrobcom - je to nebezpečné a môže to viesť k poškodeniu kočíka.
- Tento kočík bol navrhnutý na používanie jedným dieťaťom.
- Príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom, sa nesmie používať. Používajte len náhradné diely dodávané alebo odporúčané výrobcom.
- Nepoužívajte ďalšie plošiny pripojené ku kočíku.
- V prípade zistenia akýchkoľvek chýb výrobok nepoužívajte a kontaktujte spoločnosť BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. alebo svojho predajcu.

- Nikdy nevystupujte ani nezostupujte s kočíkom po schodoch (vrátane lyžín), najmä ak je v ňom dieťa - môže to spôsobiť vážne zranenie dieťaťa a poškodenie kočíka.
  - Hojdanie kočíka môže oslabiť jeho konštrukciu a viesť k poškodeniu.
  - Výrobok nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte, ak je v ňom dieťa.
  - Pred použitím kočíka sa vždy uistite, či sú skladacie mechanizmy zaistené (je správne rozložený a zaistený).
  - Vždy nainštalujte všetky bezpečnostné a ochranné prvky kočíka podľa pokynov
  - Pravidelne kontrolujte, či sú všetky komponenty kočíka v poriadku a či sú bezpečné, najmä či sú sedadlo, hlboká vanička a autosedačka správne pripevnené k podvozku.
  - Pri skladaní a rozkladaní kočíka, ako aj pri nastavovaní opierky chrbta, rukoväte alebo iných častí kočíka dbajte na bezpečnosť vašich častí tela a častí tela vášho dieťaťa.
  - Kočík je určený na jazdu dopredu.
  - Spoločnosť BDG PRODUKCJA SP Z O.O. nezodpovedá za škody na majetku alebo osobách, ktoré vznikli v dôsledku inštalácie a používania daného výrobku v rozpore s pokynmi a odporúčaniami výrobcu uvedenými v návode na používanie.
  - Používajte len komponenty dodávané alebo odporúčané výrobcom/distribútorom.
  - Na rám kočíka možno pripevniť hlbokú vaničku, sedadlo alebo autosedačku.
- Platí pre hlbokú vaničku: Do hlbokej vaničky sa nesmie pridávať žiadny ďalší matrac okrem matraca odporúčaného výrobcom.
- Tento výrobok je vhodný pre dieťa, ktoré nedokáže samostatne sedieť, prevracať sa a liezť. Maximálna hmotnosť dieťaťa 9 kg.
  - Rukoväte na prenášanie sa musia pri používaní hlbokej vaničky nachádzať mimo vnútornej časti hlbokej vaničky. Autosedačka: - Autosedačka nenahrádza kolísku ani postieľku. Ak vaše dieťa potrebuje spať, je potrebné ho premiestniť do vhodnej hlbokej vaničky, kolísky alebo detskej postieľky.
- Pokyny na čistenie čalúnenia: - Čistenie: Čistíte handričkou s jemným čistiacim prostriedkom, nenamáčajte, nežmýkajte, sušte rozložené.
- Buďte si vedomý/á rizík spojených s umiestnením výrobku v blízkosti otvorených zdrojov ohňa a iných zdrojov vysokých teplôt.

- Kolesá: nahustite na 28 psi. (2.0 barov).
- Konštrukcia kočíka je vybavená nastaviteľnou opierkou nôh.  
Pri samostatnom nastupovaní a vystupovaní dieťaťa z kočíka musí byť opierka nôh nastavená do najnižšej polohy.
- Sedadlo kočíka slúži na vozenie dieťaťa v sede - nenechávajte dieťa na ňom stáť - môže to ohroziť vaše dieťa.
- Pri prenášaní kočíka ho držte za rám. Pri prenášaní sedadla ho držte za bočné rukoväte. Pri prenášaní hlbokkej vaničky ju držte za hornú časť rukoväte (rukoväť musí byť zaistená vo vertikálnej polohe k zemi).
- Nikdy neprenášajte kočík/rám/hlbokú vaničku/sedadlo/ autosedačku/ nemeňte smer upevnenia sedadla/ nehumate kolesá a nevykonávajte iné úkony, ako je napríklad demontáž alebo montáž kolies, s dieťaťom vo vnútri. Prenášanie kočíka po schodoch alebo dole schodmi, v autobuse atď. musia vykonávať vždy dvaja ľudia.
- Na obrubníky, prahy a iné prekážky vždy vchádzajte dvoma kolesami na tej istej náprave súčasne, a to pôsobením sily na vodiacu rúčku kočíka.  
Ak vchádzate prednými kolesami - vodiacu rúčku kočíka treba stlačiť smerom nadol, čím sa predné kolesá zdvihnú nad prekážku. Ak vchádzate zadnými kolesami - vodiacu rúčku kočíka treba zdvihnúť, čím sa zdvihnú zadné kolesá. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu kočíka alebo k ohrozeniu dieťaťa, ktoré v ňom cestuje, čo môže viesť k prevráteniu kočíka a dieťaťa.
- Za bezpečnosť dieťaťa je zodpovedný opatrovateľ dieťaťa (osoba, ktorá kočík vedie).
- Pri zmene polohy opierky sedadla alebo hlbokkej vaničky dávajte pozor na rúčky a hlavu dieťaťa.
- Ak zmeníte polohu sedadla alebo výšku popruhov - vždy upravte dĺžku popruhov tak, aby sa prispôbili telu dieťaťa, a tiež skontrolujte, či spona funguje správne.
- Výrobca nezodpovedá za inštaláciu sedačiek, ktoré nie sú schválené výrobcom, na rám.
- Pred umiestnením dieťaťa do kočíka vždy skontrolujte, či sa v ňom nenachádzajú voľné malé predmety, ktoré by v prípade prehĺtnutia mohli spôsobiť udusenie dieťaťa.
- Nikdy nepoužívajte kočík bez pripevnenej hrazdičky.
- Nikdy nerozkladajte ani neskladajte kočík, ak je v jeho blízkosti dieťa.

- Pri vkladaní a vyberaní dieťaťa z kočíka vždy použite parkovaciu brzdu.
- Nikdy nemeňte smer jazdy sedadla, ak je v ňom dieťa. Platí to pre kočíky vybavené sedadlami s možnosťou zmeny smeru jazdy.
- Podložky, ktoré sú pripojené k výrobku, sa používajú na odstránenie vôle medzi nápravou sady predných kolies a nábojom. Podložky uchovávajúte mimo dosahu detí - hrozí riziko prehltnutia.

## NEPREMOKAVÁ FÓLIA

**VAROVANIE:** Tento výrobok nie je hračka - nedovoľte, aby sa s ním vaše dieťa hralo. Uchovávajúte mimo dosahu ohňa.

Držte v bezpečnej vzdialenosti od dieťaťa. Pri priložení k nosu alebo ústam hrozí riziko udusenía.

Výrobok sa môže používať len pod dohľadom dospelých.

Keď sa fólia nepoužíva, musí byť uložená mimo dosahu dieťaťa.

Fólia sa používa len na ochranu pred dažďom alebo snehom. Fólia sa nesmie používať počas horúcich dní alebo za slnečného počasia.

Po nasadení skontrolujte, či fólia nespôsobuje dieťaťu nepohodlie.

Pri používaní fólie postupne otvárajte zips alebo vetracie okienko, aby ste zabezpečili čerstvý vzduch vo vnútri kočíka/hlbokej vaničky.

Gratulálunk a BDG PRODUKCIJA cég MILOO babakocsijának megvásárlásához.  
Az Önök gyermeke biztonságosan, komfortosan és kellemesen fog benne utazni.

## **FONTOS!: OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS TEGYE EL KÉSŐBBRE EMLÉKEZTETŐNEK A BABAKOCSI RÉSZEI**

1. ülés, 2. Napvédő kupola 3. Karfa 4. Lábtakaró, 5. Váz, 6 Hátsó kerék 2 db,  
7 Első kerék 2 db, 8. Kosár, 9. Mózeskosár, 10 Lábtakaró, 11 táska

### **A BABAKOCSI KINYITÁSA**

2. Oldja ki a babakocsi váza külső oldalán lévő reteszt (1).

**FIGYELEM:** A MILOO babakocsin lévő kinyitó reteszelés két zárból áll (vezető rúd és az elülső láb). Mindkét rész képes önmagát kioldani. Az ezen fajta védelem célja, a zárszerkezet sérülésének elkerülése, ha a babakocsit a zár előzetes kioldása nélkül próbálják szétnyitni.

3. Húzza felfelé a babakocsi vázát, míg a zárok be nem reteszelődnék.

Használat előtt ellenőrizze, hogy mindkét zár megfelelően reteszelésre került.

**Figyelem:** Rendszeresen ellenőrizze a babakocsi zárait. Soha ne használja a babakocsit, ha helytelen működést észlel.

### **KEREKEK**

#### **AZ ELSŐ KEREKEK FELSZERELÉSE**

4. Tolja be az első kerék egységet a kerékagyba, míg nem rögzül. Ellenőrizze, hogy a kerék megfelelően rögzítésre került.

Ismételje meg a műveletet a másik oldalon.

#### **A HÁTSÓ KEREKEK FELSZERELÉSE**

5. Tolja be a hátsó kereket a hátsó kerékagyba, míg nem rögzül. Ellenőrizze, hogy a kerék megfelelően rögzítésre került.

Ismételje meg a műveletet a másik oldalon.

#### **AZ ELSŐ KEREKEK LESZERELÉSE**

6. Nyomja meg a blokádk gombját (1) és egyidejűleg húzza ki a hátsó kereket a kerékagyból (2).

#### **A HÁTSÓ KEREKEK LESZERELÉSE**

7. Nyomja meg a blokádk gombját (1) és egyidejűleg húzza ki a hátsó kereket a kerékagyból (2).

### **ELSŐ BOLYGÓ KEREKEK**

8. Az első bolygó kerék fixálásához forgassa el a reteszt a babakocsi külseje felé. Ismételje meg a műveletet a másik oldalon. Az első bolygó kerék kioldásához forgassa el a reteszt a babakocsi belseje felé.

**FIGYELEM:** Az önbeálló kerekeket ki kell oldani, mielőtt a kocsit hátrafelé kezdené tolni!!!

Az önbeálló kerekek kezelésére vonatkozó szabályok be nem tartása a futómű alkatrészeinek mechanikai sérülését eredményezheti, ami nem képezi reklamáció tárgyát.

### **PARKOLÁS (fék)**

9. A hátsó kerekek befékezéséhez nyomja meg a parkoló fék berendezést a lábával. A hátsó kerekek kioldásához nyomja meg a parkoló fék berendezés elülső részét a lábával.

## ÜLÉS

### AZ ÜLÉS FELSZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE

FIGYELEM: Ne szerelje fel vagy le az ülést, ha a gyermek benne tartózkodik.

Ne szerelje be az ülést, ha a szerkezetén további adapterek kerültek alkalmazásra.

10. A MILOO babakocsi ülése mind a menetiránnyal szemben, mind a menetiránynak háttal felszerelhető. Ennek céljából tolja be az ülést a menetiránynak háttal, vagy azzal szemben a babakocsi zárainak nyílásaiba. FIGYELEM: Ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően felszerelésre került a babakocsi vázára.

11. Az ülés kicsatolásához nyomja be az ülés két oldalán levő gombokat (1) és húzza ki az ülést a vázból (2).

### A HÁTTÁMLA SZABÁLYOZÁSA

12. A háttámla helyzetének szabályozásához emelje fel a szabályozó fogantyút (1).

13. Állítsa a háttámlát a kívánt helyzetbe (2).

14. A háttámla felemeléséhez emelje fel a háttámlát, és állítsa a kívánt pozícióba.

### KARFA

15. A karfa felszereléséhez tolja be a karfát a babakocsi ülése két oldalán található műanyag nyílásokba. Ellenőrizze, hogy a karfa megfelelően biztosítva a kicsúszástól.

16. A karfa leszereléséhez nyomja meg a karfa oldalán levő gombot, majd húzza ki a karfát az ülésben levő furatból. Ismétlje meg a műveletet a másik oldalon.

### A LÁBTARTÓ SZABÁLYOZÁSA

17. A lábtartó felemeléséhez a gyermek fekvő helyzetébe emelje fel a lábtartó végét, és állítsa a kívánt helyzetbe.

18. A lábtartó helyzetének megváltoztatásához nyomja meg a lábtartó két oldalán lévő gombokat, és állítsa a kívánt helyzetbe.

### A NAPVÉDŐ KUPOLA KEZELÉSE

19. A MILOO babakocsi napvédő kupolájának magassága két fokozatban állítható. A napvédő kupola felemeléséhez mozgassa felfelé a kupola fogantyúját. Ismétlje meg a műveletet a másik oldalon.

A napvédő kupola leengedéséhez mozgassa lefelé a fogantyút. Ismétlje meg a műveletet a másik oldalon.

A MILOO babakocsi napvédő kupolája tovább bővíthető.

20. Húzza el a napvédő kupola cipzárját.

21. Állítsa a kupolát a kívánt pozícióba.

### BIZTONSÁGI ÖVEK

#### TELEPÍTÉSE

22. Az övek felszereléséhez csatlakoztassa a vállöv csatját a deréköv csatjához.

23. Ismétlje meg a műveletet a másik oldalon.

24. Kapcsolja össze a jobb és a bal oldali szett csatjait.

25. Csatlakoztassa a babakocsi fő csatját.

FIGYELEM: A csatok mágnesekkel vannak ellátva. Egymáshoz közelítésük automatikusan rögzíti azokat a megfelelő helyzetben.

#### A HOSSZ SZABÁLYOZÁSA

Az övek hosszának beállításához a csatok elhúzásával rövidítheti vagy hosszabbíthatja a pántokat.

#### A VÁLLPÁNTOK MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

26. Állítsa az övcsatokat a megfelelő magasságba a hevedereken történő csúsztatásukkal (fel/le).

FIGYELEM: A babakocsi használata előtt ellenőrizze, hogy az övek megfelelően beállításra kerültek (hossz, magasság) és megfelelően rögzítésre kerültek.

27. A csat kioldásához nyomja meg a csat oldalán lévő gombokat.

28. További heveder alkalmazásához rögzítse azt a babakocsi övein található műanyag gyűrűkre.

#### A BETÉT BEHELYEZÉSE

29. Fűzze át az övek végeit a betétben lévő lyukakon.

30. Csatolja be az övet.

31. Fűzze át az öveket az ülésen lévő csatokon. Csatolja be az öveket a patentek segítségével.

A beszerelés után a betétnek az üléshez kell illeszkednie.

#### LÁBTAKARÓ

32. Helyezze a betétet az ülésre.

33. Fűzze át az övek végeit a betétben lévő lyukakon.

34. Fűzze át az öveket az ülésen lévő csatokon. Csatolja be az öveket a patentek segítségével.

35. vezesse át a hevedereket a napvédő kupola fogantyúja mögé az ülésbe. Csatolja be az öveket a patentek segítségével. A betétnek a felszerelés után az üléshez kell illeszkednie.

#### ESŐVÉDŐ FÓLIA FELSZERELÉSE

36. Tegye fel az esővédő fóliát az ülésre úgy, hogy az védje a napvédő kupolát és a lábtartót.

#### A VEZETŐSÍN HOSSZÁNAK SZABÁLYOZÁSA

37. Nyomja be a vezetősínen található gombot és egyidejűleg állítsa a kívánt helyzetbe.

#### A VÁZ ÖSSZECSUKÁSA

Csúsztassa a vezetősíneket a vázba, oldja ki a kerekeket.

38. Húzza felfelé a váz közepén található hevedert.

39. Reteszelve a babakocsit a spontán szétnyílás elkerülésére.

A babakocsi összecsucott állapotban a kerekeire és a vezetősínre állítható.

40. A váz egy rugalmas heveder megfogásával hordozható, amely tovább tompítja a súlyát a hordozás közben.

#### A BABAKOCSI ÖSSZECSUKÁSA AZ ÜLÉSSEL EGYÜTT

A babakocsi a mindkét oldalra szerelt üléssel együtt összecsucukható.

Oldja ki az első kerekeket

Tolja be a vezetősínt

41. Nyomja meg a háttámlán lévő reteszelőgombot (1), emelje fel a fogantyút (2)

42. Hajtsa össze az ülést úgy, hogy a háttámla a hátsó vagy az első kerekekhez közel legyen (hátrafelé vagy előre néző ülés)

43. Húzza meg a háttámla és az ülés között levő hevedert

44. Csukja össze a vázat, amíg a reteszelő mechanizmus nem reteszelődik. A babakocsi összecsucott állapotban a kerekeire és a vezetősínre állítható.

#### A BABAKOCSI SZÉTNYITÁSA AZ ÜLÉSSEL EGYÜTT

45. Oldja ki a babakocsi váza külső oldalán lévő reteszt.

46. Húzza felfelé a babakocsi vázát, míg a záruk be nem reteszelődnének.

Használat előtt ellenőrizze, hogy mindkét zár megfelelően reteszelésre került.

47. Hajtsa fel a háttámlát ülő helyzetbe.

48. Emelje fel a korlátot.

#### MÓZESKOSÁR

49. Húzza szét a mőzeskosár rudazatát, míg azok nem rögzülnek a műanyag befogókban.

50. Csatolja a betétet a mőzeskosárhoz a cipzár segítségével és utána helyezze be a matracot.

#### A NAPKUPOLA FELSZERELÉSE

51. Tegye fel a napkupolát a mőzeskosár tartórúdjára.

52. Húzza be a cipzárát a mőzeskosár tartórúdjá alatt.

53. Húzza be a napkupolát a mőzeskosárhoz rögzítő cipzárát.

#### A NAPVÉDŐ KUPOLA SZABÁLYOZÁSA

54. A kupola kibontásához húzza meg tartórudat, amíg az nem reteszelődik.

55. Nyomja meg a mőzeskosár kupolája két oldalán található szabályozó gombokat és állítsa a szabályozó szerkezetet a kívánt helyzetbe.

56. A kupola további kiszélesítéséhez húzza el a cipzárát (1).

57. Egyidejűleg nyomja meg a kupolájának szabályozó szerkezete két oldalán található szabályozó gombokat és állítsa a kívánt helyzetbe.

58. Állítsa a kupolát a kívánt pozícióba.

#### MÓZESKOSÁR LÁBTAKARÓ

59. Csatolja fel a lábtakarót a cipzár segítségével

#### A MÓZESKOSÁR FELSZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE

A MILOO babakocsi mőzeskosára közvetlenül a babakocsi vázára vagy az ülés magasító adapterekre szerelhető.

60. A mőzeskosár babakocsira szereléséhez állítsa be azt úgy, hogy a kupolája a váz eleje felé legyen, majd tolja be a váz két oldalán levő fogantyúkat, a retesz bekattanásáig.

FIGYELEM: Ellenőrizze, hogy a mőzeskosár megfelelően rögzítésre került a babakocsi vázához.

#### A MÓZESKOSÁR SZERELÉSE ADAPTEREKRE

FIGYELEM: A mőzeskosár adapterei kizárólagosan a mőzeskosár babakocsin való rögzítését szolgálják. Soha ne szerelje az ülést a mőzeskosár adaptereire.

61. A mózeskosár adapterek babakocsi vázra szereléséhez tolja be azokat a babakocsi két oldalon levő zárainak nyílásaiba.

A mózeskosár adapterek leszereléséhez nyomja be a felső gombot és húzza ki az adaptert a vázból. Ismételje meg a műveletet a másik oldalon.

FIGYELEM: Ne szerelje fel vagy le a mózeskosarat, ha a gyermek benne van.

62. A mózeskosár babakocsira szereléséhez állítsa be azt úgy, hogy a kupolája a váz eleje felé legyen, majd tolja be a mózeskosár korábban felszerelt adaptereibe, bekattanásig.

FIGYELEM: Ellenőrizze, hogy a mózeskosár megfelelően rögzítésre került az adaptereken.

A babakocsi egy kiegészítő tartóval rendelkezik, amely stabilizálja a mózeskosarat a babakocsi szerkezetén.

FIGYELEM: A kiegészítő támasz csak akkor szerelhető fel, ha a mózeskosár a magasító adapterekre kerül rászzerelésre.

63. A támasz rögzítéséhez csúsztassa be a támaszt, érezhető ellenállásig.

64. Irányítsa a támaszt a váz felé, csúsztassa rá a szerkezetre, a reteszelés kattánásáig.

65. A mózeskosár eltávolításához csatolja le a tartórudat a babakocsi vázáról.

66. Fordítsa vízszintes helyzetbe, és csúsztassa a mózeskosár alá, amíg nem reteszeliődik.

67. Nyomja meg fentről a reteszt kézzel, és húzza ki a mózeskosarat a magasító adapterekből vagy a babakocsi vázából.

## A MÓZESKOSÁR SZELLŐZÉSE

A mózeskosár szellőzéssel rendelkezik az első és hátsó részen, valamint a kupolán.

68. A napvédő kupola szellőzéséhez nyissa ki a mózeskosár külső oldalán lévő cipzáraikat, és húzza el a szövetet.

## ESŐVÉDŐ FÓLIA

69. Húzza rá az esővédő fóliát a mózeskosárra.

## SZÚNYOGHÁLÓ

70. Helyezze fel szúnyoghálót a mózeskosárra.

## A TÁSKA FELSZERELÉSE A BABAKOCSI FOGANTYÚIRA

71. Helyezze a táskát a vezetősínen lévő fogantyúkra.

## AZ AUTÓSÜLÉS FELSZERELÉSE

72. Szerelje fel az adaptereket a babakocsi vázára, a babakocsi zárjain lévő nyílásokba csúsztatva.

Ellenőrizze azok megfelelő rögzítését.

73. Helyezze be az ülést a menetiránynak háttal, majd tolja be a korábban felszerelt adapterekbe (1).

Nyomja meg az ülés fogantyújának (2) mindkét oldalán lévő gombot, és hajtja le az ülés fogantyúját (3) az adapterekben való rögzüléshez.

FIGYELEM: Ellenőrizze, hogy az autósülés megfelelően rögzítésre került.

## AZ ÜLÉS LESZERELÉSE

74. Nyomja meg az ülés fogantyújának (1) mindkét oldalán lévő gombot, és emelje fel az ülés fogantyúját (2).

Húzza ki az ülést az adapterekből (3).

## A BABAKOCSI ÖSSZECUKÁSA AZ ADAPTEREKKEK EGYÜTT

A babakocsi a vázra szerelt adapterekkel együtt összecsukható.

75. A babakocsi adapterekkel együtt történő összecsukásához nyomja felfelé a reteszt, és ezzel egyidejűleg húzza felfelé az összecsukó hevedert, amíg a babakocsi össze nem csukódik.

## AZ ADAPTEREK SZÉTSZERELÉSE

76. Szerelje le az adaptert a babakocsiról, benyomva a gombot (1) és egyidejűleg kihúzza azt a vázból (2). Ismételje meg a műveletet a másik oldalon.



## TISZTÍTÁS ÉS HASZNÁLAT

A babakocsi műanyag részeit és az öveket puha, nedves ruhával lehet tisztítani. Ne használjon agresszív mosószereket.

A fémrészeket törölje száraz ruhával, eltávolítva a port és a vizet. Sárfelverődés vagy a téli időszakban való használat után gondoskodjon a termék ápolásáról kenőhatású készítmények használatával.

Kárpittisztítási útmutató: tisztítsa puha ruhával, enyhe mosószerezrel, ne áztassa, ne centrifugálja, szárítsa kiterítve.

Időnként ellenőrizze a csavarok lazaságát, és cserélje ki a sérült alkatrészeket. Kenje meg a mozgó alkatrészeket, például a kerékagyakat és tengelyeket, legjobb ha népszerű kenőanyagokkal, például szilikonzsírral, különösen homokos terepen vagy téli használat után. Az agresszív szerek korróziót okozhatnak. Ne feledkezzen meg a fémrészek karbantartásáról sem.

**FIGYELMEZTETÉS**

**FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBRE MINT AJÁNLÁST**

- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.
- FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes rögzítőeszköz be van kapcsolva
- FIGYELMEZTETÉS: Sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyermek távol legyen, amikor a terméket összecsukja vagy kinyitja.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne engedje, hogy a gyermek játsszon ezzel a termékkel.
- FIGYELMEZTETÉS: Mindig használja az övrendszert.
- FIGYELMEZTETÉS: Ellenőrizze, hogy a mőzeskosár, az ülés vagy az autósülés rögzítőelemei helyesen vannak-e rögzítve használat előtt.
- FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék nem alkalmas futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz.
- A babakocsi maximális terhelhetősége és a gyermek maximális életkora: 22 kg vagy 4 év, attól függően, hogy melyik következik be előbb.
- A parkolóberendezést (fék) be kell kapcsolni, amikor a gyermeket behelyezi vagy kiveszi – Mindig rögzítse a féket (parkolóberendezést), amikor a babakocsival parkol.
- A babakocsi tolókarjára akasztott táska maximális terhelhetősége 1,5 kg.
- A kosár maximális terhelhetősége 3 kg.
- A tető/mőzeskosár zsebének maximális terhelhetősége 0,3 kg.
- A pohártartó maximális teherbírása 0,5 kg
- Bármilyen teher, amelyet a tolókarra, a háttámla hátuljára és/vagy a babakocsi oldalaira rögzít, befolyásolja a babakocsi stabilitását.
- Ne akasszon a babakocsi tolókarjára olyan táskákat, amelyek nem erre a célra készültek, vagy amelyeket a gyártó nem ajánlott – ez veszélyes lehet, és a babakocsi meghibásodásához vezethet.
- Ez a babakocsi egy gyermek használatára lett tervezve.
- Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyeket a gyártó nem hagyott jóvá. Csak a gyártó által biztosított vagy ajánlott alkatrészeket használja.
- Ne használjon a babakocsihoz csatlakoztatható kiegészítő platformokat.
- Ha bármilyen hibát észlel, ne használja a terméket, és lépjen kapcsolatba a BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. szervizzel vagy az eladóval.

- Soha ne haladjon fel vagy le lépcsőkön a babakocsival (még síneken sem), különösen, ha a gyermek a babakocsiban van – ez súlyos sérülést okozhat a gyermeknek és károsíthatja a babakocsit.
  - A babakocsi hintáztatása gyengítheti annak szerkezetét, és meghibásodást okozhat.
  - Soha ne emelje vagy hordozza a terméket, ha a gyermek benne van.
  - Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy az összecsucási mechanizmusok zárva vannak (a babakocsi megfelelően ki van nyitva és rögzítve van).
  - Mindig szerelje fel a babakocsi védő- és biztonsági elemeit az utasításnak megfelelően.
  - Időnként ellenőrizze, hogy a babakocsi minden eleme működképes és biztonságos-e, különös tekintettel az ülés, a mózeskosár és az autósülés alvázhoz való megfelelő rögzítésére.
  - A babakocsi összecsucása, kinyitása, valamint a háttámla, a fogantyú vagy egyéb elemek beállítása során ügyeljen saját és gyermeke testrészeinek biztonságára.
  - A babakocsi előrehaladásra lett tervezve.
  - A BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. nem vállal felelősséget azokra a károkra, amelyek a termék nem rendeltetésszerű összeszerelése vagy használata során keletkeznek, ha azok eltérnek a használati utasításban foglalt gyártói ajánlásoktól.
  - Csak a gyártó vagy a forgalmazó által biztosított vagy ajánlott részeket használja.
  - A babakocsi vázára mózeskosarat, ülést vagy autósülést lehet rögzíteni. A mózeskosárra vonatkozik: - Ne helyezzen bele más matracot, mint amit a gyártó ajánlott.
  - Ez a termék olyan gyermek számára alkalmas, aki még nem tud önállóan ülni, megfordulni, vagy kezein és térdein mozogni. A gyermek maximális súlya: 9 kg.
  - A hordozó fogantyúinak a mózeskosár használata közben a mózeskosár külső részén kell lenniük. Autósülés: - az autósülés nem helyettesíti a bölcsőt vagy a kiságyat. Ha gyermekének alvásra van szüksége, helyezze őt megfelelő mózeskosárba, bölcsőbe vagy kiságyba.
- Kárpittisztítási útmutató: - Tisztítsa puha ruhával és enyhe mosószerrel, ne áztassa, ne centrifugálja, szárítsa kiterítve.

- Kerekek: pumpálja fel 28 psi-re (2,0 bar).
- A babakocsi szerkezete állítható lábtartóval van felszerelve. Amikor a gyermek önállóan száll be vagy ki a babakocsiból, a lábtartót a legalacsonyabb pozícióba kell állítani.
- A babakocsi ülése a gyermek ülő helyzetben történő szállítására szolgál – ne engedje, hogy a gyermek ráálljon, mert ez veszélyt jelenthet számára.
- A babakocsi mozgatása során mindig a vázat fogja meg. Ha az ülést szeretné mozgatni, tartsa az oldalsó fogantyúknál. A mózeskosár mozgatásakor a mózeskosár fogantyújának tetejénél fogja meg (a fogantyút rögzíteni kell a talajhoz képest függőlegesen helyzetben).
- Soha ne mozgassa a babakocsit/vázat/mózeskosarat/ülést/autósülést, ne változtassa meg az ülés rögzítésének irányát, ne pumpálja fel a kerekeket, és ne végezzen egyéb tevékenységeket, például a kerekek levételét vagy felszerelését, amikor a gyermek a babakocsiban van. Lépcsőkön, buszra való fel- vagy leszálláskor, illetve hasonló helyzetekben a babakocsi emelését vagy mozgatását mindig két személy végezze. – Mindig két azonos tengelyen lévő kerékkel haladjon fel járdaszegélyekre, küszöbökre és más akadályokra, miközben erőt fejt ki a babakocsi tolókarjára.
- Ha az első kerekekkel szeretne feljutni az akadályra: nyomja le a tolókart, hogy az első kerekek felemelkedjenek az akadály fölé. Ha a hátsó kerekekkel szeretne feljutni: emelje meg a tolókart, hogy a hátsó kerekek felemelkedjenek. Ezeknek az irányelveknek a figyelmen kívül hagyása a babakocsi meghibásodásához vagy a benne ülő gyermek veszélyeztetéséhez vezethet, ami akár a babakocsi felborulását is okozhatja.
- A gyermek biztonságáért az őt felügyelő személy (a babakocsit toló személy) felelős.
- Az ülés vagy a mózeskosár háttámlájának pozíciójának megváltoztatásakor ügyeljen a gyermek kezeire és fejére.
- Az ülés helyzetének vagy a hevederek magasságának megváltoztatása esetén mindig igazítsa azok hosszát a gyermek testéhez, és ellenőrizze a csat megfelelő működését.
- A gyártó nem vállal felelősséget olyan ülések a babakocsi vázra történő rögzítéséért, amelyeket nem hagyott jóvá.
- Mielőtt a gyermeket a babakocsiba helyezi, mindig ellenőrizze, hogy nincsenek-e benne laza, apró tárgyak, amelyek lenyelése fulladást vagy légúti akadályt okozhat.

- Soha ne használja a babakocsit a védőkorlát rögzítése nélkül.
- Soha ne hajtja össze vagy nyissa ki a babakocsit, ha a gyermek a közelben tartózkodik.
- Mindig használja a parkolási féket, amikor a gyermeket behelyezi vagy kiveszi a babakocsiból.
- Soha ne változtassa meg az ülés menetirányát, ha a gyermek az ülésben van. Ez azokra a babakocsikra vonatkozik, amelyek ülései menetirány-változtatási funkcióval rendelkeznek.
- A termékhez mellékelt alátétek az első kerékagy és a tengely közötti hézagok kiküszöbölésére szolgálnak. Az alátéteket tartsa távol gyermekektől – fulladásveszély.

## ESŐVÉDŐ FÓLIA

**FIGYELEM:** A termék nem játék – ne engedje, hogy a gyermek játsszon vele. Tartsa távol a tűztől.

Tartsa távol a gyermektől. Ha a fólia az orrhoz vagy a szájhoz kerül, fennáll a fulladás veszélye.

A terméket kizárólag felnőtt felügyelete mellett szabad használni.

Ha az esővédőt nem használja, tartsa olyan helyen, amely nem elérhető a gyermek számára.

A fóliát kizárólag eső vagy hó elleni védelem céljából használja. Ne használja az esővédőt forró napokon vagy napsütéses időben.

Használat után ellenőrizze, hogy a fólia nem okoz-e kellemetlenséget a gyermek számára.

Az esővédő használata közben időről időre nyissa ki a cipzárt vagy a szellőzőablakot, hogy friss levegő jusson a babakocsi vagy a mózeskosár belsejébe.

Честита покупката на количката MILOO от BDG Production.

Пътуването на вашето дете със сигурност ще бъде безопасно, удобно и приятно в него.

## ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ СПРАВКА.

### КОМПОНЕНТИ ЗА КОЛИЧКА

1. седалка, 2. капак, 3. бариера, 4. капак за крака, 5. рамка, 6 задно колело 2 бр., 7 Предно колело 2 бр., 8. Кошница, 9. Кошче, 10 Покривало за крака, 11 Чанта

### РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

2. Отключете ключалката от външната страна на рамката на количката (1).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Заклучването против разгъване в количка MILOO се състои от две защиты (водач и преден крак).

И двете части имат възможност за самоотключване. Този вид защита е предназначена избягване на повреда на ключалката в случай на опит за разгъване на количката без първо отваряне сигурност.

3. Издърпайте рамката на количката нагоре, докато ключалките се заключат.

Преди употреба проверете дали двете ключалки са добре заключени.

**Забележка:** Периодично проверявайте ключалките на количката. Никога не използвайте количката в случай неизправност.

### КОЛЕЛА

#### МОНТАЖ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА

4. Плъзнете комплекта предни коела в главината, докато се заключи. Уверете се, че колелото е правилно заключено. Повторете от другата страна.

#### МОНТАЖ НА ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА

5. Плъзнете задното колело в задната главина, докато се заключи. Уверете се, че колелото е правилно заключено. Повторете от другата страна.

#### СВАЛЯНЕ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА

6. Натиснете бутона за заключване (1) и в същото време плъзнете задното колело от главината (2).

#### СВАЛЯНЕ НА ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА

7. Натиснете бутона за заключване (1) и в същото време плъзнете задното колело от главината (2).

#### ВЪРТЯЩИ СЕ ПРЕДНИ КОЛЕЛА

8. Завъртете ключалката към външната страна на количката, за да заключите предното въртящо се колело. Повторете действието

От друга страна. Завъртете ключалките вътре в количката, за да отключите предните коела.

**ВНИМАНИЕ:** Колелцата трябва да бъдат отключени, преди инвалидната количка да може да се задвижи назад!!! Неспазването на правилата за работа с коела може да доведе до механични повреди движещи елементи, които няма да подлежат на рекламации.

#### УСТРОЙСТВО ЗА ПАРКИРАНЕ (спирачка)

9. Натиснете задната част на бутона за паркиране с крак, за да заключите задните колела. Натиснете с крак предната част на бутона за паркиране, за да отключите задните колела.

#### СЕДАЛКА

#### МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА СЕДАЛКАТА

ВНИМАНИЕ: Никога не сглобявайте или разглобявайте столчето с дете вътре.

Никога не монтирайте седалката, ако върху конструкцията са монтирани допълнителни адаптери.

10. Седалката в количка MILOO може да се монтира с лице или лице по посока на движението.

За да направите това, плъзнете седалката напред или назад в предвидените отвори в пролуките на ключалките.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че седалката е правилно закрепена към рамката.

11. За да свалите седалката от количката, натиснете бутоните от двете страни на седалката, след това плъзнете седалката от рамката.

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

12. За да промените позицията на облегалката, повдигнете дръжката за регулиране (1).

13. Поставете облегалката в желаната позиция (2).

14. За да повдигнете облегалката, повдигнете облегалката и я поставете в желаната позиция.

#### БАРИЕРАТА

15. За да монтирате релсата, плъзнете я в отворите от двете страни на седалката детска количка. Уверете се, че парапетът е добре осигурен срещу изплъзване.

16. За да откатите парапета, натиснете бутона от страни на парапета и след това го плъзнете навън от дупката в седалката. Повторете от другата страна.

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ПОСТАВКАТА ЗА КРАКАТА

17. За да повдигнете поставката за крачета до легнало положение на детето, повдигнете края ѝ нагоре и я поставете избран елемент.

18. За да промените позицията на поставката за крака, натиснете бутоните от двете страни на поставката за крака и регулирайте в избраната позиция.

#### ОПЕРАЦИЯ ЗА СТАРТИРАНЕ

19. Качулката в количка MILOO може да се регулира на две нива на височина. Да се за да повдигнете сенника, преместете дръжката на сенника нагоре. Повторете от другата страна. За да спуснете капака, преместете дръжката надолу. Повторете от другата страна.

Качулката в количка MILOO може да се удължи допълнително.

20. Отворете плъзгача на сенника.

21. Поставете качулката в желаната позиция.

#### ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

#### ИНСТАЛАЦИЯ

22. За да монтирате коланите, свържете катарамата на раменния колан с катарамата на колана за кръста.

23. Повторете от другата страна.

24. Свържете скобите на десния и левия комплект.

25. Свържете основната катарама на количката.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Катарамите съдържат магнити. Техният подход предизвиква автоматично блокиране позиция.

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛЖИНА

За да регулирате дължината на презрамките, преместете катарамите, за да скъсите или удължите презрамките.

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ПРЕЗРАМЕНИТЕ НА ВИСОЧИНА

26. Поставете катарамите на коланите на подходящата височина, като ги плъзнете покрай ремъците (нагоре/надолу).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди да използвате количката, уверете се, че презрамките са правилно закрепени регулирани (дължина, височина) и правилно закопчани.

27. За да разкопчаете катарамата, натиснете бутоните от страни на катарамата.

28. За да използвате допълнителния колан, прикрепете го към предоставените пластмасови пръстени върху коланите на инвалидната количка.

#### ВЛОЖЕТЕ МОНТАЖ

29. Прекарайте краищата на лентите през дупките на вложката.

30. Затегнете предпазните колани.

31. Прекарайте презрамките през катарамите на седалката. Затегнете презрамките с копчета.

Когато приключите, вложката трябва да залепне за седалката.

#### ПОКРИВАЛО ЗА КРАКАТА

32. Поставете вложката на седалката.

33. Прекарайте краищата на лентите през дупките на вложката.

34. Поставете презрамките през катарамите на седалката. Затегнете презрамките с копчета.

35. прекарайте презрамките през държача на сенника в седалката. Затегнете презрамките с копчета .

След монтажа вложката трябва да прилепне към седалката.

#### МОНТАЖ НА ДЪЖДОБРАНА

36. Поставете дъждобрана върху седалката, така че да предпазва сенника и поставката за крака.

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛЖИНА НА ВОДАЧА

37. Натиснете бутона на водача и същевременно го поставете в желаната позиция.

#### СГЪВАНЕ НА РАМКата

Плъзнете водача в рамката, отключете колелата.

38. Издърпайте лентата в центъра на багажника нагоре.

39. Блокирайте количката да не се разгъва сама.

Количката може да се постави на колелата и водача след сгъване.

40. Рамката се движи от еластичната лента, която допълнително поема тежестта ѝ при носене.

#### СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА СЪС СЕДАЛКАТА

Количката може да се сгъва, като седалката е монтирана от двете страни.

Отключете предните колела

Поставете водача

41. Натиснете бутона за заключване на гърба на облегалката (1), повдигнете дръжката (2)

42. Сгънете седалката така, че облегалката ѝ да е близо до задните или предните колела (облегалката на седалката или с лице напред)
43. Издърпайте лентата между облегалката и седалката
44. Сгънете рамката, докато ключалката се фиксира. Количката може да се постави на колелата и водача след сгъване.

#### РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА СЪС СЕДАЛКАТА

45. Отключете ключалката от външната страна на рамката на количката.
46. Издърпайте рамката на количката нагоре, докато ключалките се застопорят. Преди употреба проверете дали двете ключалки са добре заключени.
47. Разгънете облегалката до седнало положение.
48. повдигнете парапета.

#### ГОНДОЛА

49. Разгънете лостове на гондолата, докато се заключат в пластмасовите държачи.
50. Затегнете подложката на коша с ципа и след това поставете матрака вътре.

#### МОНТАЖ НА НАВЕСНИК

51. Поставете сенника на дръжката на коша.
52. Затворете ципа под дръжката на коша.
53. Затворете ципа, закопчаващ сенника към коша.

#### РЕГУЛИРАНЕ НА САВЕН

54. За да разгънете сенника, дръпнете щангата, докато се заключи.
55. Натиснете бутоните от двете страни на регулаторите на капака на гондолата едновременно. и ги задайте на желаната позиция.
56. За да удължите сенника, разкопчайте ципа (1).
57. Натиснете бутоните от двете страни на регулаторите на сенника едновременно и го поставете избрана позиция.
58. Поставете кабината в желаната позиция.

#### ПОКРИВАЛО ЗА КРАКА НА ГОНДОЛА

59. Затегнете капака на крака с ципа

#### МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА ГОНДОЛА

Кошарата в количката MILOO може да се монтира директно върху рамката на количката или на адаптери повишаване на.

60. За да прикрепите гондолата към количката, поставете я така, че качулката ѝ да е в предната част на рамката и след това плъзнете в дръжките, разположени от двете страни на рамката, докато ключалките щракнат.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че кошчето е правилно закрепено към рамката на количката.

#### МОНТАЖ НА КОШАЛКАТА НА АДАПТЕРИ

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Адаптерите за кошница се използват само за закрепване на кошчето към количката. Никога не монтирайте седалки за адаптери за гондола.

61. За да прикрепите адаптерите за кош за кош към рамката на количката, плъзнете ги в слотовете на ключалките от двете страни на стелажа.

За да премахнете адаптерите, натиснете горния бутон и плъзнете адаптера от структурата на количката Повторете от другата страна.

**ВНИМАНИЕ:** Никога не сглобявайте и не разглобявайте коша с дете вътре.

62. За да прикрепите гондолата към количката, поставете я така, че качулката да е разположена в предната част на рамката и след това плъзнете в предварително прикрепените адаптери за кош за носене, докато запушване.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че кошчето е правилно закрепено към адаптерите.

Гондолата има допълнителна скоба за стабилизиране на гондолата върху конструкцията детска количка.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Допълнителна скоба може да се монтира само при инсталиране на гондоли на удължителни адаптери.

63. За да закрепите скобата, плъзнете скобата навън, докато почувствате съпротива.

64. Насочете скобата към стелажа и я плъзнете върху конструкцията, докато чуе щракване на ключалката.

65. За да премахнете коша, откачете скобата от рамката на количката.

66. Завъртете го в хоризонтално положение и го плъзнете под количката, докато се заключи.

67. Натиснете с ръка заключващия механизъм отгоре и издърпайте кошчето от адаптерите за повишаване/стелажа на количката

## ВЕНТИЛАЦИЯ НА КОШАЛКАТА

Гондолата има вентилация отпред и отзад и в капака.

68. За достъп до вентилацията на сенника разкопчайте циповете, разположени извън коша и отстранете тъканта.

## ДЪЖДОБРЪЛ

69. Поставете дъждобран на гондолата.

## МРЕЖА ПРОТИВ КОМАРИ

70. Поставете мрежата против комари на гондолата.

## МОНТИРАНЕ НА ЧАНТАТА НА ДРЪЖКИТЕ НА КОЛИЧКАТА

71. Поставете чантата в държачите на водача.

## СГЛОБЯВАНЕ НА СЕДАЛКАТА

72. Закрепете адаптерите към рамката на количката, като ги поставите в слотовете на ключалките на количката. Уверете се, че са правилно заключени.

73. Поставете столчето за кола назад и след това го плъзнете в предварително прикрепените адаптери (1). Натиснете бутоните от двете страни на дръжката на седалката (2) и сгънете дръжката (3), за да го заключите в адаптери.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че седалката е правилно закрепена.

### СВАЛЯНЕ НА СЕДАЛКАТА

74. Натиснете бутона от двете страни на дръжката на седалката (1) и повдигнете дръжката ѝ (2). Плъзнете седалката от адаптерите (3).

### СГЪВАЕМА КОЛИЧКА С АДАПТЕРИ

Количката може да се сгъва с адаптерите, монтирани на рамата.

75. За да сгънете количката с адаптери, преместете ключалката w нагоре и вдигнете каишката едновременно сгъване до сгъване на количката.

### ПРЕМАХВАНЕ НА АДАПТЕРИТЕ

76. Извадете адаптера от количката, като натиснете бутона (1) и едновременно с това го плъзнете от рамката (2) Повторете от другата страна.



## ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Пластмасовите части на креватчето и коланите могат да се почистват с мека, влажна кърпа. Не използвайте агресивни почистващи препарати.

Избършете металните части със суха кърпа, за да отстраните праха и водата. Поддържайте ги с препарати със смазващи свойства, ако са кални или след разходка през зимата.

Инструкция за почистване на тапицерията: почиствайте с кърпа с мек почистващ препарат, не накусвайте, не центрифугирайте, сушете на плоска повърхност.

Периодично проверявайте хлабините на болтовете и подменяйте повредените части. Смазвайте елементите на ходовата част, т.е. главините на колелата, осите, за предпочитане с популярни препарати, напр. силиконова грес, особено след разходки по пясъка или през зимата. Агресивните препарати могат да причинят корозия. Не забравяйте също така да поддържате всички метални компоненти.

## ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ВАЖНО! МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНЯВАЙТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ**

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никога не оставяйте детето без надзор.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди употреба се уверете, че всички заключващи устройства са задействани.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За да избегнете наранявания, уверете се, че детето не е в близост до количката, когато разгъвате или сгъвате този продукт.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не позволявайте на детето да си играе с този продукт.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Винаги използвайте системата за закрепване.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди употреба проверете дали устройствата за закрепване на кошчето, седалката или столчето за кола са правилно закрепени.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Този продукт не е подходящ за бягане, нито за каране на ролкови кънки
- Максимално тегло и възраст на детето, за което е предназначена детската количка: 22 kg или 4 години, което настъпи първо
- Устройството за паркиране (спирачката) трябва да бъде включено, когато поставяте или изваждате детето – Винаги при паркиране блокирайте спирачката (устройството за паркиране)
- Максималното натоварване на чантата, окачена на водача на количката е 1,5 kg.
- Максималното натоварване на кошницата е 3 kg.
- Максималното натоварване на джобове на сенника / кошчето е 0,3 kg.
- Максимално натоварване на поставката за чаши е 0,5 kg
- Всяко натоварване, приложено към дръжката и / или задната страна на облегалката и / или страничните части на детската количка влияе върху стабилността на детската количка.

- Не окачвайте чанти, непригодени и различни от препоръчаните от производителя на водача на количката - това е опасно и може да доведе до повреда на количката.
- Тази количка е проектирана да се използва от едно дете.
- Не трябва да се използват аксесоари, които не са одобрени от производителя. Използвайте само резервни части, доставени или препоръчани от производителя.
- Не използвайте допълнителни платформи за прикрепване към количката.
- Ако откриете някакви дефекти, не използвайте продукта, а се свържете с BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. или с продавача.
- Никога не слизайте и не се качвайте по стълби (дори когато има релси), особено когато детето е в него - това може да причини сериозно нараняване на детето и повреда на количката.
- Люлеенето на количката може да отслаби конструкцията ѝ и да доведе до повреда.
- Никога не повдигайте или пренасяйте количката, когато детето е седнало в нея.
- Преди да използвате детската количка, уверете се, че механизмите за сгъване са заключени (количката е правилно разгъната и заключена).
- Винаги монтирайте на количката всички защитни и предпазни елементи в съответствие с инструкциите
- Периодично проверявайте, дали всички компоненти на количката са изправни и безопасни, по-специално правилното закрепване на седалката, кошчето и автомобилното столче към рамката.
- При сгъване и разгъване на детската количка и при регулиране на облегалката, дръжката или други компоненти на количката, внимавайте за Вашата безопасност и тази на Вашето дете.
- Количката е предназначена за движение напред.
- BGD PRODUKCJA SP Z O.O. не носи отговорност за щети, причинени на имущество или хора в резултат на сглобяване и използване на продукта в нарушение на указанията и препоръките на производителя, включени в инструкцията за експлоатация.
- Използвайте само компоненти, доставени или препоръчани от производителя/ дистрибутора

- Можете да прикачите сенник или седалка или столче за кола върху стелажа на детската количка.

За кошчето: - Забранено е добавянето на допълнителни дюшечета, освен препоръчаните от производителя.

- Този продукт е подходящ за деца, които не могат да седят самостоятелно, да се обръщат и пълзят. Максимално тегло на детето 9 kg.

- Дръжките за носене трябва да бъдат разположени извън кошчето по време на употреба. Столче за кола: - столчето за кола не се използва вместо люлка или легло. В случай, че детето Ви се нуждае от сън, поставете го в подходящо кошче, люлка или легло.

Инструкция за почистване на тапицериата: почиствайте с кърпа с мек почистващ препарат, не на кисявайте, не центрифугирайте, сушете на плоска повърхност.

- Имайте предвид рисковете от поставяне на продукта в близост до открити източници на огън и други източници на висока температура

- Колела: на помпайте до 28 psi. (2,0 bar)

- Конструкцията на количката е оборудвана с регулируема стъпенка. Когато детето започне да се качва и слиза само от количката, стъпенката трябва да бъде поставена в най-ниското положение.

- Седалката на детската количка се използва за превозване на детето в седнало положение - не позволявайте на детето да стои на нея - това може да изложи детето на риск.

- Когато премествате детската количка, дръжте я за стелажа. Когато пренасяте седалката, дръжте я за страничните ѝ дръжки. Когато пренасяте кошчето, дръжте горната част на дръжката на кошчето (дръжката трябва да е блокирана в отвесна позиция към земята)

Никога не местете количката/стелажа/кошчето/седалката/столчето за кола/не променяйте посоката на закрепване на седалката/не помпайте колелата и не извършвайте други видове дейности, като сваляне или монтиране на колелата, когато детето е вътре. Дейностите по пренасяне на количката по стълби, качването на количката в автобус и т.н. трябва да се осъществяват от двама човека.

- Винаги се приближавайте към бордюри, прагове и други препятствия с двете колела на една и съща ос, като едновременно с това прилагате сила върху водача на денската количка.

Ако се приближавате с предните колела - водачът на количката трябва да се натисне надолу, което ще повдигне предните колела над препятствието. Когато се движите нагоре със задните колела - водачът на количката трябва да се повдигне, което ще повдигне задните колела. Неспазването на тези правила може да доведе до повреда на детската количка или да представлява опасност за детето, което пътува в нея, в резултат на което количката с детето може да се преобърне.

- Безопасността на детето е отговорност на лицето, което се грижи за него (лицето, което управлява детската количка).
- Когато промените позицията на облегалката на седалката или на кошчето, обръщайте внимание на ръчичките и главата на бебето.
- Ако промените позицията на седалката или височината на коланите - винаги регулирайте дължината на коланите според тялото на детето и проверете дали катарамата функционира правилно.
- Производителят не носи отговорност за монтирането на столчета върху стелаж, които не са одобрени от производителя.
- Преди да поставите детето в детската количка, винаги проверявайте дали вътре няма свободни малки предмети, които, ако бъдат погълнати, могат да причинят задавяне или задушаване на детето.
- Никога не използвайте детската количка без борд.
- Никога не разгъвайте и не сгъвайте детската количка, ако детето е наблизо.
- Винаги използвайте устройството за паркиране, когато слагате или изваждате детето от количката.
- Никога не променяйте посоката на движение на седалката, когато детето е в нея. Отнася се за детски колички със седалки, които могат да променят посоката на движение.
- Шайбите, включени в продукта, се използват за компенсиране на хлабините между оста на предното колело и главината. Съхранявайте шайбите далеч от деца - съществува риск от поглъщане.

## ДЪЖДОБРАН

**ВНИМАНИЕ:** Продуктът не е играчка - не позволявайте на детето си да си играе с него. Пазете от огън.

Пазете далеч от деца. Има риск от задушаване, ако се приближи до носа или устата.

Продуктът трябва да се използва само под наблюдение на възрастен.

Когато дъждобранът не се използва, дръжте го далеч от обсега на детето.

Дъждобранът трябва да се използва само за защита от дъжд или сняг.

Дъждобранът не трябва да се използва в горещи или слънчеви дни.

След като го поставите, проверете дали дъждобранът не създава дискомфорт на детето.

Когато сте сложили дъждобрана, постепенно отваряйте ципа или вентилационния прозорец, за да осигурите свеж въздух в количката/кошчето.

Вітаємо вас з придбанням дитячого візка MILOO компанії BDG Produkcja.  
У ньому прогулянка вашої дитини обов'язково буде безпечною, комфортною та приємною.

## **ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ. СКЛАДОВІ ЕЛЕМЕНТИ ВІЗКА.**

1. Сидіння, 2. Капюшон, 3. Бар'єр, 4. Чохол для ніг, 5. Рама, 6. Заднє колесо 2 шт,  
7. Переднє колесо 2 шт., 8. Кошик, 9. Люлька, 10. Чохол для ніг, 11. Сумка  
РОЗКЛАДАННЯ ВІЗКА

2. Розблокуйте застібку фіксатора, що знаходиться назовні рами візка (1).

**УВАГА:** Фіксація від розкладання у візку MILOO складається з двох захистів (напрямна і передня ніжка).

Обидві деталі мають можливість саморозблокування. Цей тип захисту призначений для уникнення пошкодження фіксатора в разі спроби розкласти візок без його попереднього розблокування.

3. Потягніть раму візка вгору, поки замки не зафіксуються.

Перед використанням переконайтеся, що обидва замки правильно заблоковані.

**УВАГА:** Періодично перевіряйте замки візка. Ніколи не використовуйте візок у випадку виявлення неправильної роботи.

### **КОЛЕСА**

#### **МОНТАЖ ПЕРЕДНІХ КОЛІС**

4. Вставте комплект передніх коліс в маточину, до моменту блокування. Переконайтеся, що колесо правильно заблоковано. Повторіть ті самі дії з іншого боку.

#### **МОНТАЖ ЗАДНІХ КОЛІС**

5. Вставте заднє колесо в задню маточину, до моменту блокування. Переконайтеся, що колесо правильно заблоковано. Повторіть ті самі дії з іншого боку.

#### **ЗНЯТТЯ ПЕРЕДНІХ КОЛІС**

6. Натисніть кнопку блокування (1) і одночасно зніміть заднє колесо з маточини (2).

#### **ЗНЯТТЯ ЗАДНІХ КОЛІС**

7. Натисніть кнопку блокування (1) і одночасно зніміть заднє колесо з маточини (2).

#### **ПЕРЕДНІ ОБЕРТОВІ КОЛЕСА**

8. Перемістіть фіксатор назовні візка, щоб заблокувати переднє обертове колесо. Повторіть дію

з іншого боку. Поверніть фіксатор всередину візка, щоб розблокувати переднє колесо.

**УВАГА:** Перед тим, як давати задній хід візком, необхідно розблокувати саморегулювальні колеса!!!

Недотримання правил поведінки з саморегулювальними колесами може призвести до механічних пошкоджень ходових елементів, на які не приймаються рекламациї.

## ПАРКУВАЛЬНИЙ ПРИСТРІЙ (гальмо)

9. Натисніть ногою на задню частину кнопки для паркування, щоб заблокувати задні колеса. Натисніть ногою на передню частину кнопки для паркування, щоб розблокувати задні колеса. СІДІННЯ

## ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ДЕМОНТАЖ СІДІННЯ

УВАГА: Ніколи не встановлюйте і не знімайте сидіння з дитиною всередині.

Ніколи не встановлюйте сидіння, якщо на конструкції встановлені додаткові адаптери.

10. Сидіння у візку MILOO може бути встановлено передом або задом до напрямку руху. Для цього вставте сидіння передом або задом до напрямку руху в отвори, що знаходяться в пазах замків.

УВАГА: Переконайтеся, що сидіння правильно закріплене на рамі.

11. Для висування сидіння з візка натисніть кнопки, розташовані з обох боків сидіння, після чого висуньте сидіння з рами.

## РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ

12. Для зміни положення спинки підніміть регулюючий тримач (1).

13. Встановіть спинку в обраному положенні (2).

14. Для підняття спинки підійміть її і встановіть в потрібному положенні.

## ПЕРЕГОРОДКА

15. Щоб встановити перегородку, вставте її в отвори, що знаходяться по обидва боки сидіння візка. Переконайтеся, що перегородка правильно захищена від висування.

16. Щоб зняти перегородку, натисніть кнопку, що знаходиться збоку перегородки і вийміть її з отвору у сидінні. Повторіть ті самі дії з іншого боку.

## РЕГУЛЮВАННЯ ПІДНІЖКИ

17. Щоб підняти підніжку до лежачого положення дитини, підніміть її кінець і встановіть у вибраному положенні.

18. Щоб змінити положення підніжки, натисніть кнопки з обох боків підніжки і встановіть у вибраному положенні.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ КАПЮШОНА

19. Капюшон у візку MILOO регулюється по висоті на двох рівнях. Щоб підняти капюшон, посуňte ручку капюшона вгору. Повторіть ті самі дії з іншого боку. Щоб опустити капюшон, посуňte ручку вниз. Повторіть ті самі дії з іншого боку.

Капюшон у візку MILOO може бути додатково розширено.

20. Відкрийте повзунок капюшона.

21. Встановіть капюшон у вибраному положенні

## РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ

### ВСТАНОВЛЕННЯ

22. Щоб встановити реміні, з'єднайте пряжку плечевого реміня з пряжкою поясного реміня.

23. Повторіть ті самі дії з іншого боку.

24. З'єднайте пряжки наборів правого і лівого боку.

25. З'єднайте основну пряжку візка.

УВАГА: Пряжки мають магніти. Їх наближення викликає автоматичне блокування у відповідному положенні.

#### РЕГУЛЮВАННЯ ДОВЖИНИ

Щоб відрегулювати довжину ременів, перемістіть пряжки, щоб вкоротити або подовжити ремені.

#### РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ ПЛЕЧОВИХ РЕМЕНІВ

26. Встановіть пряжки ременів на відповідній висоті, посунувши їх уздовж ременів (вгору/вниз).

УВАГА: Перед використанням візка переконайтеся, що ремені правильно відрегульовані (довжина, висота) і правильно закріплені.

27. Щоб розстібнути пряжку, натисніть на кнопки з боків пряжки.

28. Щоб використати додаткову упряж, прикріпіть її до пластикових кілець, розташованих на ременях візка.

#### ВСТАНОВЛЕННЯ ВКЛАДКИ

29. Протягніть кінці ременів через отвори у вкладці.

30. Пристебніть ремені.

31. Протягніть ремені через пряжки у сидінні. Закріпіть ремені застібками.

Після установки вкладка повинна прилягати до сидіння.

#### ЧОХОЛ ДЛЯ НІГ

32. Покладіть вкладку на сидіння.

33. Протягніть кінці ременів через отвори у вкладці.

34. Протягніть ремені через пряжки у сидінні. Закріпіть ремені застібками.

35. Протягніть ремені через ручку капюшона в сидінні. Закріпіть ремені застібками.

Після установки вкладка повинна щільно прилягати до сидіння.

#### ВСТАНОВЛЕННЯ ДОЩОВИКА

36. Одягніть дощовик на сидіння, щоб він захищав капюшон та підставку для ніг

#### РЕГУЛЮВАННЯ ДОВЖИНИ НАПРЯМНОЇ

37. Натисніть кнопку на напрямній та одночасно встановіть її у вибране положення.

#### СКЛАДАННЯ РАМИ:

Вставте напрямну в раму, розблокуйте колеса.

38. Потягніть ремінь у центрі рами вгору.

39. Зафіксуйте візок таким чином, щоб уникнути його випадкового розкладання

Візок можна поставити після складання на колеса та напрямну.

40. Раму можна переносити за допомогою еластичного ремня, який додатково амортизує її вагу при носінні.

#### СКЛАДАННЯ ВІЗКА З СІДІННЯМ

Візок можна скласти з сидінням, встановленим в обидва боки.

Розблокуйте передні колеса

Вставте напрямну

41. Натисніть кнопку блокування на задній частині спинки (1), підніміть ручку (2)

42. Складіть сидіння так, щоб його спинка знаходилася близько до задніх або передніх коліс (сидіння направлено задом або передом до напрямку руху.

43. Протягніть ремінь між спинкою та сидінням

44. Складіть раму до моменту заблокування фіксатора. Візок можна поставити після складання на колеса та напрямну.

#### РОЗКЛАДАННЯ ВІЗКА З СИДІННЯМ

45. Розблокуйте застібку фіксатора, що на зовні рами візка.

46. Потягніть раму візка вгору, поки замки не зафіксуються.

Перед використанням переконайтеся, що обидва замки правильно заблоковані.

47. розкладіть спинку в сидяче положення.

48. підніміть перегородку.

#### ЛЮЛЬКА

49. Розкладіть стрижні люльки до моменту блокування їх у пластикових тримачах.

50. Закріпіть на люльці оббивку за допомогою блискавки (1), тоді покладіть всередину матрац.

#### ВСТАНОВЛЕННЯ КАПЮШОНА

51. Надіньте капюшон на дугу люльки.

52. Застебніть застібку-блискавку під дугою люльки.

53. Застебніть застібку-блискавку, яка кріпить капюшон до люльки.

#### РЕГУЛЮВАННЯ КАПЮШОНА

54. Щоб розкласти капюшон, потягніть за дугу до моменту блокування.

55. Одночасно натисніть кнопки, що знаходяться з обох боків регуляторів капюшону люльки і встановіть їх в обраному положенні.

56. Щоб ще більше розширити капюшон, розстебніть блискавку (1).

57. Одночасно натисніть кнопки, що знаходяться з обох боків регуляторів капюшону і встановіть його у вибране положення.

58. Встановіть капюшон в обраному положенні.

#### ЧОХОЛ ДЛЯ НІГ В ЛЮЛЬЦІ

59. Пристебніть чохол для ніг за допомогою застібки-блискавки

#### МОНТАЖ ТА ДЕМОНТАЖ ЛЮЛЬКИ

Люльку у візку MILOO можна встановити безпосередньо на раму візка або на адаптерах підвищення..

60. Щоб прикріпити люльку до візка, розмістіть її так, щоб її капюшон знаходився спереду рами, а потім посуньте в ручки, розташовані з обох боків рами, до клацання фіксаторів.

УВАГА: Переконайтеся, що люлька правильно закріплена на рамі візка

#### МОНТАЖ ЛЮЛЬКИ НА АДАПТЕРАХ

УВАГА: Адаптери для люльки використовуються лише для кріплення люльки до візка. Ніколи не монтуйте сидіння на адаптери люльки.

61. Щоб прикріпити адаптери люльки до рами візка, вставте їх у пази замків з обох сторін рами.

Щоб зняти адаптери, натисніть верхню кнопку та витягніть адаптер із конструкції візка. Повторіть ті самі дії з іншого боку.

УВАГА: Ніколи не монтуйте та не демонтуйте люльку з дитиною всередині.

62. Щоб прикріпити люльку до візка, розмістіть її так, щоб її капюшон знаходився спереду рами, а потім вставте у встановлені раніше адаптери люльки, до моменту блокування.

УВАГА: Переконайтеся, що люлька правильно закріплена на адаптерах.

Люлька має додатковий кронштейн для стабілізації люльки на конструкції візка.

УВАГА: Додатковий кронштейн можна встановити тільки тоді, коли ми монтуємо люльку на адаптерах підвищення.

63. Щоб прикріпити кронштейн, посуньте його, поки не відчуєте опір.

64. Направте кронштейн на раму та посуньте його на конструкцію, доки не почуєте клацання фіксатора.

65. Щоб розібрати люльку, від'єднайте кронштейн від рами візка.

66. Поверніть його в горизонтальне положення та просуньте під люльку візка до фіксації.

67. Натисніть зверху на блокування рукою і витягніть люльку з підвищувальних адаптерів / стелажа візка.

## ВЕНТИЛЯЦІЯ ЛЮЛЬКИ

Люлька має вентиляцію спереду і ззаду, а також у капюшоні.

68. Щоб отримати доступ до вентиляції капюшона, розстебніть блискавки на зовнішньому боці люльки і відсуньте тканину.

## ДОЩОВИК

69. Одягніть дощовик на люльку.

## МОСКІТНА СІТКА

70. Одягніть москітну сітку на люльку.

## КРІПЛЕННЯ СУМКИ НА РУЧКАХ ВІЗКА

71. Помістіть сумку в тримачі на напрямній.

## МОНТАЖ АВТОКРІСЛА

72. Прикріпити перехідники на рамі візка, вставляючи їх в отвори замків візка. Переконайтеся, що вони були належним чином заблоковані.

73. Встановіть крісло задом до напрямку руху і далі вставте його в раніше закріплені адаптери.  
(1). Натисніть кнопки, що з обох сторін ручки автокрісла (2) і складіть його ручку (3), щоб зафіксувати його в адаптерах.

УВАГА: Переконайтеся, що автокрісло встановлено належним чином.

#### ДЕМОНТАЖ АВТОКРІСЛА

74. Натисніть кнопку, що знаходиться з обох сторін ручки крісла (1) та підніміть його ручку (2). Вийміть крісло з адаптерів (3).

#### СКЛАДАННЯ ВІЗКА З АДАПТЕРОМ

Візок можна скласти з адаптерами, встановленими на рамі.

75. Щоб скласти візок з адаптерами, посуньте фіксатор вгору і одночасно підніміть ремінь складання, поки візок не буде складений.

#### ДЕМОНТАЖ АДАПТЕРІВ

76. Зніміть адаптер з візка, натискаючи кнопку (1) та одночасно виймаючи його з рами (2). Повторіть ті самі дії з іншого боку.



## ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Пластикові частини візка та ремені можна очистити м'якою вологою ганчіркою. Не використовуйте агресивні миючі засоби.

Протріть металеві деталі сухою тканиною, щоб видалити пил і воду. Якщо вони забруднилися або після використання в зимовий період, обробляйте їх засобами з мастильними властивостями.

Інструкція з очищення оббивки: очистіть за допомогою ганчірки з делікатним миючим засобом, не замочуйте, не віджимайте у пральній машині, сушіть у розкладеному вигляді.

Регулярно перевіряйте стан гвинтів та замінійте пошкоджені частини. Змащуйте компоненти ходової частини, такі як маточини коліс, осі, бажано використовувати популярні засоби, наприклад, силіконове мастило, особливо після їзди по піщаній місцевості або взимку. Агресивні засоби можуть викликати корозію. Не забувайте також про догляд за всіма металевими елементами.

 **УВАГА**

**ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНФОРМАЦІЮ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ**

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Ніколи не залишайте дитину без нагляду
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Перед використанням переконайтеся, що всі блокувальні механізми увімкнені
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Щоб уникнути травм, переконайтеся, що дитина перебуває на безпечній відстані, коли виріб розкладається або складається
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Не дозволяйте дитині гратися з цим виробом.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Завжди використовуйте систему ременів безпеки.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Перевірте, чи правильно закріплені кріплення для люльки, сидіння або автокрісла перед використанням
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Цей виріб не підходить для бігу чи катання на роликах
- Максимальна вага та вік дитини, для якої призначений візок: 22 кг або 4 роки, залежно від того, що настане раніше
- Паркувальний пристрій (гальмо) повинен бути ввімкнений під час посадки або висадки дитини – Завжди блокуйте гальмо (паркувальний пристрій), коли залишаєте візок –
- Максимальне навантаження сумки, підвішеної на ручці візка, становить 1,5 кг.
- Максимальне навантаження кошика становить 3 кг
- Максимальне навантаження кишені капюшона/люльки становить 0,3 кг
- Максимальне навантаження на підстанник становить 0,5 кг
- Будь-яке додаткове навантаження, прикріплене до ручки, задньої частини спинки або боків візка, впливатиме на його стійкість
- Не вішайте на ручки візка сумки, які не передбачені виробником. Це небезпечно та може пошкодити візок.
- Цей візок розроблений для використання однією дитиною.
- Аксесуари, які не затверджені виробником, не повинні використовуватись. Слід використовувати тільки запчастини, що поставляються або рекомендовані виробником.
- Не використовуйте додаткові платформи, які кріпляться до візка.

- У разі виявлення будь-яких несправностей не використовуйте виріб та зверніться до сервісного центру BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. або до продавця.
- Ніколи не спускайтеся та не піднімайтеся візком по сходах (включаючи пандуси), особливо якщо в ньому знаходиться дитина — це може спричинити серйозні травми дитини та пошкодження візка.
- Розгойдування візка може послабити його конструкцію та призвести до пошкоджень.
- Ніколи не переносьте і не піднімайте візок з дитиною всередині.
- Перед використанням візка завжди переконайтеся, що механізми складання заблоковані (він правильно розкладений і заблокований).
- Завжди встановлюйте всі захисні та безпекові елементи візка відповідно до інструкції.
- Періодично перевіряйте справність та безпеку усіх елементів візка, зокрема правильність кріплення сидіння, люльки та автокрісла до шасі.
- При складанні і розкладанні візка, а також при регулюванні спинки, ручки або інших компонентів візка дбайте про безпеку частин Вашого тіла та Вашої дитини.
- Візок призначений для руху лише вперед.
- BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. не несе відповідальності за шкоду, заподіяну майну або особам унаслідок монтажу чи використання цього продукту всупереч рекомендаціям виробника, зазначеним у інструкції.
- Використовуйте лише компоненти, надані або рекомендовані виробником/дистриб'ютором.
- До рами візка можна прикріпити люльку або сидіння або автокрісло. Щодо люльки: - Не додавайте жодного додаткового матраца, окрім рекомендованого виробником.
- Цей виріб призначений для дитини, яка не може самостійно сидіти, перевертатися або пересуватися на руках і колінах. Максимальна вага дитини 9 кг.
- Ручки для перенесення повинні бути розташовані зовні люльки під час її використання. Автокрісло: - автокрісло не замінює колиску або ліжечко. Якщо Вашій дитині потрібен сон, покладіть її в відповідну люльку, колиску або дитяче ліжечко.

Інструкція з очищення оббивки: - Очистити ганчіркою з делікатним миючим засобом, не замочувати, не віджимати, сушити в розкладеному вигляді.

– Пам'ятайте про небезпеку розміщення виробу поблизу відкритих джерел вогню та інших джерел високої температури.

- Колеса: Надуті до 28 psi (2,0 бар).

– Конструкція візка оснащена регульованою підставкою для ніг. Під час самостійної посадки та висадки дитини з коляски підніжка повинна бути встановлена в найнижчому положенні.

– Сидіння візка призначене для перевезення дитини у сидячому положенні – не дозволяйте дитині стояти на сидінні – це може становити небезпеку.

– Під час переміщення тримайте візок за стелаж. При перенесенні сидіння тримайте його за бічні ручки. При перенесенні люльки тримайте її за верхню частину ручки люльки (вона повинна бути заблокована у вертикальному положенні).

Ніколи не переносьте візок, шасі, люльку, сидіння чи автокрісло, не змінюйте напрямок сидіння, не накачайте колеса та не виконуйте інші дії, такі як зняття або встановлення коліс, якщо дитина знаходиться всередині. Під час перенесення або занесення візка сходами, в автобусі тощо, це завжди повинні робити двоє людей. Ці дії завжди повинні виконуватися удвох.

– Завжди долайте бордюри, пороги та інші перешкоди обома колесами однієї осі одночасно, натискаючи на ручку візка. При під'їзді передніми колесами – натискайте ручку вниз, щоб підняти передні колеса. При під'їзді задніми колесами – піднімайте ручку вгору, щоб підняти задні колеса. Недотримання цих правил може призвести до пошкодження візка або створити небезпеку для дитини, яка в ньому їде, внаслідок чого візок з дитиною може перекинутися.

– За безпеку дитини відповідає особа, яка доглядає за нею (особа, яка керує візком).

– Змінюючи положення спинки сидіння або люльки, звертайте увагу на руки та голову дитини.

– При зміні положення сидіння або висоти ременів безпеки завжди регулюйте їх довжину відповідно до тіла дитини та перевіряйте правильність роботи застібки.

- Виробник не несе відповідальності за встановлення автокрісел на стелажі, які не були затверджені для використання.
- Перед тим як розмістити дитину у візку, переконайтеся, що всередині немає дрібних предметів, які дитина може проковтнути і які можуть призвести до задухи.
- Ніколи не використовуйте візок без встановленого захисного поручня.
- Ніколи не розкладайте та не складайте візок, якщо поруч знаходиться дитина.
- Завжди використовуйте паркувальне гальмо під час посадки або висадки дитини з візка.
- Ніколи не змінюйте напрямок сидіння, якщо в ньому знаходиться дитина. Стосується візків із функцією зміни напрямку руху сидіння.
- В комплекті додаються прокладки, призначені для усунення люфтів між віссю переднього колеса та маточиною. Зберігайте прокладки подалі від дітей, щоб уникнути ризику їх проковтування.

## ДОЩОВИК

УВАГА: Виріб не є іграшкою – не дозволяйте дитині гратися ним. Тримати подалі від вогню.

Зберігати у недоступному для дітей місці. У разі контакту з носом або ротом існує ризик задухи.

Виріб повинен використовуватися виключно під наглядом дорослого. Коли дощовик не використовується, його слід зберігати в недоступному для дитини місці.

Дощовик слід використовувати тільки для захисту від дощу або снігу. Не використовуйте дощовик у спекотні дні або при сонячній погоді.

Після встановлення перевіряйте, чи не викликає дощовик дискомфорту у дитини. Під час використання дощовика регулярно відкривайте застібку-блискавку або вентиляційне вікно для забезпечення надходження свіжого повітря у візок/люльку.

Les damos la enhorabuena por la compra de un cochecito **MILOO** de la empresa **BDG Produkcja**. El viaje de su hijo en él será totalmente seguro, cómodo y agradable.

## ¡IMPORTANTE! LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS

### COMPONENTES DEL COHECITO

1. Asiento, 2. Capota, 3. Barrera, 4. Cobertor para las piernas, 5. Chasis, 6. Rueda trasera 2 uds. 7. Rueda delantera 2 uds., 8. Cesta, 9. Góndola, 10. Cobertor para las piernas, 11. Bolsa

### DESPLIEGADO DEL COHECITO

2. Libere el pestillo del bloqueo situado en el exterior del bastidor del cochecito (1).

**ATENCIÓN:** El bloqueo frente al desplegado en el cochecito **MILOO** está formado por dos protecciones (manillar y pata delantera).

**Ambas piezas tienen la posibilidad de desbloquearse por sí solas. Este tipo de protección tiene como objetivo evitar un daño del bloqueo en caso de intentar desplegar el cochecito sin desbloquearlo previamente.**

3. Tire del bastidor del cochecito hacia arriba hasta bloquear los cierres.

Antes de comenzar a usarlo compruebe que ambos cierres están correctamente bloqueados.

**Atención:** Compruebe regularmente los cierres del cochecito. Nunca use el cochecito en caso de constatar un funcionamiento incorrecto.

### RUEDAS

#### MONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS

4. Introduzca el conjunto delantero de la rueda en el buje hasta que se bloquee. Compruebe que la rueda está debidamente bloqueada.

Repita esta acción en el otro lado.

#### MONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS

5. Introduzca la rueda trasera en el buje trasero hasta que se bloquee. Compruebe que la rueda está debidamente bloqueada.

Repita esta acción en el otro lado.

#### DESMONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS

6. Presione el botón de bloqueo (1) y al mismo tiempo saque la rueda trasera del buje (2).

#### DESMONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS

7. Presione el botón de bloqueo (1) y al mismo tiempo saque la rueda trasera del buje (2).

### RUEDAS DELANTERAS GIRATORIAS

8. Gire el bloqueo hacia la parte exterior del cochecito para bloquear la rueda delantera giratoria. Repita esta acción en el otro lado.

Gire el bloqueo hacia la parte interior del cochecito para desbloquear las ruedas delanteras.

**ATENCIÓN:** ¡Las ruedas autorregulables deben ser bloqueadas antes de comenzar la marcha atrás con el cochecito! El incumplimiento de los principios de uso de las ruedas autorregulables puede provocar un daño mecánico de sus elementos, que no podrá ser reclamado.

## DISPOSITIVO DE APARCAMIENTO (freno)

9. Presione con el pie la parte posterior del botón de aparcamiento para bloquear las ruedas traseras. Presione con el pie la parte delantera del botón de aparcamiento para desbloquear las ruedas traseras.

## ASIENTO

### MONTAJE Y DESMONTAJE DEL ASIENTO

**ATENCIÓN:** Nunca monte ni desmonte el asiento con el niño en su interior.

**Nunca monte el asiento si en la estructura hay montados adaptadores adicionales.**

10. En el cochecito MILOO el asiento puede montarse en el sentido de la marcha o al contrario. Para ello introduzca el asiento en el sentido de la marcha o al contrario en los orificios situados en las rendijas de los cierres.

**ATENCIÓN:** Compruebe que el asiento está correctamente montado en el chasis.

11. Para desenganchar el asiento del cochecito presione los botones situados a ambos lados del asiento, a continuación saque el asiento del chasis.

### REGULACIÓN DEL RESPALDO

12. Para cambiar la posición del respaldo levante el tirador de regulación (1).

13. Coloque el respaldo en la posición elegida (2).

14. Para levantar el respaldo elévelo y colóquelo en la posición elegida.

### BARRERA

15. Para montar la barrera introdúzcala en los orificios situados a ambos lados del asiento del cochecito. Compruebe que la barrera ha sido correctamente asegurada frente a su salida.

16. Para desmontar la barrera presione el botón situado en el lateral de la barrera y a continuación sáquela del orificio del asiento. Repita esta acción en el otro lado.

### REGULACIÓN DEL REPOSAPIÉS

17. Para levantar el reposapiés hasta la posición acostada del niño eleve su extremo y colóquelo en la posición elegida.

18. Para cambiar la posición del reposapiés presione los botones a ambos lados del reposapiés y colóquelo en la posición elegida.

### MANEJO DE LA CAPOTA

19. En el cochecito MILOO la capota tiene la posibilidad de regulación de la altura a dos niveles. Para levantar la capota desplace el tirador de la capota hacia arriba. Repita esta acción en el otro lado. Para bajar la capota desplace el tirador hacia abajo. Repita esta acción en el otro lado.

En el cochecito MILOO la capota tiene la opción de ser extendida adicionalmente.

20. Abra la cremallera de la capota.

21. Coloque la capota en la posición elegida.

## **CINTURONES DE SEGURIDAD**

### **MONTAJE**

22. Para montar los cinturones una la hebilla del cinturón de los hombros con la hebilla del cinturón de la cadera.

23. Repita esta acción en el otro lado.

24. Una las hebillas de los conjuntos de la parte derecha e izquierda.

25. Una el cierre principal del cochecito.

**ATENCIÓN: Las hebillas tienen imanes. Su acercamiento provoca su bloqueo automático en la posición correcta.**

### **REGULACIÓN DE LA LONGITUD**

Para regular la longitud de los cinturones desplace las hebillas para acortar o alargar la correa.

### **REGULACIÓN DE LA ALTURA DE LOS CINTURONES DE LOS HOMBROS**

26. Regule las hebillas de los cinturones a la altura adecuada desplazándolas por las correas (arriba/abajo).

**ATENCIÓN: Antes de comenzar a usar el cochecito compruebe que los cinturones han sido correctamente regulados (longitud, altura) y debidamente fijados.**

27. Para abrir el cierre presione los botones situados en sus laterales.

28. Para utilizar un arnés adicional fíjelo en los anillos de plástico situados en los cinturones del cochecito.

### **MONTAJE DE LA FUNDA**

29. Pase los extremos de los cinturones por los orificios de la funda.

30. Abroche los cinturones.

31. Pase las correas por las hebillas en el asiento. Abroche las correas mediante los broches de presión.

Al acabar la funda debería ajustarse al asiento.

### **COBERTOR PARA LAS PIERNAS**

32. Coloque la funda en el asiento.

33. Pase los extremos de los cinturones por los orificios de la funda.

34. Pase las correas por las hebillas en el asiento. Abroche las correas mediante los broches de presión.

35. Pase las correas por el soporte de la capota en el asiento. Abroche las correas mediante los broches de presión.

Tras montar la funda esta debería ajustarse al asiento.

### **MONTAJE DEL PLÁSTICO ANTILLUVIA**

36. Coloque al plástico antilluvia en el asiento de manera que proteja la capota y el reposapiés.

### **REGULACIÓN DE LA LONGITUD DEL MANILLAR**

37. Presione el botón situado en el manillar y al mismo tiempo colóquelo en la posición elegida.

## PLEGADO DEL CHASIS

Introduzca el manillar en el chasis, desbloquee las ruedas.

38. Tire hacia arriba de la correa situada en el centro del chasis.

39. Bloquee el cochecito frente a su desplegado.

El cochecito puede dejarse sobre las ruedas y el manillar una vez plegado.

40. El chasis puede transportarse por la correa elástica, que además amortigua su peso al llevarlo.

## PLEGADO DEL CHASIS CON EL ASIENTO

El cochecito puede plegarse con el asiento montado en los dos sentidos.

Desbloquee las ruedas delanteras.

Introduzca el manillar.

41. Presione el botón de bloqueo situado en la parte posterior del respaldo (1), levante el tirador (2).

42. Pliegue el asiento de manera que su respaldo se encuentre cerca de las ruedas traseras o delanteras (asiento en el sentido de la marcha o al contrario)

43. Tire de la correa situada entre el respaldo y el asiento.

44. Pliegue el chasis hasta que se cierren los bloqueos. El cochecito puede dejarse sobre las ruedas y el manillar una vez plegado.

## DESPLEGADO DEL CHASIS CON EL ASIENTO

45. Libere el pestillo del bloqueo situado en el exterior del bastidor del cochecito.

46. Tire del bastidor del cochecito hacia arriba hasta bloquear los cierres.

Antes de comenzar a usarlo compruebe que ambos cierres están correctamente bloqueados.

47. Despliegue el respaldo hasta la posición sentada.

48. Levante la barrera.

## GÓNDOLA

49. Despliegue las barras de la góndola hasta que se bloqueen en sus soportes de plástico.

50. Fije el forro de la góndola mediante la cremallera y a continuación introduzca en su interior el colchón.

## MONTAJE DE LA CAPOTA

51. Coloque la capota en el arco de la góndola.

52. Cierre la cremallera bajo el arco de la góndola.

53. Cierre la cremallera que fija la capota a la góndola.

## REGULACIÓN DE LA CAPOTA

54. Para desplegar la capota tire del arco hasta que se bloquee.

55. Presione al mismo tiempo los botones situados a ambos lados de los reguladores de la capota de la góndola y colóquelos en la posición elegida.

56. Para extender adicionalmente la capota abra la cremallera (1).

57. Presione al mismo tiempo los botones situados a ambos lados de los reguladores de la capota y colóquelos en la posición elegida.

58. Coloque la capota en la posición elegida.

## COBERTOR PARA LAS PIERNAS DE LA GÓNDOLA

59. Abroche el cobertor para las piernas mediante la cremallera.

## MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA GÓNDOLA

En el cochecito MILOO es posible montar la góndola directamente en el chasis del cochecito o en los adaptadores elevadores.

60. Para fijar la góndola al cochecito colóquela de manera que su capota se encuentre en la parte delantera del chasis y a continuación introdúzcala en los soportes situados a ambos lados del chasis, hasta que se cierren los bloqueos.

**ATENCIÓN:** Compruebe que la góndola ha quedado correctamente fijada en el chasis del cochecito.

## MONTAJE DE LA GÓNDOLA EN LOS ADAPTADORES

**ATENCIÓN:** Los adaptadores de la góndola sirven exclusivamente para fijar la góndola en el cochecito. Nunca monte el asiento en los adaptadores de la góndola.

61. Para fijar los adaptadores de la góndola en el chasis del cochecito introdúzcalos en las rendijas de los cierres a ambos lados del chasis.

Para desmontar los adaptadores presione el botón superior y saque el adaptador de la estructura del cochecito.

Repita esta acción en el otro lado.

**ATENCIÓN:** Nunca monte ni desmonte la góndola con el niño en su interior.

62. Para fijar la góndola al cochecito colóquela de manera que su capota se encuentre en la parte delantera del chasis y a continuación introdúzcala en los adaptadores de la góndola previamente fijados, hasta que se bloquee.

**ATENCIÓN:** Compruebe que la góndola ha quedado correctamente fijada en los adaptadores.

La góndola dispone de un soporte adicional que tiene como objetivo estabilizar la góndola en la estructura del cochecito.

**ATENCIÓN:** El soporte adicional solo puede montarse cuando se monta la góndola en los adaptadores elevadores.

63. Para fijar el soporte saque el soporte hasta notar resistencia.

64. Dirija el soporte hacia el chasis e introdúzcalo en la estructura hasta que se oiga el cierre del bloqueo.

65. Para desmontar la góndola desenganche el soporte del chasis del cochecito.

66. Gírela hasta la posición horizontal e introdúzcalo bajo la góndola del cochecito, hasta que se bloquee.

67. Presione desde arriba el bloqueo con la mano y saque la góndola de los adaptadores elevadores / el chasis del cochecito

### VENTILACIÓN DE LA GÓNDOLA

La góndola tiene ventilación en la parte delantera y trasera, además de en la capota.

68. Para tener acceso a la ventilación de la capota abra las cremalleras situadas en el interior de la góndola y retire el tejido.

### PLÁSTICO ANTILLUVIA

69. Coloque el plástico antilluvia en la góndola.

### MOSQUITERA

70. Coloque la mosquitera en la góndola.

### MONTAJE DE LA BOLSA EN LOS SOPORTES DEL COCHECITO

71. Coloque la bolsa en los soportes del manillar.

### MONTAJE DE LA SILLITA

72. Fije los adaptadores en el chasis del cochecito, introduciéndolos en las rendijas de los cierres del cochecito. Compruebe que han quedado correctamente bloqueados.

73. Coloque la sillita en sentido contrario a la marcha y a continuación introdúzcala en los adaptadores previamente fijados (1). Presione los botones situados a ambos lados del asa de la sillita (2) y pliegue su asa (3) para bloquearla en los adaptadores.

ATENCIÓN: Compruebe que la sillita ha quedado correctamente fijada.

### DESMONTAJE DE LA SILLITA

74. Presione los botones situados a ambos lados del asa de la sillita (1) y levante su asa (2) Saque la sillita de los adaptadores (3).

### PLEGADO DEL COCHECITO CON ADAPTADORES

El cochecito puede plegarse con los adaptadores montados en el chasis.

75. Para plegar el cochecito con los adaptadores desplace el bloqueo hacia arriba y levante al mismo tiempo la correa de plegado, hasta pelgar el cochecito.

### DESMONTAJE DE LOS ADAPTADORES

76. Desmonte el adaptador del cochecito presionando el botón (1) sacándolo al mismo tiempo del chasis (2).

Repita esta acción en el otro lado.



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Las piezas del cochecito fabricadas en plástico y los cinturones pueden limpiarse con una bayeta suave húmeda. No se deben emplear productos limpiadores agresivos.

Limpe las piezas metálicas con un trapo seco, retirando el polvo y el agua. En caso de ensuciamiento con barro o tras circular en invierno, realice su mantenimiento utilizando preparados con propiedades lubricantes.

Instrucciones de limpieza de la tapicería: limpiar utilizando una bayeta con detergente suave, no poner en remojo, no centrifugar, secar desmontada.

Compruebe regularmente la holgura de los tornillos y sustituya las piezas dañadas. Lubrique los elementos rodantes, es decir, los bujes, los ejes, preferiblemente empleando productos populares, por ejemplo, grasa de silicona, especialmente tras circular por un terreno arenoso o durante el invierno. Los productos agresivos pueden provocar corrosión. Recuerde también realizar el mantenimiento de todos los elementos metálicos.



## ADVERTENCIA

¡IMPORTANTE! LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS

- ADVERTENCIA Nunca deje al niño sin vigilancia
- ADVERTENCIA Antes de su uso, compruebe que todos los dispositivos de bloqueo están cerrados
- ADVERTENCIA Para evitar lesiones, compruebe que el niño está apartado al plegar o desplegar este producto
- ADVERTENCIA No permita que el niño juegue con este producto
- ADVERTENCIA Utilice siempre el sistema de cierres
- ADVERTENCIA Compruebe que los dispositivos de fijación de la góndola o el asiento o la sillita para automóvil están correctamente cerrados antes de su uso
- ADVERTENCIA Este producto no es adecuado para correr ni para patinar
- Masa y edad máximas del niño para el que está destinado el cochecito: 22 kg o 4 años, lo que ocurra antes
- El dispositivo de aparcamiento (freno) deberá ser activado al introducir o sacar el niño
- Siempre que aparque el cochecito, bloquee el freno (dispositivo de aparcamiento)
- La carga máxima del bolso colgado del manillar del cochecito es de 1,5 kg
- La carga máxima de la cesta es de 3 kg
- La carga máxima de los bolsillos de la capota/góndola es de 0,3 kg
- La carga máxima del soporte para taza es de 0,5 kg
- Cualquier carga añadida al manillar o la parte trasera del respaldo o a los laterales del cochecito influirá sobre la estabilidad del mismo
- No cuelgue del manillar del cochecito bolsos no adaptados para ello ni otros distintos a los recomendados por el fabricante – Es algo peligroso y puede provocar daños al cochecito.
- Este cochecito ha sido diseñado para ser utilizado por un solo niño.
- No deberán utilizarse accesorios que no sean aceptados por el fabricante. Utilice únicamente piezas de recambio suministradas o recomendadas por el fabricante.
- No utilizar plataformas adicionales unidas al cochecito.

- En caso de detectar cualquier defecto, no utilice el producto y contacte con el servicio técnico de BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. o con el vendedor.
- Nunca suba ni baje escaleras con el cochecito (tampoco sobre patines), especialmente si el niño se encuentra en él: esto puede provocar lesiones graves al niño y daños al cochecito.
- El balanceo del cochecito puede debilitar su estructura y provocar daños al mismo.
- Nunca levante ni transporte el producto con el niño en su interior.
- Antes de utilizar el cochecito compruebe siempre que el mecanismo de plegado ha sido bloqueado (está correctamente desplegado y bloqueado).
- Monte siempre todos los elementos de protección y de seguridad del cochecito según las instrucciones. – Compruebe periódicamente que todos los elementos del cochecito funcionan bien y son seguros, en particular la correcta fijación del asiento, de la góndola y de la sillita para automóvil al chasis.
- Al plegar y desplegar el cochecito, así como durante la regulación del respaldo, el manillar u otros elementos del cochecito, preste atención a la seguridad de las partes de su cuerpo y del de su hijo. – El cochecito está destinado para circular hacia adelante. – BDG PRODUKCJA SP Z O.O. no asume la responsabilidad por los daños provocados en bienes o en personas como consecuencia de un montaje o un uso del presente producto de manera no conforme con las indicaciones y recomendaciones del fabricante contenidas en el manual de instrucciones.
- Se deben emplear exclusivamente los elementos suministrados o recomendados por el fabricante / distribuidor. - En el chasis del cochecito se puede fijar una góndola, un asiento o una sillita para automóvil. Hace referencia a la góndola: - No deberá colocarse ningún colchón adicional distinto al recomendado por el fabricante.
- Este producto es adecuado para un niño que no puede sentarse por sí mismo, darse la vuelta ni desplazarse sobre sus manos y rodillas. Masa máxima del niño 9 kg. – Las asas de transporte deberán encontrarse fuera de la góndola durante su uso. Sillita para automóvil: - la sillita para automóvil no sustituye a la cuna ni a la cama. En caso de que su hijo necesite dormir, es necesario colocarlo en la góndola, cuna o cama adecuada.

Instrucciones de limpieza de la tapicería: - Limpiar utilizando una bayeta con detergente suave, no poner en remojo, no centrifugar, secar desmontada.

- Sea consciente del riesgo que conlleva colocar el producto cerca de una fuente de llama abierta y otras fuentes de altas temperaturas.
- Ruedas: inflar hasta 28 psi. (2,0 bar). – La estructura del cochecito está equipada con un reposapiés regulable. Mientras el niño sube o baja por sí mismo del cochecito el reposapiés debe colocarse en la posición más baja.
- El asiento del cochecito sirve para llevar al niño en la posición sentada – no permita que el niño se ponga de pie – esto puede suponer un peligro para el niño.
- Al transportar el cochecito sujételo por su chasis. En caso de transportar el asiento sujételo por sus asas laterales. En caso de transportar la góndola, sujete el extremo superior del asa de la góndola (el asa deberá estar bloqueada en posición vertical con respecto al suelo) Nunca transporte el cochecito/el chasis/la góndola/el asiento/la sillita/ no cambie la dirección de fijación del asiento/no infle las ruedas y no realice otros tipos de acciones, por ejemplo, quitar o poner las ruedas, con el niño en su interior. En caso de bajar o subir el cochecito por escaleras, a un autobús, etc., estas acciones deberán ser realizadas siempre por dos personas.
- Suba siempre a bordillos, umbrales y otros obstáculos con las dos ruedas del mismo eje a la vez, ejerciendo fuerza sobre el manillar del cochecito. Si sube con las ruedas delanteras – se debe presionar el manillar del cochecito hacia abajo, lo que provoca la elevación de las ruedas delanteras sobre el obstáculo. En caso de subir con las ruedas traseras – se debe levantar el manillar, lo que provoca la elevación de las ruedas traseras. El incumplimiento de estas normas puede provocar un daño del cochecito o suponer un peligro para el niño que viaje en él, lo que como consecuencia puede provocar un vuelco del cochecito con el niño.
- Es responsable de la seguridad del niño su cuidador (la persona que conduce el cochecito).
- Al cambiar la posición del respaldo del asiento o de la góndola preste atención a las manos y la cabeza del niño.
- En caso de cambiar la posición del asiento o la altura de los cinturones

- ajuste siempre su longitud al cuerpo del niño y compruebe también el correcto funcionamiento de la hebilla.
- El fabricante no asume la responsabilidad por el montaje en el chasis de sillas no aceptadas por este.
- Antes de colocar al niño en el cochecito compruebe siempre que no hay objetos pequeños sueltos en su interior, que como resultado de su ingestión puedan provocar el atragantamiento o la asfixia del niño.
- Nunca utilice el cochecito sin la barrera fijada.
- Nunca despliegue ni pliegue el cochecito si el niño se encuentra cerca.
- Utilice siempre el freno de aparcamiento cuando el niño es introducido o sacado del cochecito.
- Nunca cambie el sentido de la marcha del asiento si el niño se encuentra en él. Esto hace referencia a cochecitos equipados con asiento con posibilidad de cambio del sentido de la marcha.
- Las arandelas adjuntadas al producto sirven para nivelar las holguras entre el eje del conjunto de la rueda delantera y el buje. Conserve las arandelas lejos de los niños – peligro de ingestión.

## PLÁSTICO ANTILLUVIA

**ATENCIÓN:** El producto no es un juguete – no deje que el niño juegue con él. Manténgalo lejos del fuego.

Manténgalo lejos del niño. Al colocarlo sobre la nariz o la boca existe un riesgo de asfixia.

El producto deberá ser utilizado únicamente bajo la supervisión de una persona adulta.

Si el protector no es utilizado deberá ser guardado en un lugar lejos del alcance del niño.

El plástico solo debe utilizarse para proteger frente a la lluvia o la nieve. Los protectores no pueden utilizarse los días calurosos ni con tiempo soleado.

Tras colocarlo, compruebe que el plástico no provoca incomodidad al niño.

Durante el uso del plástico abra sucesivamente la cremallera o la ventana de ventilación para suministrar aire fresco al interior del cochecito/la góndola.

Complimenti per aver acquistato il passeggino **MILOO** della **BDG Produkcja**  
Grazie ad esso il trasporto del Vostro bambino sarà senz'altro sicuro, confortevole e piacevole.

## **IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

### **COMPONENTI DEL PASSEGGINO**

1. Sedile, 2. Capottina, 3. Barra di protezione, 4. Coprigambe, 5. Telaio, 6 Ruota posteriore n. 2, 7 Ruota anteriore 2 n. 2, 8. Cestino, 9. Navicella, 10 Coprigambe, 11 Borsa

### **APERTURA DEL PASSEGGINO**

2. Sbloccare il dispositivo di blocco situato all'esterno del telaio del passeggino (1).

**ATTENZIONE: Il blocco contro l'apertura del passeggino MILOO è composto da due dispositivi di sicurezza (guida e gamba anteriore). Entrambe le parti possono sbloccarsi autonomamente. Dispositivi di sicurezza di questo tipo servono ad evitare il danneggiamento del blocco in caso di tentativo di apertura del passeggino senza averlo prima sbloccato.**

3. Tirare il telaio del passeggino verso l'alto fino a bloccare i fermi.  
Prima dell'uso, verificare che entrambi i fermi siano bloccati correttamente.

**Attenzione: Controllare periodicamente i fermi del passeggino. Non utilizzare mai il passeggino in caso di malfunzionamento.**

### **RUOTE**

#### **MONTAGGIO DELLE RUOTE ANTERIORI**

4. Inserire il set di ruote anteriori nel mozzo fino a bloccarlo. Assicurarsi che la ruota sia bloccata correttamente. Ripetere l'operazione dall'altro lato.

#### **MONTAGGIO DELLE RUOTE POSTERIORI**

5. Inserire la ruota posteriore nel mozzo posteriore fino a bloccarla. Assicurarsi che la ruota sia bloccata correttamente. Ripetere l'operazione dall'altro lato.

#### **SMONTAGGIO DELLE RUOTE ANTERIORI**

6. Premere il pulsante di blocco (1) ed estrarre contemporaneamente la ruota posteriore dal mozzo (2).

#### **SMONTAGGIO DELLE RUOTE POSTERIORI**

7. Premere il pulsante di blocco (1) ed estrarre contemporaneamente la ruota posteriore dal mozzo (2).

### **RUOTE ANTERIORI GIREVOLI**

8. Ruotare il blocco verso l'esterno del passeggino per bloccare la ruota anteriore girevole. Ripetere l'operazione dall'altro lato. Ruotare i blocchi verso l'interno del carrello per sbloccare le ruote anteriori.

**ATTENZIONE:** Le ruote autoallineanti devono essere sbloccate prima di iniziare a spingere il passeggino all'indietro!!! Il mancato rispetto delle norme di utilizzo delle ruote autoallineanti può causare danni meccanici agli elementi mobili che non saranno soggetti a reclamo.

#### **DISPOSITIVO DI STAZIONAMENTO (freno)**

9. Premere con il piede la parte posteriore del pulsante di stazionamento per bloccare le ruote posteriori. Premere con il piede la parte anteriore del pulsante di stazionamento per sbloccare le ruote posteriori.

#### **SEDILE**

##### **MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL SEDILE**

**ATTENZIONE:** Non montare o smontare mai il sedile con il bambino seduto al suo interno. Non montare mai il sedile se sulla struttura sono montati adattatori aggiuntivi.

10. Il sedile del passeggino MILOO può essere montato in senso di marcia oppure in senso contrario. A tal fine, inserire il sedile in senso di marcia o contrario nei fori presenti nelle fessure dei fermi.

**ATTENZIONE:** Assicurarsi che il sedile sia stato montato correttamente sul telaio.

11. Per sganciare il sedile dal passeggino, premere i pulsanti situati su entrambi i lati del sedile, quindi estrarre il sedile dal telaio.

##### **REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE**

12. Per modificare la posizione dello schienale, sollevare la maniglia di regolazione (1).

13. Impostare lo schienale nella posizione desiderata (2).

14. Per alzare lo schienale, sollevarlo e impostarlo nella posizione desiderata.

##### **BARRA DI PROTEZIONE**

15. Per montare la barra di protezione, inserirla nei fori posizionati su entrambi i lati del sedile del passeggino. Assicurarsi che la barra di protezione sia correttamente fissata per impedirne lo sganciamento.

16. Per sganciare la barra di protezione, premere il pulsante situato sul lato della barra e quindi estrarla dal foro del sedile. Ripetere l'operazione dall'altro lato.

##### **REGOLAZIONE DEL POGGIAPIEDI**

17. Per sollevare il poggiatesta alla posizione sdraiata del bambino, alzarne l'estremità e impostarlo nella posizione desiderata.

18. Per modificare la posizione del poggiatesta, premere i pulsanti su entrambi i lati del poggiatesta e posizionarlo nella posizione desiderata.

## UTILIZZO DELLA CAPOTTINA

19. La capottina del passeggino MILOO è regolabile in altezza su due livelli. Per innalzare la capottina, spostare la maniglia della capottina verso l'alto. Ripetere l'operazione dall'altro lato. Per abbassare la capottina, spostare la maniglia verso il basso. Ripetere l'operazione dall'altro lato.

La capottina del passeggino MILOO può essere ulteriormente allargata.

20. Aprire la cerniera della capottina.

21. Posizionare la capottina nella posizione desiderata.

## CINTURE DI SICUREZZA

### MONTAGGIO

22. Per montare le cinture, agganciare la fibbia della cintura dorsale alla fibbia della cintura lombare.

23. Ripetere l'operazione dall'altro lato.

24. Agganciare le fibbie dei set destro e sinistro.

25. Agganciare la fibbia principale del passeggino.

**ATTENZIONE: Le fibbie sono dotate di magneti. Avvicinandole, si bloccano automaticamente nella posizione corretta.**

### REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA

Per regolare la lunghezza delle cinture, spostare le fibbie per accorciare o allungare i nastri.

### REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLE CINTURE DORSALI

26. Regolare le fibbie delle cinture all'altezza desiderata spostandole lungo i nastri (su/giù).

**ATTENZIONE: Prima di utilizzare il passeggino, assicurarsi che le cinture siano state regolate correttamente(lunghezza, altezza) e fissate in modo adeguato.**

27. Per sganciare la fibbia, premere i pulsanti situati ai lati della fibbia.

28. Per utilizzare l'imbracatura aggiuntiva, fissarla agli anelli di plastica situati sulle cinture del passeggino.

### MONTAGGIO DELL'INSERTO

29. Far passare le estremità delle cinture attraverso i fori nell'inserto.

30. Allacciare le cinture.

31. Inserisci le cinture nelle fibbie del sedile. Allacciare le cinture con i bottoni a pressione.

Di seguito l'inserto deve aderire al sedile.

### COPRIGAMBE

32. Posizionare il coprigambe sul sedile.

33. Far passare le estremità delle cinture attraverso i fori nell'inserto.

34. Inserisci le cinture nelle fibbie del sedile. Allacciare le cinture con i bottoni a pressione.

35. posizionare le cinture dietro la maniglia della capottina nel sedile. Allacciare le cinture con i bottoni a pressione.

Una volta montato, il coprigambe deve aderire al sedile.

## **MONTAGGIO DEL PARAPIOGGIA**

36. Posizionare il parapioggia sul sedile in modo che protegga la capottina e il poggiatesta.

## **REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DELLA GUIDA**

37. Premere il pulsante situato sulla guida e contemporaneamente impostarla nella posizione desiderata.

## **CHIUSURA DEL TELAIO**

Inserire la guida nel telaio, Sbloccare le ruote.

38. Tirare verso l'alto il nastro presente al centro del telaio.

39. Bloccare il passeggino per impedirne l'apertura spontanea.

Una volta ripiegato, il passeggino può essere appoggiato sulle ruote e sulla guida.

40. Il telaio può essere trasportato utilizzando il nastro elastico che ne ammortizza ulteriormente il peso durante il trasporto.

## **CHIUSURA DEL PASSEGGINO CON IL SEDILE**

Il passeggino può essere piegato con il sedile montato in entrambe le direzioni.

Sbloccare le ruote anteriori

Inserire la guida

41. Premere il pulsante di blocco situato sul retro dello schienale (1), sollevare la maniglia (2)

42. Piegare il sedile in modo che lo schienale si trovi vicino alle ruote posteriori o anteriori (sedile rivolto

verso il senso di marcia o in direzione opposta)

43. Tirare il nastro situato tra lo schienale e il sedile

44. Piegare il telaio fino a bloccare il blocco. Una volta ripiegato, il passeggino può essere appoggiato sulle ruote e sulla guida.

## **APERTURA DEL PASSEGGINO CON SEDILE**

45. Sbloccare il dispositivo di blocco situato all'esterno del telaio del passeggino.

46. Tirare il telaio del passeggino verso l'alto fino a bloccare i fermi.

Prima dell'uso, verificare che entrambi i fermi siano bloccati correttamente.

47. riportare lo schienale alla posizione seduta.

48. sollevare la barra di protezione.

## **NAVICELLA**

49. Allargare le aste della navicella fino a bloccarle nei supporti in plastica.

50. Fissare il rivestimento della navicella con la cerniera e quindi posizionare all'interno il materasso.

## **MONTAGGIO DELLA CAPOTTINA**

51. Posizionare la capottina sull'arco della navicella.

52. Chiudere la cerniera sotto l'arco della navicella.

53. Chiudere la cerniera di fissaggio della capottina alla navicella.

## **REGOLAZIONE DELLA CAPOTTINA**

54. Per aprire la capottina, tirare l'arco fino a bloccarlo.

55. Premere contemporaneamente i pulsanti situati su entrambi i lati dei regolatori della capottina della navicella e impostarli nella posizione desiderata.

- 56. Per allargare ulteriormente la capottina, aprire la cerniera (1).
- 57. Premere contemporaneamente i pulsanti situati su entrambi i lati dei regolatori della capottina e impostarla nella posizione desiderata.
- 58. Impostare la capottina nella posizione desiderata.

#### **COPRIGAMBE DELLA NAVICELLA**

- 59. Fissare il coprigambe con la cerniera

#### **MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA NAVICELLA**

**La navicella del passeggino MILOO può essere montata direttamente sul telaio del passeggino oppure su adattatori di rialzo.**

- 60. Per fissare la navicella al passeggino, posizionarla in modo che la capottina si trovi nella parte anteriore del telaio e quindi inserirla nei supporti situati su entrambi i lati del telaio fino al clic dei blocchi.

**ATTENZIONE: Assicurarsi che la navicella sia fissata correttamente al telaio del passeggino.**

#### **MONTAGGIO DELLA NAVICELLA SUGLI ADATTATORI**

**ATTENZIONE: Gli adattatori della navicella servono esclusivamente per fissare la navicella al passeggino. Non montare mai il sedile sugli adattatori della navicella.**

- 61. Per fissare gli adattatori della navicella al telaio del passeggino, inserirli nelle fessure dei fermi su entrambi i lati del telaio.

Per smontare gli adattatori, premere il pulsante superiore ed estrarre l'adattatore dalla struttura del passeggino. Ripetere l'operazione dall'altro lato.

**ATTENZIONE: Non montare o smontare mai la navicella con il bambino all'interno.**

- 62. Per montare la navicella sul passeggino, posizionarla in modo che la capottina si trovi nella parte anteriore del telaio, quindi inserirla negli adattatori della navicella precedentemente fissati fino a bloccarla.

**ATTENZIONE: Assicurarsi che la navicella sia fissata correttamente agli adattatori.**

La navicella è dotata di un supporto aggiuntivo che serve a stabilizzarla sulla struttura del passeggino.

**ATTENZIONE: il supporto aggiuntivo può essere installato esclusivamente quando la navicella viene montata sugli adattatori rialzati.**

- 63. Per fissare il supporto, estrarlo fino a sentire la resistenza.
- 64. Dirigere il supporto verso il telaio e infilarlo nella struttura fino a sentire il clic del blocco.
- 65. Per smontare la navicella, sganciare il supporto dal telaio del passeggino.

66. Ruotarlo in posizione orizzontale e inserirlo sotto la navicella del passeggino fino a bloccarlo.  
 67. Premere il blocco dall'alto con la mano ed estrarre la navicella dagli adattatori di rialzo / telaio del passeggino

#### **VENTILAZIONE DELLA NAVICELLA**

La navicella è dotata di ventilazione nella parte anteriore e posteriore, nonché nella capottina.  
 68. Per accedere alla ventilazione della capottina, aprire le cerniere situate all'esterno della navicella e spostare il tessuto.

#### **PARAPIOGGIA**

69. Posizionare il parapioggia sulla navicella.

#### **ZANZARIERA**

70. Posizionare la zanzariera sulla navicella.

#### **MONTAGGIO DELLA BORSA SUI SUPPORTI DEL PASSEGGINO**

71. Posizionare la borsa nei supporti sulla guida.

#### **MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO**

72. Fissare gli adattatori al telaio del passeggino, inserendoli nelle fessure dei fermi del passeggino. Assicurarsi che siano bloccati correttamente.

73. Posizionare il seggiolino in senso contrario alla direzione di marcia, quindi inserirlo negli adattatori precedentemente fissati

(1). Premere i pulsanti situati su entrambi i lati della maniglia del seggiolino (2) e ripiegare la maniglia (3) per bloccarlo negli adattatori.

**ATTENZIONE:** Assicurarsi che il seggiolino sia fissato correttamente.

#### **SMONTAGGIO DEL SEGGIOLINO**

74. Premere il pulsante situato su entrambi i lati della maniglia del seggiolino (1) e sollevare la maniglia (2). Estrarre il seggiolino dagli adattatori (3).

#### **CHIUSURA DEL PASSEGGINO CON GLI ADATTATORI**

Il passeggino può essere piegato con gli adattatori montati sul telaio.

75. Per ripiegare il passeggino con gli adattatori, spostare il blocco verso l'alto e sollevare contemporaneamente il nastro di chiusura fino a ripiegare il passeggino.

#### **SMONTAGGIO DEGLI ADATTATORI**

76. Smontare l'adattatore dal passeggino premendo il pulsante (1) e contemporaneamente estraendolo dal telaio (2) Ripetere l'operazione dall'altro lato.



## PULIZIA E MANUTENZIONE

Gli elementi in plastica del passeggero e le cinture possono essere pulite con un panno morbido e umido. Non utilizzare detergenti aggressivi.

Pulire le parti metalliche con un panno asciutto, per rimuovere polvere e acqua. In caso di fango o dopo un'uscita in inverno, proteggerle utilizzando preparati lubrificanti.

Istruzioni per la pulizia dei rivestimenti: pulirli con un panno inumidito con un detergente delicato, non immergere, né centrifugare; asciugarli distesi.

Controllare periodicamente l'allentamento dei bulloni e sostituire le parti danneggiate. Lubrificare gli elementi di guida, ad es., i mozzi delle ruote e gli assi, utilizzando preferibilmente preparati disponibili, quale il grasso siliconico, in particolare dopo le uscite su terreni sabbiosi o in inverno. Gli agenti aggressivi possono causare corrosione. Ricordarsi anche di proteggere tutti i componenti metallici.

**ATTENZIONE**

**IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

- **AVVERTENZA** Non lasciare mai il bambino incustodito
- **AVVERTENZA** Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i dispositivi di blocco siano agganciati
- **AVVERTENZA** Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino sia lontano quando il presente prodotto viene aperto oppure chiuso
- **AVVERTENZA** Non permettere al bambino di giocare con il prodotto
- **AVVERTENZA** Utilizzare sempre il sistema di aggancio
- **AVVERTENZA** Verificare che i dispositivi di fissaggio della navicella, del sedile oppure del seggiolino auto siano correttamente agganciati prima dell'uso
- **AVVERTENZA** Il presente prodotto non è adatto per correre o pattinare
- **Peso ed età massimi del bambino al quale è dedicato il passeggino:** 22 kg oppure 4 anni, chiunque dei due limiti venga raggiunto per primo
- **Il dispositivo di stazionamento (freno) deve essere attivato quando il bambino viene posizionato o tolto dal passeggino**
- **Quando il passeggino viene parcheggiato, bloccare sempre il freno (dispositivo di stazionamento)**
- **Il carico massimo della borsa appesa sulla guida del passeggino è pari a 1,5 kg**
- **Il carico massimo del cestino è pari a 3 kg**
- **Il carico massimo della tasca della capottina/ navicella è pari a 0,3 kg**
- **La capacità di carico massima del portabicchieri è di 0,5 kg**
- **Qualsiasi carico posizionato sulla maniglia e/o sulla parte posteriore dello schienale e/o sui lati del passeggino comprometterà la stabilità dello stesso**
- **Non appendere borse non adatte a tale scopo e diverse da quelle raccomandate dal produttore sulle guide del passeggino – È pericoloso e può causare danni al passeggino.**
- **Questo passeggino è stato progettato per essere utilizzato da un solo bambino.**
- **Gli accessori non approvati dal produttore non possono essere utilizzati. Utilizzare solo i ricambi forniti oppure raccomandati dal produttore.**
- **Non utilizzare piattaforme aggiuntive montate sul passeggino.**

- In caso di rilevamento di eventuali difetti, non utilizzare il prodotto e contattare il servizio di assistenza della BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. oppure il rivenditore.
- Non salire o scendere mai le scale con il passeggino (neanche sui pattini), soprattutto se il bambino è accomodato al suo interno - ciò potrebbe causare gravi lesioni al bambino e danni al passeggino.
  - Dondolare il passeggino può indebolirne la struttura e causarne il danneggiamento.
- Non sollevare o trasportare mai il prodotto con il bambino all'interno.
- Prima di utilizzare il passeggino, assicurarsi sempre che i meccanismi di chiusura siano bloccati (che sia correttamente aperto e bloccato).
- Montare sempre tutti i dispositivi di protezione e sicurezza del passeggino in conformità al manuale d'uso – Controllare periodicamente che tutti i componenti del passeggino siano funzionanti e sicuri, in particolare il corretto fissaggio del sedile, della navicella e del seggiolino auto al telaio.
- Durante il ripiegamento e l'apertura del passeggino, nonché durante la regolazione dello schienale, del maniglione oppure degli altri elementi del passeggino, prestare attenzione alla sicurezza delle parti del Vostro corpo proprie e del corpo del bambino. – Il passeggino è progettato per essere utilizzato in direzione di marcia. – La BDG PRODUKCJA SP Z O.O. declina ogni responsabilità per danni causati a cose o persone di conseguenza al montaggio e all'uso del presente prodotto in modo non conforme alle indicazioni e alle raccomandazioni del produttore contenute nel manuale d'uso.
- Utilizzare esclusivamente i componenti forniti o raccomandati dal produttore/rivenditore. - Sul telaio del passeggino si può montare una navicella, un sedile oppure un seggiolino auto. Riguarda la navicella: - Non utilizzare alcun materasso aggiuntivo diverso da quello raccomandato dal produttore.
- Il presente prodotto è adatto per bambini che non sono in grado di stare seduti autonomamente, rotolarsi e muoversi sulle mani e sulle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg. – Le maniglie per il trasporto devono trovarsi all'esterno della navicella durante l'uso. Seggiolino auto: - il seggiolino auto non sostituisce la culla o il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, è necessario accomodarlo in una navicella, culla o lettino adeguati.

Istruzioni per la pulizia del rivestimento: - Pulire con un panno e un detergente delicato, non bagnare, non centrifugare, asciugare disteso.

– Siate consapevoli dei rischi che comporta l'utilizzo del prodotto in prossimità di fiamme libere e altre fonti di calore.

– Ruote: gonfiare fino a 28 psi (2,0 bar). – L struttura del passeggino è dotata del poggiapiedi regolabile. Quando il bambino sale e scende dal passeggino da solo, il poggiapiedi deve essere impostato nella posizione più bassa.

– Il sedile del passeggino serve per trasportare il bambino in posizione seduta – non lasciare al bambino di stare in piedi sullo stesso – può essere pericoloso per il bambino.

– Durante il trasporto del passeggino afferrarlo per il telaio. In caso di trasporto del seggiolino afferrarlo per le maniglie laterali. In caso di trasporto della navicella afferrarla per la parte superiore della maniglia (la maniglia deve essere bloccata in posizione verticale rispetto al suolo). Non trasportare mai il passeggino/ telaio/ navicella/ sedile/ seggiolino/ non cambiare la direzione di fissaggio del sedile/ non gonfiare le ruote e non eseguire altre operazioni, come per esempio rimozione oppure montaggio delle ruote, con il bambino posizionato all'interno. Durante il trasporto del passeggino su o giù per le scale, su un autobus, ecc., tale operazione deve essere sempre eseguita da due persone.

– Superare sempre cordoli, soglie e altri ostacoli con entrambe le ruote dello stesso asse, esercitando contemporaneamente una forza sulla guida del passeggino. Se si superano gli ostacoli con le ruote anteriori - è necessario premere la guida del passeggino verso il basso, in modo da sollevare le ruote anteriori sopra l'ostacolo. Se si avanza con le ruote posteriori – è necessario sollevare la guida del passeggino per sollevare le ruote posteriori. Il mancato rispetto delle presenti regole può causare danni al passeggino oppure mettere in pericolo il bambino che si trova al suo interno, con il conseguente rischio di ribaltamento del passeggino con il bambino.

– Il responsabile della sicurezza del bambino è il suo genitore/ accompagnatore (la persona che spinge il passeggino).

– Durante modifiche della posizione dello schienale del sedile oppure della navicella, prestare attenzione alle mani e alla testa del bambino.

- In caso di modifica della posizione del sedile o dell'altezza delle cinture - adattarne sempre la lunghezza alla corporatura del bambino, nonché verificare il corretto funzionamento della fibbia.
- Il produttore non è responsabile per il montaggio sul telaio di seggiolini dallo stesso non approvati.
- Prima di accomodare il bambino nel passeggino, controllare sempre che all'interno non ci si trovino piccoli oggetti sciolti che, se ingeriti, potrebbero causare soffocamento o asfissia.
- Non utilizzare mai il passeggino senza la barra di sicurezza fissata.
- Non aprire o chiudere mai il passeggino se il bambino si trova nelle vicinanze.
- Utilizzare sempre il freno di stazionamento quando il bambino viene accomodato oppure tolto dal passeggino.
- Non cambiare mai la direzione di marcia del sedile se il bambino è accomodato al suo interno. Ciò riguarda i passeggini dotati di sedili con opzione di cambiamento della direzione di marcia.
- Le rondelle in dotazione servono a ridurre il gioco tra l'asse delle ruote anteriori e il mozzo. Conservare le rondelle fuori dalla portata dei bambini - rischio di ingestione.

## PARAPIOGGIA

**ATTENZIONE:** Il prodotto non è un giocattolo – non permettere al bambino di giocare con lo stesso. Tenere lontano dal fuoco. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Se applicato sul naso oppure sulla bocca, comporta il rischio di soffocamento.

Il prodotto può essere utilizzato esclusivamente sotto la supervisione di un adulto.

Quando il parapioggia non viene utilizzato, conservarlo in un luogo non accessibile ai bambini.

Il parapioggia va utilizzata esclusivamente per proteggere dalla pioggia o dalla neve. Il parapioggia non può essere utilizzato nelle giornate calde oppure con il sole.

Dopo aver applicato il parapioggia verificare se lo stesso non causi disagio al bambino.

Durante l'uso del parapioggia, aprire gradualmente la cerniera o la finestra di ventilazione per fornire aria fresca all'interno del passeggino/ della navicella.

## TOREBKI ZE ŚRODKIEM OSUSZAJĄCYM



- PL** Torebki ze środkiem osuszającym wewnątrz. Nie jeść. Wyrzucić po rozpakowaniu produktu.
- GB** Silica gel packets inside. Do not swallow. Discard after unwrapping the product.
- DE** Taschen mit Trockenmittel im Inneren. Nicht essen. Entsorgen nach dem Auspacken des Produkts.
- CZ** Sáčky s vysoušecím prostředkem uvnitř. Nejezte. Vyhod'te po rozbalení výrobku.
- SK** Sáčky s vysušacím vreckom vo vnútri. Nejedzte. Zlikvidujte po vybalení výrobku.
- RU** Сумки с осушителем внутри. Не употреблять в пищу. Выбросить после распаковки продукта.
- UA** Сумки з осушувачем всередині. Не вживати в їжу. Викинути після розпакування продукту.
- RO** Pungi cu desicant. A nu se consuma. Aruncați pungile după despachetarea produsului.
- HU** Zacsók víztaszító belső béléssel. Nem ehető. A termék kicsomagolása után kidobandó.
- BG** Чанти с изсушител вътре. Да не се яде. След разопаковане на продукта – да се изхвърли.
- ES** Bolsas absorbentes de humedad. No ingerir. Desechar después de envolver el producto.
- FR** Ces sachets contiennent un produit déshydratant. Ne pas ingérer. Jeter après déballeage du produit.
- IT** Bustine disidratanti con silica gel. Non ingerire. Gettare dopo il disimballo del prodotto.
- SE** Påsar med torkmedel inuti. Ät ej. Släng efter uppäckning av produkten.
- RS** Kесе sa sa sredstvom za sušenje unutrašnjosti. Nemojte jesti! Bacite kesicu nakon raspakivanja proizvoda.
- SI** V embalaži so pakетки s sredstvom proti vlagi (silica gel). Ne zaužijte jih. Ko razpakirate izdelek, pakette odvrzite.
- HR** Vrećice sa sredstvom za sušenje. Ne jesti! Baciti nakon što se proizvod raspakira.

## **BDG PRODUKCJA SP. Z.O.O.**

Ul. Warszawska 8  
42 – 262 Poczesna  
POLAND

Tel. +48 (34) 360 46 64, +48 (34) 360 46 53  
Tel. serwis +48 (34) 364 36 41  
E- mail: [biuro@espiro.eu](mailto:biuro@espiro.eu),  
E- mail serwis: [serwis@espiro.eu](mailto:serwis@espiro.eu)

**[www.espiro.pl](http://www.espiro.pl)**